

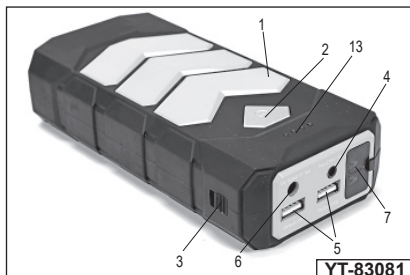
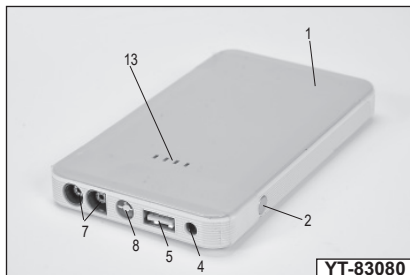
YATO



YT-83080

YT-83081

- PL** URZĄDZENIE ROZRUCHOWE WIELOFUNKCYJNE
- EN** MULTI-FUNCTION STARTING DEVICE
- DE** MEHRZWECKANLASSEINRICHTUNG
- RU** МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ПУСКОВОЕ УСТРОЙСТВО
- UA** БАГАТОФУНКЦІЙНИЙ ПУСКОВИЙ ПРИСТРІЙ
- LT** DAUGIAFUNKCINIS UŽVEDIMO ĮRENGINYS
- LV** DAUDZFUNKCIJU IEDARBINĀŠANAS IERĪCE
- CZ** STARTOVACÍ VÍCEÚČELOVÉ ZAŘÍZENÍ
- SK** MULTIFUNKČNÉ ŠARTOVACIE ZARIADENIE
- HU** MULTIFUNKCIÓS INDÍTÓ BERENDEZÉS
- RO** DISPOZITIV DE PORNIRE MULTIFUNCȚIONAL
- ES** ARRANCADOR MULTIFUNCIONAL
- FR** DISPOSITIF DE DEMARRAGE MULTIFONCTIONNEL
- IT** DISPOSITIVO PER AVVIAMENTO MULTIFUNZIONALE
- NL** MULTIFUNCTIONELE ACCUSTARTER
- GR** ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ



PL

1. obudowa
2. włącznik
3. blokada włącznika
4. gniazdo wejściowe
5. gniazdo wyjściowe USB
6. gniazdo wyjściowe DC
7. gniazdo rozruchu
8. dioda LED
9. przewody rozruchowe
10. ładowarka sieciowa
11. ładowarka pojazdowa
12. kabel ładowania urządzeń przenośnych
13. wskaźnik naładowania akumulatora

EN

1. housing
2. switch
3. switch lock
4. inlet slot
5. outlet USB slot
6. outlet DC slot
7. starting slot
8. LED diode
9. starting wires
10. mains charger
11. vehicle charger
12. mobile appliance charging cable
13. battery charge indicator

DE

1. Gehäuse
2. Schalter
3. Schalterblockade
4. Eingangssteckdose
5. USB Ausgangssteckdose
6. DC Ausgangssteckdose
7. Startsteckdose
8. LED Diode
9. Starterkabel
10. Netzladegerät
11. Fahrzeugladegerät
12. Ladekabel mobiler Geräte
13. Ladezustands-Anzeige Akku

RU

- корпус
- ключатель
- блокировка включателя
- входной разъем
- гнездо выхода USB
- гнездо выхода постоянного тока
- пусковой разъем
- светодиод
- пусковые кабели
- сетевое зарядное устройство
- автомобильное зарядное устройство
- зарядный кабель для мобильных устройств
- указатель зарядки аккумулятора

LV

- korpus
- slēdzis
- slēdža bloķētājs
- leejas līgzda
- USB izejas līgzda
- DC izejas līgzda
- ledarbināšanas līgzda
- gaismas diode
- ledarbināšanas vadi
- tīkla lādētājs
- automobilu lādētājs
- pārnēsājamo ierīcu lādēšanas vads
- akumulatora uzlādēšanas rādītājs

HU

- ház
- kapcsoló
- a kapcsoló rezesze
- bemeneti csatlakozó
- kimeneti USB csatlakozó
- kimeneti DC csatlakozó
- indító csatlakozó
- LED dióda
- indítókábelek
- hálózati töltő
- gépkocsi akkumulátor
- töltőkábel hordozható eszközökhöz
- az akkumulátor töltőfényének kijelzése

FR

- boîtier
- interrupteur
- commutateur de verrouillage
- borne d'entrée
- port de sortie USB
- prise de sortie en courant continu
- socket de démarrage
- diode LED
- câbles de démarrage
- chargeur
- chargeur de véhicule
- câble de charge d'appareils mobiles
- l'indicateur de charge de la batterie

UA

- корпус
- вмикач
- блокада вмикача
- вхідне гніздо
- вхідне гніздо USB
- вхідне гніздо постійного струму
- пусковий роз'єм
- світлодіод
- пускові кабелі
- мережевий зарядний пристрій
- автомобільний зарядний пристрій
- зарядний кабель для мобільних пристроїв
- індикатор зарядки аккумулятора

CZ

- plášť
- vypínač
- aretace vypínače
- vstupní zásuvka
- výstupní zásuvka USB
- výstupní zásuvka DC
- startovací zásuvka
- LED dioda
- startovací kabely
- síťová nabíječka
- vozidlová nabíječka
- nabíjecí kabel mobilních zařízení
- ukazatel nabití akumulátoru

RO

- carcasă
- comutator
- blocare comutator
- port intrare
- port ieșire USB
- port ieșire curent continuu
- port pornire
- diodă LED
- cabluri pentru pornire
- încărcător de la rețea
- încărcător de la vehicul
- cablul de încărcare pentru aparatul mobil
- indicator de încărcare a acumulatorului

IT

- alloggiamento
- interruttore
- blocco dell'interruttore
- presa di ingresso
- porto USB
- presa di uscita CC
- presa jack
- diodo LED
- cavi d'avviamento
- caricatore di rete
- caricatore del veicolo
- cavo di ricarica dei dispositivi mobili
- l'indicatore di carica della batteria

LT

- korpusas
- jungiklis
- jungiklio blokada
- įėjimo lizdas
- USB išėjimo lizdas
- DC išėjimo lizdas
- užvedimo lizdas
- LED diodas
- užvedimo laidai
- tinklo kroviklis
- automobilio kroviklis
- perkeliamų įrenginių pakrovimo kabelis
- akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius

SK

- kryt
- zapínač
- blokovanie zapínača
- zásuvka
- výstupný USB port
- výstupný DC port
- štartovacia zásuvka
- LED dióda
- štartovacie káble
- sieťová nabíjačka
- automobilová nabíjačka
- kábel pre nabíjanie mobilných prístrojov
- indikátor nabitia akumulátora

ES

- caja
- interruptor
- bloqueo del interruptor
- toma de entrada
- toma de entrada USB
- toma de salida DC
- toma de arranque
- LED
- cables de arranque
- cargador de red
- cargador de vehículos
- cable de carga para dispositivos móviles
- indicador de carga de la batería

NL

- behuizing
- ontstekingschakelaar
- schakelaarvergrendeling
- ingangstroom contactdoos
- USB-ingang voor uitgangsstroom
- DC-ingang voor uitgangsstroom
- contactdoos voor ontsteking
- LED-diode
- ontstekingskabels
- netwerklader
- acculader voor voertuig
- laadkabel voor mobiele toestellen
- batterijmeter

GR

1. περίβλημα
2. διακόπτης
3. κλειδίωμα διακόπτη
4. πρίζα εισόδου
5. υποδοχή εξόδου USB
6. υποδοχή εξόδου DC
7. πρίζα εκκίνησης
8. διαόδος LED
9. καλώδια εκκίνησης
10. φορτιστής δικτύου
11. φορτιστής οχήματος
12. καλώδιο φόρτισης κινητών συσκευών
13. ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaiyti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Přečítat' návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ інформує про заборону поміщати зношене електричне та електронне обладнання (в том числі батареї та акумулятори) разом з іншими відходами. Зношене обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudoję elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliegtas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atbilstošu pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo vairojuma iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromážděno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrovaně uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat ohrožení pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhazovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešňuje využitie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újráfeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újráfeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la utilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. L'apparecchiatura usurata devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες πληροφόρησε σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Wielofunkcyjne urządzenie rozruchowe jest przenośnym urządzeniem akumulatorem, które umożliwia awaryjny rozruch pojazdu wyposażonego w instalację elektryczną o napięciu 12 V. Dzięki dodatkowym gniazdom umożliwia też ładowanie innych urządzeń, które zwykle można ładować przez port USB. Wydajne i lekkie akumulatory o wysokiej pojemności zapewniają dużą mobilność produktu, a także szybkie ładowanie innych urządzeń przenośnych.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczony w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z produktem są dostarczone: przewody rozruchowe, kabel do ładowania urządzeń przenośnych (wtyczki: mini USB, micro USB, lighting, 30 stykowe), ładowarka sieciowa oraz wtyczka do ładowania produktu z elektrycznej instalacji samochodowej o napięciu 12 V.

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcje bezpieczeństwa użytkownika

Przed każdorazowym rozpoczęciem użytkowania upewnić się, że produkt nie jest uszkodzony. Jakikolwiek uszkodzenie obudowy w postaci np. pęknięć, wgłębień lub odłamanych elementów, dyskwalifikują produkt z dalszego użytkowania. Szczególną uwagę zwrócić na stan kabli i przewodów dołączonych do produktu. Jeżeli przewody i kable będą wykazywały uszkodzoną izolację, wtyczki będą nosiły ślady jakichkolwiek uszkodzeń, pęknięć, zagięć itp. nie należy ich używać. W przypadku znalezienia uszkodzeń należy skontaktować się z serwisem producenta.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się czy korpus produktu, przewody i wtyczki nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się użytkowania uszkodzonego produktu.

Produkt jest przystosowany do ładowania tylko za pomocą dostarczonej ładowarki. Zabronione jest stosowanie innego sposobu ładowania niż za pomocą dostarczonej ładowarki.

Ładowanie może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno przeprowadzać ładowania bez stałego nadzoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy przerwać ładowanie przez odłączenie ładowarki od produktu oraz sieci zasilającej. W przypadku wydobycia się z produktu dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast przerwać proces ładowania i odłączyć ładowarkę. Produkt może wymagać naładowania przed pierwszym użyciem. Akumulatory typu Li-Po (litowo – polimerowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Do rozruchu należy stosować tylko przewody dostarczone wraz z produktem. Zabronione jest stosowanie innych przewodów oraz modyfikacja przewodów dostarczonych wraz z produktem. Podczas rozruchu przewodami jest przesyłany prąd o wysokim natężeniu. Niewłaściwie dobrane lub zmodyfikowane przewody mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, poparzenia lub innych urazów.

Przewody rozruchowe oraz inne kable należy podłączać tylko na czas użytkowania produktu. Nie należy przechowywać produktu z podłączonymi kablami. Może to spowodować zwarcie i doprowadzić do uszkodzenia produktu, porażenia prądem elektrycznym lub do pożaru, a nawet eksplozji.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzyma około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skracca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność prądową. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem. W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – polimerowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

OBŚLUGA PRODUKTU

Przygotowanie produktu do pracy

Produkt należy rozpakować i usunąć całkowicie wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, które może się przydać do transportu produktu.

Naciśnięcie włącznika, zaświecą się diody, które w orientacyjny sposób pozwalają określić stopień naładowania akumulatora. Im więcej diod się świeci tym bardziej naładowany akumulator.

Jeżeli nie świecą się żadne diody oznacza to, że produkt jest całkiem rozładowany.

Diody gasną samoczynnie po upływie niedługiego czasu od naciśnięcia przycisku.

Uwaga! Produkt YT-83081 posiada przełącznik blokady włącznika. Należy go przesunąć przed wciśnięciem włącznika. Pozycja blokady nie ma znaczenia w przypadku wykorzystaniu produktu jako urządzenia rozruchowego. Ma znaczenie w przypadku wykorzystania produktu w pozostałych zastosowaniach. Szczegółowy opis znajduje się w dalszej części instrukcji.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy go naładować. W tym celu należy wykorzystać ładowarkę dostarczoną wraz z produktem. Wtyczkę kabla ładowarki należy podłączyć do gniazda produktu oznaczonego „INPUT/WEJŚCIE”, a następnie samą ładowarkę podłączyć do gniazda sieci elektrycznej.

W trakcie ładowania akumulatorów produktu kolejno będą zaświecały się diody w przybliżeniu pokazując postęp ładowania. Najpierw światłem pulsującym, a następnie stałym. Koniec procesu ładowania będzie sygnalizowany zaświeceniem wszystkich diod.

Należy odłączyć ładowarkę od gniazda sieci elektrycznej, a następnie odłączyć kabel ładowarki od gniazda produktu. Produkt jest gotowy do użytku.

Produkt można też naładować za pomocą elektrycznej instalacji pojazdu o napięciu 12 V. Służy do tego ładowarka pojazdowa wyposażona w kabel zakończony wtyczką do ładowania produktu.

Proces ładowania produktu z elektrycznej instalacji pojazdu przebiega tak samo jak opisany powyżej proces ładowania

za pomocą ładowarki sieciowej. Przed rozpoczęciem ładowania produktu z elektrycznej instalacji pojazdu należy zapoznać się z dokumentacją dostarczoną wraz z pojazdem.

Uwaga! W trakcie ładowania produktu nie ma możliwości korzystania z innych funkcji produktu.

Wykorzystanie produktu do rozruchu pojazdów

Przygotować produkt przez naładowanie go w pełni.

Podłączyć zaciski przewodów rozruchowych do zacisków akumulatora. Zwrócić uwagę na poprawną biegunowość. Zacisk oznaczony symbolem „+” należy podłączyć do tak samo oznaczonego zacisku akumulatora. Zacisk oznaczony symbolem „-” należy podłączyć do tak samo oznaczonego zacisku akumulatora.

Podłączyć wtyczkę przewodów rozruchowych do gniazda pasującego do wtyczki. Kształt wtyczki umożliwia podłączenie tylko w jeden, prawidłowy sposób. Nie należy stosować nadmiernej siły przy podłączaniu wtyczki przewodów rozruchowych do produktu.

Uruchomić pojazd. Jeżeli pojazd nie uruchomi się w czasie 2 sekund należy odczekać co najmniej 30 sekund przed podjęciem następnej próby. Przerwa jest niezbędna do ostudzenia produktu i przewodów rozruchowych.

Po uruchomieniu pojazdu należy bez wyłączania silnika, w czasie do 30 sekund odłączyć wtyczkę przewodów rozruchowych od produktu, a następnie odłączyć zaciski przewodów rozruchowych od zacisków akumulatora.

Uwaga! Ze względu na mniejszą wydajność, produktu YT-83080 nie należy wykorzystywać jako urządzenia rozruchowe pojazdów wyposażonych w silniki o pojemności większej niż 2500 cm³.

Uwaga! Pojemność akumulatora produktu pozwala na przeprowadzenie około 20 rozruchów pojazdów.

Wykorzystanie produktu do ładowania urządzeń przenośnych

Przed rozpoczęciem ładowania urządzenia należy sprawdzić w dokumentacji dostarczonej do urządzenia czy zostało dopuszczone ładowanie za pomocą powerbanków.

Podłączyć jedną z wtyczek do gniazda ładowania urządzenia przenośnego, które ma być ładowane.

Drugą wtyczkę kabla podłączyć do jednego z gniazd USB produktu oznaczonych „OUTPUT/WYJŚCIE”.

W przypadku produktu YT-83080 proces ładowania rozpocznie się samoczynnie.

W przypadku produktu YT-83081 proces ładowania rozpocznie się po odblokowaniu i wciśnięciu włącznika. Ponowne przesunięcie blokady przerywa proces ładowania.

W trakcie ładowania urządzeń przenośnych świecą się diody wskaźnika naładowania produktu, pokazując stan naładowania akumulatora produktu.

Rozpocznie się proces ładowania.

Gniazdo ma wydajność prądową określoną w tabeli z danymi technicznymi.

W produktach wyposażonych w wiele gniazd możliwe jest jednoczesne ładowanie wielu urządzeń z gniazd produktu.

Po zakończeniu ładowania należy odłączyć wtyczkę od gniazda USB produktu, a następnie od ładowanego urządzenia.

Produkt posiada akumulator o pojemności określonej w tabeli z danymi technicznymi, co oznacza, że może w pełni naładować tylko urządzenia wyposażone w akumulator o mniejszej pojemności niż akumulator produktu.

Podłączenie do ładowania urządzenia wyposażonego w akumulator o większej pojemności niż akumulator produktu nie pozwoli na pełne naładowanie akumulatora urządzenia.

W trakcie ładowania część energii akumulatora produktu jest tracona w skutek wydzielania się ciepła. Jest to zjawisko normalne, które powoduje, że nie można przyjmować, że produkt naładuje w pełni urządzenie o takiej samej pojemności akumulatora jak akumulator produktu.

Wykorzystanie latarki produktu

Produkt został wyposażony w diodę LED, którą można wykorzystać w charakterze latarki doświetlającej niewielką powierzchnię lub lampki sygnalizacyjnej. Zaświecenie diody następuje po wciśnięciu i przytrzymaniu przez ok. 2 sekundy włącznika. W przypadku produktu YT-83081 należy najpierw odblokować włącznik.

Wylączenie diody następuje po wciśnięciu i przytrzymaniu przez ok. 2 sekundy włącznika.

Naciśnięcie włącznika w trakcie świecenia diody spowoduje zmianę trybu świecenia w następującej sekwencji: światło ciągłe, pulsowanie, pulsowanie alarmowe, wyłączenie.

Podczas pulsowania alarmowego dioda emituje sygnał SOS zakodowany w alfabecie Morse'a.

W trakcie świecenia diody świecą się także diody wskaźnika naładowania produktu, pokazując stan naładowania akumulatora produktu.

Konserwacja produktu

Produkt nie wymaga specjalnych zabiegów konserwujących. Obudowę produktu należy czyścić za pomocą miękkiej suchej szmatki. Produktu nie zanurzać w wodzie, ani jakimkolwiek innym płynie. Chronić gniazda produktu przed zabrudzeniem. W przypadku dostania się zanieczyszczeń do gniazda należy je spróbować wydmuchać za pomocą strumienia sprężonego powietrza pod ciśnieniem nie większym niż 0,3 MPa. Nie stosować twardych przedmiotów do oczyszczania gniazd, może to spowodować uszkodzenie gniazda lub zwarcie.

Przechowywanie i transport produktu

Produkt należy przechowywać w zamkniętych, zacienionych miejscach, gdzie temperatura nie przekroczy zakresu podanego w tabeli, a wilgotność względna będzie poniżej 90%.

Produkt należy transportować z uwzględnieniem zaleceń podanych w punkcie: „Transport akumulatorów”.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość	
		YT-83080	YT-83081
Nr katalogowy		YT-83080	YT-83081
Napięcie znamionowe rozruchu	[V d.c.]	12	12
Prąd znamionowy rozruchu	[A]	200	200
Prąd szczytowy rozruchu	[A]	400	400
Czas rozruchu	[s]	2	2
Interwał (czas przerwy)	[s]	30	30
Napięcie wyjściowe gniazda USB	[V d.c.]	5	5
Maks. prąd wyjściowy gniazda USB	[A]	2	2
Napięcie wyjściowe gniazda DC	[V d.c.]	-	12
Maks. prąd wyjściowy gniazda DC	[A]	-	3,5
Napięcie wejściowe	[V d.c.]	14	14
Prąd wejściowy	[A]	1	1
Napięcie znamionowe akumulatora	[V d.c.]	3,7	3,7
Pojemność akumulatora	[Ah]	7,5	9
Energia akumulatora	[Wh]	27,75	33,3
Typ akumulatora		Li-Po	Li-Po
Temperatura pracy	[°C]	0 – 35	0 – 35
Temperatura przechowywania	[°C]	0 – 50	0 – 50
Czas ładowania	[h]	2	3
Waga	[kg]	0,21	0,34
Ładowarka			
Napięcie znamionowe wejściowe	[V~]	110 – 240	110 – 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Napięcie znamionowe wyjściowe	[V d.c.]	14	14
Prąd wyjściowy znamionowy	[A]	1	1

PRODUCT CHARACTERISTICS

Multi-function starting device is a portable battery device that allows emergency start of a vehicle equipped with 12V electrical system. Thanks to additional slots it also allows charging other devices that usually can be charged through USB port. Efficient and light-weight batteries of high capacity provide high product mobility, as well as fast charging of other portable devices.

Before using the product, please read this manual and keep it.

The supplier does not assume any liability for damages resulting from failure to follow safety regulations and recommendations specified in this manual.

PRODUCT ACCESSORIES

The product is delivered complete and does not require assembly. The product is supplied with: starting wires, cable for charging of portable devices (plugs: mini USB, micro USB, lighting, 30 contact-making), mains charger and plug for charging a product from 12 V car electrical system.

GENERAL SAFETY CONDITIONS

Safety instructions for use

Before each use, make sure that the product is not damaged. Any damage to the housing in the form of e.g. cracks, dents or broken elements disqualifies the product from further use. Pay particular attention to the condition of the cables and wires attached to the product. If the wires and cables show damaged insulation, the plugs will bear traces of any damage, cracks, bends, etc. they should not be used. If any damage is found, please contact the manufacturer's service.

Charging safety instructions

Note! Prior to charging make sure that the product's body, wires and plugs are not cracked and damaged. It is forbidden to use a product which is damaged.

The product is adapted to charging only through a charger supplied. It is forbidden to apply other charge method than by means of charger supplied.

Charging may be carried out only in closed and dry room protected against an access of unauthorised persons, children in particular. It is forbidden to carry out charge procedure without permanent supervision of an adult person. If it is necessary to leave the room where charge is being carried out, charging should be interrupted by disconnecting charger from the product and mains. If smoke, suspected odour etc. is getting out from the product, charge should be immediately stopped and a charger disconnected. The product may require charge before its first use. Li-Po batteries (lithium polymer) do not show the so-called "memory effect" which allows charging them at any time. However it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If due to the nature of work it is not possible to deal with the battery this way each time, than it must be done at least every couple or several work cycles. Under no circumstances it is allowed to discharge the battery by shorting the electrodes as this causes irreversible damages! It is also not allowed to check the battery charge by shorting electrodes and checking the sparking.

Only wires supplied with the product may be used for starting. It is forbidden to use other wires and modify wires supplied with the product. While starting, a current of high intensity is transmitted by wires. Improperly chosen or modified wires may lead to electric shock, fire, scalding or other injuries.

Starting wires and other cables should be connected only for the time of using the product. Do not store the product with cables connected to it. This may cause a short-circuit and lead to product damage, electric shock or fire, even to explosion.

Battery storage

To prolong the lifetime of the battery it is necessary to ensure proper storage conditions. Battery can withstand approx. 500 "charging - discharging" cycles. A battery must be stored in the temperature range from 0 to 30° C with 50% relative humidity. To store the battery longer, it must be charged to approx. 70% of its capacity. In case of longer storage time it is required to charge the battery periodically. It is not recommended to allow the excessive discharge of the battery as this shortens its service life and may cause irreversible damage. During its storage, a battery shall gradually discharge due to its current leakage. Process of spontaneous discharge depends on storage temperature, the higher temperature, the faster discharge process. In case of improper storage of a battery, it may result in leakage of electrolyte. In the event of leakage it must be protected by means of neutralizing agent, in case of a contact of electrolyte with eyes, they should be rinsed with plenty of water and then it is required to seek immediate medical advice. It is forbidden to use the tool with damaged battery. In case of complete wear of battery, it should be delivered to a specialist service point dealing in management of this type of waste.

Transport of batteries

Pursuant to legal regulations, lithium-polymer batteries are treated as dangerous goods. Tool user may transport the tool with a battery and batteries alone by land. No additional conditions must be met. If the transport is commissioned to a third party (for example shipment by courier service), it is necessary to comply with regulations regarding the transport of dangerous goods. Before the shipment please contact in this matter any person with relevant qualifications. It is forbidden to transport any damaged batteries. For the duration of transport the dismantled batteries must be removed from the tool, uncovered contacts should be protected, e.g. by covering with insulation tape. Batteries should be protected in the packaging in such a way as to prevent them from displacing inside the packaging during transport. Also local regulations regarding transport of dangerous goods should be complied with.

PRODUCT HANDLING

Product preparation to work

Product should be unpacked, and all packaging components should be removed. It is recommended to keep the packaging that may be used for product transport.

Press the switch, diodes will light up, which allows determining the battery approximate charge level. The bigger number of lighting diodes the higher level of battery charge.

No diodes lighting up indicates that the product is completely discharged.

Diodes go down automatically, within a short time after pressing the button.

Note! YT-83081 product has the selector of a switch lock. It should be moved before pressing the switch.

Lock position is not important in case of using the product as a starting device. It is important in case of using the product in other applications. You will find detailed description in later part of this manual.

Before using the product it should be charged. To do this use the charger supplied with the product. The plug of charger cable should be connected to a slot indicated as "INPUT/WEJŚCIE" and then the charger itself should be connected to mains slot.

When charging the battery pack, diodes will light up showing the approximate progress of charging. First, with pulsating light, then constant light. The end of charging process will be indicated by the lighting up of all LEDs.

Disconnect the charger from a mains socket and then disconnect the charger cable from the slot of the product. The product is ready for use.

The product may also be charged using 12 V car electric system. For this purpose, use the vehicle charger fitted with a cable topped off with a plug for product charging.

The process of product charging from the vehicle electric system is carried out the same way as aforementioned charging process by means of a mains charger. Before the start of product charging process from the car electric system, study the documentation supplied with a vehicle.

Note! In the course of product charging it is not possible to take advantage of other product functionalities.

Using the product for starting vehicles

Prepare the product by charging to full capacity.

Connect starting wire clamps to battery terminals. Pay attention to the correct polarity. Clamped indicated by "+" symbol should be connected to battery terminal indicated the same way. Clamped indicated by "-" symbol should be connected to battery terminal indicated the same way.

Connect the plug of starting wires to a slot matching the plug. The shape of a plug allows connecting in just one, proper way. Do not apply excessive force when connecting the plug of starting wires to the product.

Start the vehicle. If a vehicle fails to start within 2 seconds, wait at least 30 seconds before you try again. The brake is indispensable to cool down the product and starting wires.

After a vehicle has started, disconnect the plug of starting wires from the product within 30 seconds, without stopping the engine, and then disconnect starting wire clamps from battery's terminals.

Warning! Due to its lower capacity, YT-83080 product should not be used as a starting device in case of vehicles fitted with engines over 2500 cm³ capacity.

Note! The capacity of product's battery allows starting of approx. 20 vehicles.

Using the product to charge mobile devices

Before charging the device, please check in the documentation provided with the device whether charging by means of power banks is allowed.

Connect one of the plugs to the charging slot of the mobile device to be charged.

Connect the second cable plug to one of the USB slots of the product marked with "OUTPUT/WYJŚCIE".

In case of YT-83080 product, charging process starts automatically.

In case of YT-83081 product, charging process starts after unlocking and pressing the switch. Repeated movement of a lock stops charging process.

In the course of charging portable devices, product charging indicator diodes light, indicating the status of charging of product's battery.

The charging process will begin.

Current output of the slot is specified in the technical data table.

In products fitted with many slots it is possible to charge many devices from product's slots at the same time.

After charging is complete, disconnect the plug from the USB slot of the product and then from the device being charged.

The product has a battery of the capacity specified in the technical data table, which indicates that it may fully charge only devices with a smaller battery capacity than the battery of the product.

Connecting for charging a device fitted with a battery with a higher capacity than the product's battery will not allow the battery of the device to be fully charged.

In the course of charging, portion of energy of the product's battery is lost due to the heat release. This is a normal phenomenon that makes it impossible to assume that a product will fully charge a device with the same battery capacity as the product's battery.

Using the product's flashlight.

The product is fitted with LED diode that may be used as a flashlight providing additional lighting of a small surface or as a signalling light. Diode lights up after pressing and holding down a switch for approx. 2 seconds. In case of YT-83081 product, first the switch should be unlocked.

Diode is switched off after pressing and holding down a switch for approx. 2 seconds.

Pressing the switch when the diode is lighting will change the lighting mode in the following sequence: continuous light, flashing, alarm flashing, switching off.

While alarm flashing the diode emits SOS signal encoded in Morse alphabet.

When the diode is lighting, also product charging indicator's diodes light, indicating the status of charging of product's battery.

Product maintenance

The product does not require any special maintenance procedures. The product housing should be cleaned using a soft

dry cloth. Do not immerse the product in water or any other liquid. Prevent the product slots from soiling. In case of dirt penetration into the slot, try to blow it out with a compressed air jet at a pressure not higher than 0.3 MPa. Do not use hard objects to clean slots, this may cause damage to the slot or short circuit.

Storage and transport of product

The product should be stored in contained, shaded places, where temperature does not exceed the range specified in the table, and relative humidity is below 90%.

The product should be transported taking into account recommendations specified in point: "Transport of batteries".

TECHNICAL DATA

Parameter	Measuring unit	Value	
Catalogue number		YT-83080	YT-83081
Starting rated voltage	[V d.c.]	12	12
Starting rated current	[A]	200	200
Starting peak current	[A]	400	400
Starting time	[s]	2	2
Interval (break time)	[s]	30	30
USB slot output voltage	[V d.c.]	5	5
Max. USB slot output current	[A]	2	2
DC slot output voltage	[V d.c.]	-	12
Max. DC slot output current	[A]	-	3.5
Input voltage	[V d.c.]	14	14
Input current	[A]	1	1
Battery rated voltage	[V d.c.]	3.7	3.7
Battery capacity	[Ah]	7.5	9
Battery energy	[Wh]	27.75	33.3
Battery type		Li-Po	Li-Po
Operating temperature	[°C]	0-35	0-35
Storage temperature	[°C]	0-50	0-50
Charging time	[h]	2	3
Weight	[kg]	0.21	0.34
Charger			
Input rated voltage	[V~]	110-240	110-240
Rated frequency	[Hz]	50/60	50/60
Output rated voltage	[V d.c.]	14	14
Output rated current:	[A]	1	1

CHARAKTERISTIK DES PRODUKTES

Die Mehrzweckanlasseinrichtung ist ein tragbares Akkugerät, das Notanlassen eines Fahrzeugs ausgestattet mit einer elektrischen Anlage mit einer Spannung von 12 V ermöglicht. Durch zusätzliche Steckdosen ermöglicht es das Laden anderer Geräte, die normalerweise durch eine USB – Schnittstelle aufgeladen werden können. Effiziente und leichte Akkumulatoren mit einer hohen Kapazität gewährleisten hohe Mobilität des Produktes, sowie das schnelle Laden anderer tragbaren Geräte.

Vor der Inbetriebnahme des Produktes lesen und bewahren Sie bitte die volle Bedienungsanleitung auf.

Der Lieferant ist nicht haftbar für Schaden entstanden infolge der Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung.

AUSSTATTUNG DES PRODUKTES

Das Produkt wird komplett geliefert und erfordert keine Montage. Geliefert mit dem Produkt sind: Starterkabel, Ladekabel tragbarer Geräte (Stecker: mini USB, micro USB, lighting, 30 kontakt), Netzladegerät und Stecker zum Laden des Produktes mit einer elektrischen Autoanlage mit einer Spannung von 12 V.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Sicherheitshinweise für den Gebrauch

Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Produkt nicht beschädigt ist. Jegliche Beschädigung des Gehäuses in Form von z.B. Rissen, Dellen oder gebrochenen Elementen schließt das Produkt von der weiteren Verwendung aus. Achten Sie besonders auf den Zustand der am Produkt angebrachten Kabel und Leitungen. Wenn die Drähte und Kabel eine beschädigte Isolierung aufweisen, weisen die Stecker Spuren von Beschädigungen, Rissen, Knicken usw. auf. Sie sollten nicht verwendet werden. Bei Beschädigungen wenden Sie sich bitte an den Herstellerservice.

Sicherheitsladeanweisungen

Achtung! Vor dem Beginn der Ladung muss es sichergestellt werden ob das Gehäuse des Produktes, Kabel und Stecker nicht rissig und beschädigt sind. Es ist verboten ein beschädigtes Produkt zu verwenden.

Das Produkt ist nur zur Ladung mithilfe des gelieferten Ladegeräts geeignet. Es ist verboten eine andere Ladeweise als mithilfe des gelieferten Ladegeräts zu verwenden. Das Laden kann nur in einem geschlossenen, trockenem und geschützten vor Unbefugten, insbesondere Kindern, Raum stattfinden. Es ist nicht gestattet, ohne ständiger Aufsicht eines Erwachsenen zu laden! Falls es nötig ist den Raum, in dem das Laden stattfindet zu verlassen, das Laden muss durchs Abschalten des Ladegeräts vom Produkt und dem Versorgungsnetz unterbrochen werden. Sollte sich Rauch, verdächtiger Geruch usw. aus dem Produkt bilden, der Ladungsprozess muss sofort unterbrochen und das Ladegerät abgeschaltet werden. Das Produkt kann das Laden vor dem ersten Arbeitszyklen gemacht werden. Auf keinen Fall ist es gestattet, die Akkumulatoren durchs Zusammenschließen der Elektroden entzuladen, weil dies zu irreversiblen Beschädigungen führt! Es ist auch nicht gestattet, den Ladezustand des Akkumulators, durchs Zusammenschließen der Elektroden und Funkenprüfung überzuprüfen. Fürs Anlassen dürfen es nur mit dem Produkt gelieferte Kabel eingesetzt werden. Es ist verboten andere Kabel einzusetzen und die mit dem Produkt gelieferte Kabel zu ändern. Beim Anlassen durch die Kabel wird Strom mit höherer Stärke geliefert. Unpassend ausgewählte oder geänderte Kabel können zum Stromschlag, Brand, Verbrennung oder anderer Verletzungen führen. Anlass- und andere Kabel dürfen nur während der Gebrauchs des Produktes angeschlossen werden. Das Produkt darf nicht mit angeschlossenen Kabel aufbewahrt zu werden. Dies kann einen Kurzschluss verursachen und zur Beschädigung des Produktes, Stromschlag oder Brand und sogar Explosion führen.

Aufbewahrung des Akkumulators

Um die Lebensdauer des Akkumulators zu verlängern dürfen es geeignete Aufbewahrungsbedingungen sichergestellt werden. Der Akkumulator hält ungefähr 500 Zyklen „Laden - Ausladen“ aus. Der Akkumulator darf in einem Temperaturbereich von 0-30 Grad Celsius, bei einer relativen Luftfeuchte von 50% aufbewahrt zu werden. Um den Akkumulator über einen längeren Zeitraum aufbewahren zu können, darf es bis zu ungefähr 70% Kapazität aufgeladen zu werden. Im Falle einer längeren Aufbewahrung der Akkumulator muss regelmäßig, einmal jährlich aufgeladen zu werden. Der Akkumulator darf nicht zur übermäßigen Entladung gebracht werden, weil dies seine Lebensdauer verkürzt und irreversible Beschädigung verursachen kann. Während der Aufbewahrung wird der Akkumulator sich allmählich entladen, aufgrund Stromableitung. Der Prozess der selbständigen Entladung hängt von der Lagerungstemperatur ab, je höher die Temperatur, desto schneller der Entladungsprozess. Im Falle einer nichtsortnungsgemäßen Aufbewahrung des Akkumulators kann es zu Elektrolytaustritt kommen. Im Falle eines Austritts dieser darf mithilfe eines neutralisierenden Mittels sichergestellt zu werden, falls der Elektrolyt in Kontakt mit Augen kommen soll, die gründlich mit Wasser ausgespült werden müssen und dann es unverzüglich ärztliche Hilfe gesucht werden muss. Es ist verboten ein Werkzeug mit beschädigtem Akkumulator zu gebrauchen. Im Falle völligen Verbrauchs des Akkumulators darf es zu einer fachlichen Stelle, die sich mit der Entsorgung dieses Typs von Abfällen beschäftigt, zurückgegeben zu werden.

Transport von Akkumulatoren

Lithium – Polymer -Akkumulatoren gemäß den rechtlichen Bestimmungen sind als gefährliche Güter zu behandeln. Nutzer des Werkzeugs kann den Werkzeug mit dem Akkumulator und die Akkumulatoren selbst auf dem Landweg transportieren. Danach zusätzliche Bedingungen brauchen nicht eingehalten zu werden. Im Falle eines Transportauftrages an Dritten (zum Beispiel Versand per Kurierdienst) darf es gemäß den Bestimmungen über die Beförderung gefährlicher Güter befolgt werden. Vor dem Versand darf man sich diesbezüglich mit einer entsprechend qualifizierten Person kontaktieren. Es ist verboten beschädigte Akkumulatoren zu transportieren. Während des Transports dürfen die abgebaute Akkumulatoren aus dem Werkzeug entfernt und die freiliegende Kontakte sichergestellt zu werden, z.B. mit Klebeband versiegelt. Die Akkumulatoren dürfen in der Verpackung auf solche Weise sichergestellt zu werden, so dass sie im Inneren der Verpackung während des Transports nicht bewegen können. Einzuhalten sind auch die nationalen Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter.

BEDIENUNG DES PRODUKTES

Produkt für den Betrieb vorbereiten

Das Produkt auspacken und alle Elemente der Verpackung vollständig entfernen. Es ist empfohlen die Verpackung zu bewahren, weil es während des Transport des Produktes hilfreich sein kann.

Den Schalter drücken, die Dioden werden leuchten, die schätzungsweise den Ladezustand des Akkumulators zu bestimmen ermöglichen. Je mehr leuchtende Dioden, desto mehr aufgeladener Akkumulator.

Falls keine Dioden leuchten bedeutet das, dass das Produkt völlig entladen ist.

Die Dioden ausgehen selbsttätig nach Ablauf kurzer Zeit nach dem Drücken der Taste.

Achtung! Das Produkt YT-83081 besitzt ein Umschalter der Schalterblockade. Dieser muss vor dem Drücken des Schalters, verschoben werden. Die Blockadeposition ist nicht von Bedeutung falls das Produkt als Anlasserichtung gebraucht wird. Sie ist von Bedeutung falls das Produkt für sonstige Verwendungen gebraucht wird. Eine ausführliche Beschreibung findet sich im weiteren Verlauf der Bedienungsanleitung.

Vor der Inbetriebnahme das Produkt aufladen. Hierfür das Ladegerät geliefert mit dem Produkt gebrauchen. Den Stecker des Ladegerätkabels in der Steckdose des Produktes gekennzeichnet „INPUT/WEJŚCIE“ anschließen und dann das Ladegerät selbst in der Steckdose anschließen.

Während des Ladens der Akkumulatoren des Produktes werden die Dioden nacheinander aufleuchten zeigend annähernd den Fortschritt des Ladens. Zuerst mit einem gepulsten Licht und dann mit einem ständigem Licht. Das Ende des Prozesses des Ladens wird durchs Aufleuchten aller Dioden signalisiert.

Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen und dann das Kabel des Ladegeräts aus der Steckdose des Produktes ziehen.

Das Produkt ist fertig für den Verbrauch.

Das Produkt kann auch mithilfe der elektrischen Anlage des Fahrzeugs mit einer Spannung von 12 V aufgeladen wer-

den. Für diesen Zweck dient das Fahrzeugladegerät ausgestattet mit einem Kabel abgeschlossen mit einem Stecker zum Laden des Produktes.

Der Ladungsprozess des Produkts aus der elektrischen Anlage des Fahrzeugs verläuft genauso wie der vorstehend beschriebene Ladungsprozess mithilfe eines Netzladegeräts. Vor dem Laden des Produktes aus der elektrischen Anlage des Fahrzeugs mit der mit dem Fahrzeug gelieferten Dokumentation sich vertraut machen.

Achtung! Während des Ladens des Produktes ist es unmöglich andere Funktionen des Produkts zu gebrauchen.

Nutzung des Produktes zum Anlassen von Fahrzeugen

Den Produkt durch volles Aufladen vorbereiten.

Die Schraubzwingen der Startkabel zur Schraubzwingen des Akkumulators anschließen. Sich auf die korrekte Polarität aufmerksam machen. Die mit dem Symbol „+“ gekennzeichnete Schraubzwingen zur genauso gekennzeichneten Schraubzwingen des Akkumulators anschließen. Die mit dem Symbol „-“ gekennzeichnete Schraubzwingen zur genauso gekennzeichneten Schraubzwingen des Akkumulators anschließen.

Der Stecker der Startkabel in der zum Stecker geeigneten Steckdose anschließen. Die Form des Steckers ermöglicht dessen Anschließen nur auf eine, korrekte Weise. Es darf keine übermäßige Kraft beim Anschließen des Steckers der Startkabel zum Produkt verwendet werden.

Den Fahrzeug starten. Startet der Fahrzeug nicht nach 2 Sekunden dann es darf mindestens 30 Sekunden vor der nächsten Probe gewartet werden. Die Unterbrechung ist notwendig um das Produkt und die Startkabel abzukühlen.

Nach dem Start des Fahrzeugs, ohne Motorabschaltung, für die Zeit von bis zu 30 Sekunden den Stecker der Startkabel vom Produkt abzuschalten und dann die Schraubzwingen der Startkabel von den Schraubzwingen des Akkumulators abzuschalten.

Achtung! Aufgrund weniger Effizienz, das Produkt YT-83080 darf nicht als Anlasseinrichtung von Fahrzeugen ausgestattet mit Motoren mit einer Kapazität höher als 2500 cm³ verwendet werden.

Achtung! Die Kapazität des Akkumulators des Produktes ermöglicht ungefähr 20 Mal das Starten von Fahrzeugen durchzuführen.

Nutzung des Produktes zum Laden tragbarer Geräte.

Vor dem Laden des Geräts in der mit dem Gerät gelieferten Dokumentation überprüfen ob das Laden mithilfe von powerbanks zugelassen ist.

Einer der Stecker zur Steckdose des Ladens des zu ladenden tragbaren Geräts, anschließen. Der zweite Stecker des Kabels zu einer der als „OUTPUT/WYJŚCIE“ gekennzeichneten USB Steckdosen des Produktes anschließen.

Der Ladungsprozess des Produktes YT-83080 wird selbsttätig beginnen. Der Ladungsprozess des Produktes YT-83081 wird nach der Entsperrung und Drücken des Schalters beginnen. Erneute Verschiebung der Blockade wird den Ladungsprozess unterbrechen. Während des Ladens tragbarer Geräte leuchten die Dioden der Anzeige des Aufladens des Produktes zeigend den Ladezustand des Akkumulators des Produktes.

Der Ladungsprozess wird beginnen.

Die Steckdose besitzt die in der Tabelle mit den technischen Daten bestimmt Stromeffizienz.

Produkte ausgestattet mit mehreren Steckdosen ermöglichen das gleichzeitige Laden mehrerer Geräte aus der Steckdosen des Produktes.

Nach dem Laden der Stecker aus der USB Steckdose des Produktes und dann aus dem geladenen Geräts ziehen.

Das Produkt besitzt ein Akkumulator mit der in der Tabelle mit den technischen Daten bestimmte Kapazität, was bedeutet, dass es nur Geräte ausgestattet mit einem Akkumulator mit einer geringeren Kapazität als der Akkumulator des Produktes völlig aufladen kann.

Das Anschließen zum Laden eines Geräts ausgestattet mit einem Akkumulator mit einer hohen Kapazität als des Akkumulators des Produkts wird nicht ein volles Aufladen des Akkumulators des Geräts ermöglichen.

Während des Ladens Teil der Energie des Akkumulators des Produkts geht verloren infolge Wärmezeugung. Es ist eine normale Erscheinung, die verursacht, dass es nicht angenommen werden kann, dass das Produkt ein Gerät mit der gleichen Kapazität des Akkumulators als der Akkumulator des Produkts völlig aufladen wird.

Nutzung der Taschenlampe des Produktes

Das Produkt ist mit einer LED Diode ausgestattet worden, die als eine Taschenlampe, die eine geringe Oberfläche

beleuchtet kann oder als Signalisierungslampe verwendet werden kann. Die Diode aufleuchtet nach dem Drücken und Festhalten des Schalters für ungefähr 2 Sekunden. Im Falle des YT-83081 Produktes zuerst den Schalter entsperren. Das Abschalten der Diode erfolgt nach dem Drücken und Festhalten des Schalters für ungefähr 2 Sekunden. Das Drücken des Schalters während des Leuchtens der Diode bewirkt eine Änderung des Leuchtenmodus in nachstehender Abfolge: ständiges Licht, Pulsieren, Pulsieren des Alarms, Abschalten. Während des Pulsieren des Alarms die Diode strahlt ein SOS Signal codiert in Morsecode. Während des Leuchtens der Diode leuchten auch die Dioden der Anzeige des Aufladens des Produktes zeigend den Ladezustand des Akkumulators des Produktes.

Produktwartung

Es sind keine besondere Wartungseingriffe am Produkt erforderlich. Das Gehäuse des Produktes mit einem weichen trockenen Lappen reinigen. Das Produkt darf nicht im Wasser oder anderen Flüssigkeiten eingetaucht werden. Die Steckdosen des Produktes vor Schmutz schützen. Sollten Verunreinigungen in die Steckdose gelangen, sie mit einem Strom der Druckluft bei einem Druck nicht größer als 0,3 MPa zu blasen versuchen. Harte Gegenstände nicht zur Reinigung der Steckdosen verwenden, dies kann Beschädigung der Steckdose oder Kurzschluss verursachen.

Aufbewahrung und Transport des Produktes

Das Produkt in geschlossenen, schattigen Räumen, wo die Temperatur nicht das in der Tabelle angegebene Bereich überschreitet mit relativer Luftfeuchte unter 90% aufbewahren. Das Produkt unter Berücksichtigung der in dem Punkt: „Transport der Akkumulatoren“ angegebenen Empfehlungen transportieren.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert	
Katalog-Nr.		YT-83080	YT-83081
Nennspannung des Startens	[V d.c.]	12	12
Nennstrom des Startens	[A]	200	200
Stromgrenzwert des Startens	[A]	400	400
Zeit des Startens	[s]	2	2
Intervall (Unterbrechungszeit)	[s]	30	30
Ausgangsspannung der USB Steckdose	[V d.c.]	5	5
Max. Ausgangsstrom der USB Steckdose	[A]	2	2
Ausgangsspannung der DC Steckdose	[V d.c.]	-	12
Max. Ausgangsstrom der DC Steckdose	[A]	-	3,5
Eingangsspannung	[V d.c.]	14	14
Eingangsstrom	[A]	1	1
Nennspannung des Akkumulators	[V d.c.]	3,7	3,7
Kapazität des Akkumulators	[Ah]	7,5	9
Energie des Akkumulators	[Wh]	27,75	33,3
Typ des Akkumulators		Li-Po	Li-Po
Arbeitstemperatur	[°C]	0 – 35	0 – 35
Lagerungstemperatur	[°C]	0 – 50	0 – 50
Ladungszeit	[h]	2	3
Gewicht	[kg]	0,21	0,34
Ladegerät			
Eingangsnennspannung	[V~]	110 – 240	110 – 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Ausgangsnennspannung	[V d.c.]	14	14
Ausgangsnennstrom	[A]	1	1

ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Многофункциональное пусковое устройство (стартер) - это портативное зарядное устройство для аккумулятора, который позволяет осуществлять аварийный запуск автомобиля, и оснащено электроустановкой на 12 вольт. С помощью дополнительных гнезд вы можете заряжать другие устройства, которые обычно можно заряжать через порт USB. Мощные и легкие аккумуляторы высокой емкости обеспечивают превосходную мобильность устройства, а также быструю зарядку других портативных устройств.

Прочитайте все инструкции и сохраните их, прежде чем использовать этот продукт

За убытки, возникшие в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций этой инструкции, поставщик ответственности не несет.

ОБОРУДОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Устройство поставляется в комплекте и не требует монтажа. Вместе с устройством в комплект входят: соединительные кабели, кабель для зарядки мобильных устройств (разъемы мини-USB, микро-USB, освещение, 30-контактные), сетевое зарядное устройство и вилку для зарядки от электропроводки автомобиля с напряжением 12 В.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструкции по безопасности при использовании

Перед каждым использованием убедитесь, что изделие не повреждено. Любое повреждение корпуса в виде, например, трещин, вмятин или поломанных элементов делает изделие непригодным для дальнейшего использования. Обратите особое внимание на состояние кабелей и проводов, подсоединенных к изделию. Если на проводах и кабелях повреждена изоляция, на вилках будут следы повреждений, трещины, перегибов и т.п., их нельзя использовать. При обнаружении каких-либо повреждений обратитесь в сервисную службу производителя.

Инструкции по безопасности при зарядке

Внимание! Перед зарядкой убедитесь, что корпус продукта, провод и штекеры не сломаны и не повреждены. Использование поврежденного изделия запрещено.

Это устройство можно заряжать только с помощью зарядного устройства, входящего в комплект. Запрещено использовать другой метод зарядки, кроме зарядного устройства, входящего в комплект.

Зарядка может осуществляться только в закрытом, сухом и защищенном помещении, к которому не имеют доступа неуполномоченные лица, особенно дети. Нельзя проводить зарядку без присмотра взрослых! Если вам нужно покинуть зону зарядки, процесс зарядки нужно прекратить, отсоединив зарядное устройство от устройства и сети. В случае появления дыма, подозрительного запаха и т.д., процесс зарядки следует прекратить немедленно, а зарядное устройство отсоединить. Продукт может требовать подзарядки перед первым использованием. Аккумуляторы Li-Po (литий-полимерные) не имеют «эффекта памяти», что позволяет заряжать их в любое время. Рекомендуется разряжать аккумулятор во время обычной работы, а затем заряжать до полной мощности. Если в связи с характером работы невозможно каждый раз проводить такие зарядки, их следует выполнять по крайней мере через каждые пару или несколько циклов. Никогда не разряжайте аккумулятор с помощью короткого замыкания электродов, поскольку это приведет к непоправимым повреждениям! Также не проверяйте состояние заряда аккумулятора, замыкая электроды и проверяя искру.

Используйте только кабели, поставляемые вместе с изделием. Запрещено использовать другие кабели или модифицировать кабели, поставляемые вместе с изделием. При запуске через кабели проходит ток высокого напряжения. Неправильно подобранные или модифицированные кабели могут привести к поражению электрическим током, пожару, ожогам и другим травмам.

Пусковые и другие кабели могут быть подключены только во время пользования. Не храните изделие с подключенными кабелями. Это может привести к короткому замыканию и повредить изделия, к поражению электрическим током, возгоранию и даже взрыву.

Хранение аккумулятора

С целью обеспечения длительного срока службы аккумулятора необходимо гарантировать надлежащие условия хранения. Аккумулятор может выдержать около 500 циклов зарядки-разрядки. Храните аккумулятор в диапазоне температур от 0 до 30 градусов по Цельсию, при относительной влажности 50%. Если нужно оставить аккумулятор на хранение, зарядите его до 70%. В случае более длительного хранения периодически заряжайте аккумулятор, один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, поскольку это сокращает срок службы аккумулятора и может привести к необратимому повреждению. Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за утечки тока. Процесс спонтанной разрядки зависит от температуры хранения, чем выше температура, тем быстрее процесс разрядки. Неправильное хранение элементов питания может привести к утечке электролитов. В случае утечки, следует обработать пролитое вещество нейтрализующим агентом. Если произойдет контакт вещества с глазами, хорошо промойте глаза водой и немедленно обратитесь к врачу. Запрещено использовать устройство с неисправным аккумулятором. Если аккумулятор полностью вышел из строя, его следует вернуть в специализированный центр утилизации отходов.

Транспортировка аккумулятора

Литий-полимерные аккумуляторы считаются опасными материалами. Пользователи инструментов могут транспортировать инструмент с аккумулятором и сам аккумулятор по суше. Дополнительных условий не требуется. В случае транспортировки заказа третьей стороне (например, курьерской службой), вы должны соблюдать правила перевозки опасных материалов. Перед отправкой обращайтесь к лицу, которое имеет соответствующие квалификации. Запрещено транспортировать поврежденные аккумуляторы. На время транспортировки аккумулятор нужно снять с инструмента, открытые контакты изолировать изоляционной лентой. Поместить аккумулятор в упаковке нужно так, чтобы он не перемещался внутри упаковки во время транспортировки. Необходимо также соблюдать национальные правила транспортировки опасных материалов.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Подготовка устройства к работе

Распакуйте и полностью снимите всю упаковку. Рекомендуется хранить упаковку, которая может быть полезной для транспортировки продукта.

Нажмите переключатель, появятся светодиоды, которые ориентировочно позволяют определить уровень заряда аккумулятора. Чем больше светодиодов светится, тем больше заряжен аккумулятор.

Если светодиоды не светятся, продукт полностью разряжен.

Светодиоды погаснут автоматически вскоре после нажатия кнопки.

Внимание! УТ-83081 имеет переключатель блокировки выключателя. Переместите его перед нажатием выключателя.

Положение переключателя блокировки не имеет значения при использовании продукта в качестве пускового устройства. Но важно при использовании продукта в других приложениях. Детальное описание можно найти далее в инструкции.

Зарядите изделие перед использованием. Для этого используйте зарядное устройство, поставляемое вместе с изделием. Подключите кабель зарядного устройства к разьему «INPUT / WEJSCIE», а затем подключите зарядное устройство к розетке.

Во время зарядки аккумуляторной батареи горят светодиоды, постепенно отражая прогресс зарядки. Сначала свет пульсирует, а затем фиксируется. Конечный процесс зарядки будет отображен всеми светящимися светодиодами.

Отключите зарядное устройство от розетки, а затем отсоедините кабель зарядного устройства от гнезда продукта.

Продукт готов к использованию.

Продукт также может быть заряжен с помощью электрической системы транспортного средства 12 В. Для этого используется зарядное устройство транспортного средства, оснащенное кабелем с вилкой для зарядки устройства.

Процесс зарядки устройства от электрической системы транспортного средства является таким же как процесс зарядки через сетевое зарядное устройство, как описано выше. Перед началом зарядки устройства от электрической системы транспортного средства прочитайте инструкцию, поставляемую с транспортным средством.

Внимание! Во время зарядки нельзя пользоваться другими функциями продукта.

Использование продукта для запуска автомобиля

Подготовьте устройство, полностью зарядив его.

Подключите клеммы пусковых кабелей к клеммам аккумулятора. Обратите внимание на правильную полярность. Терминал, обозначенный «+», должен быть соединен с таким же, обозначенным на аккумуляторе. Подключите терминалы, обозначенные “-”, к “-” на аккумуляторе.

Подключите вилку пусковых кабелей к гнезду, которое подходит к вилке. Форма вилки позволяет правильно подключать только одно соединение. Не используйте чрезмерную силу при подключении вилки к изделию.

Запустите автомобиль. Если автомобиль не запускается в течение 2 секунд, подождите не менее 30 секунд перед следующей попыткой. Перерыв необходим для охлаждения продукта и пусковых кабелей.

После старта транспортного средства, не выключая двигатель, в течение не более 30 секунд, отключить соединительные кабели от продукта, а затем отсоединить соединительные кабели от клемм аккумулятора.

Внимание! Из-за низкой производительности продукта, YT-83080 не следует использовать как стартер для автомобилей, оснащенных двигателями более 2500 куб. см.

Внимание! Мощность аккумулятора устройства позволяет запустить около 20 автомобилей.

Использование продукта для подзарядки портативных устройств

Перед зарядкой устройства проверьте документацию, поставляемую с устройством для подзарядки можно ли его заряжать с помощью повербанка.

Подключите одну из вилок в гнездо зарядки портативного устройства, которое нужно зарядить.

Другой конец кабеля к одному из USB-разъемов на изделии, обозначенному «OUTPUT/ WYJSCIE».

Для YT-83080 процесс зарядки запускается автоматически.

Для YT-83081 процесс зарядки начинается после разблокировки и нажатия переключателя. Перемещение блокировки прерывает процесс подзарядки.

Во время зарядки портативных устройств высветятся светодиоды уровня заряда продукта, отражая состояние заряда аккумулятора.

Начнется процесс зарядки.

Гнездо имеет мощность, указанную в таблице технических данных.

Если изделие имеет несколько гнезд, можно одновременно заряжать несколько устройств.

После зарядки отключите вилку от USB-разъема устройства, а затем от заряженного устройства.

Продукт имеет аккумулятор мощности, указанной в таблице технических данных, а это значит, что только устройства с меньшей мощностью, чем аккумулятор, могут быть полностью заряжены.

Подключение к аккумулятору устройства большей мощности, чем сам аккумулятор, не позволит полностью зарядить устройство.

Во время зарядки некоторая энергия аккумулятора продукта теряется из-за выделения тепла. Это нормальное явление, из которого можно предположить, что продукт не может полностью заряжать устройство с той же мощностью аккумулятора что и аккумулятор продукта.

Использование фонарика

Продукт оснащен светодиодным индикатором, который можно использовать как фонарик для освещения небольшой поверхности или в качестве сигнальной лампы. Светодиод загорится после нажатия и удерживания переключателя примерно на 2 секунды. Для YT-83081 сначала нужно разблокировать переключатель.

Выключается светодиод после нажатия и удерживания переключателя около 2 секунд.

Нажатие переключателя, когда светодиод включен изменит режим свечения в следующей последовательности: непрерывный свет, пульсирующий свет, аварийная пульсация, выключение.

Во время аварийной пульсации светодиод излучает сигнал SOS, кодированный азбукой Морзе.

Индикаторы заряда продукта также светятся, когда индикатор светится, это указывает на состояние заряда аккумулятора.

Обслуживание продукта

Этот продукт не требует специального обслуживания. Корпус устройства следует чистить мягкой сухой тряпкой. Нельзя погружать в воду или любую другую жидкость. Защищайте гнездо от грязи. В случае попадания грязи в гнездо попробуйте выдуть ее струей сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Не используйте тяжелые предметы для очистки гнезд, это может повредить гнездо или привести к короткому замыканию.

Хранение и транспортировка продукта

Продукт следует хранить в затененных, закрытых местах, где температура не превышает диапазон, указанный в таблице, а относительная влажность воздуха ниже 90%.

Продукт должен перевозиться в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе «Транспортировка аккумулятора».

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Величина	
		YT-83080	YT-83081
№ в каталоге		YT-83080	YT-83081
Номинальное пусковое напряжение	[В, постоянного тока]	12	12
Номинальный пусковой ток	[А]	200	200
Максимальный пусковой ток	[А]	400	400
Пусковое время	[сек]	2	2
Интервал (время перерыва)	[сек]	30	30
Выходное напряжение разъема USB	[В, постоянного тока]	5	5
Максимальный выходной ток разъема USB	[А]	2	2
Выходное напряжение гнезда постоянного тока	[В, постоянного тока]	-	12
Макс. выходной ток гнезда постоянного тока	[А]	-	3,5
Входное напряжение	[В, постоянного тока]	14	14
Входной ток	[А]	1	1
Номинальное напряжение аккумулятора	[В, постоянного тока]	3,7	3,7
Мощность аккумулятора	[А/час]	7,5	9
Энергия аккумулятора	[Вт/час]	27,75	33,3
Тип аккумулятора		Li-Po	Li-Po
Рабочая температура	[°C]	0 – 35	0 – 35
Температура хранения	[°C]	0 – 50	0 – 50
Время зарядки	[час]	2	3
Вес	[кг]	0,21	0,34
Зарядное устройство			
Номинальное входное напряжение	[В~]	110 – 240	110 – 240
Номинальная частота	[Гц]	50 / 60	50 / 60
Номинальное выходное напряжение	[В, постоянного тока]	14	14
Номинальный выходной ток	[А]	1	1

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИСТРОЮ

Багатофункціональний пусковий пристрій (стартер) - це портативний зарядний пристрій для акумулятора, який дозволяє здійснювати аварійний запуск автомобіля, і оснащений електроустановкою на 12 вольт. За допомогою додаткових гнізд ви також можете заряджати інші пристрої, які зазвичай можна заряджати через порт USB. Потужні і легкі акумулятори високої ємності забезпечують чудову мобільність виробу, а також швидку зарядку інших портативних пристроїв.

Прочитайте всі інструкції і збережіть їх, перш ніж використовувати цей продукт

За збитки, що виникли внаслідок недотримання правил техніки безпеки та рекомендацій цієї інструкції, постачальник відповідальності не несе.

УСТАТКУВАННЯ ПРИСТРОЮ

Пристрій поставляється в комплекті і не вимагає монтажу. Разом з пристроєм в комплект входять: сполучні кабелі, кабель для зарядки мобільних пристроїв (роз'єми: міні-USB, мікро-USB, освітлення, 30-контактний), мережевий зарядний пристрій і штепсель для зарядки від електропроводки автомобіля з напругою 12 В.

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

Інструкції з техніки безпеки при застосуванні

Перед кожним використанням переконайтеся, що виріб не пошкоджено. Будь-які пошкодження корпусу у вигляді, наприклад, тріщин, вм'ятин або зламаних елементів виключають виріб з подальшого використання. Зверніть особливу увагу на стан кабелів і проводів, підключених до продукту. Якщо дроти та кабелі мають пошкоджену ізоляцію, на вилках будуть сліди будь-яких пошкоджень, тріщини, вигини тощо, їх не можна використовувати. У разі виявлення пошкоджень зверніться до сервісної служби виробника.

Інструкції з безпеки при заряджанні

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус продукту, провід та штепселі не зламани і не пошкоджені. Використання пошкодженого виробу заборонено.

Цей пристрій можна заряджати тільки за допомогою зарядного пристрою, що входить до комплекту. Заборонено використовувати інший метод заряджання, окрім зарядного пристрою, що входить до комплекту.

Заряджання може здійснюватися лише в закритому, сухому та захищеному приміщенні, до якого не мають доступу неуповноважені особи, особливо діти. Не заряджайте без нагляду дорослих! Якщо вам потрібно залишити зону заряджання, процес заряджання потрібно припинити, від'єднавши зарядний пристрій від пристрою та мережі. У випадку появи диму, підозрілого запаху тощо, процес заряджання слід припинити негайно, а зарядний пристрій від'єднати. Продукт може вимагати заряджання перед першим використанням. Акумулятори Li-Po (літій-полімерні) не мають «ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх в будь-який час. Рекомендується розряджати акумулятор під час звичайної роботи, а потім заряджати до повної потужності. Якщо в зв'язку з характером роботи неможливо щоразу проводити таке заряджання, його слід виконувати принаймні через кожних пару або кілька циклів. Ніколи не розряджайте акумулятор за допомогою короткого замикання електродів, оскільки це призведе до неоправданих пошкоджень. Також не перевіряйте стан заряду акумулятора, замикаючи електроди та перевіряючи іскру.

Використовуйте лише кабелі, що постачаються разом із виробом. Заборонено використовувати інші кабелі чи модифікувати кабелі, що постачаються разом із виробом. Під час запуску через кабелі проходить струм високої напруги. Неправильно підібрані або модифіковані кабелі можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі, опіків та інших травм.

Пускові та інші кабелі можуть бути підключені тільки під час користування. Не зберігайте виріб із підключеними кабелями. Це може призвести до короткого замикання та призвести до пошкодження виробу, ураження електричним струмом, пожежі та навіть вибуху.

Зберігання акумулятора

З метою забезпечення тривалого терміну служби акумулятора необхідно запевнити належні умови зберігання. Акумулятор може витримати близько 500 циклів заряду-розряду. Зберігайте акумулятор в діапазоні температур від 0 до 30 градусів за Цельсієм, при відносній вологості 50%. Якщо потрібно залишити акумулятор на зберігання, зарядьте його до 70%. У разі більш тривалого зберігання періодично заряджайте акумулятор, один раз на рік. Не допускайте надмірної розрядки акумулятора, оскільки це скорочує термін служби акумулятора та може призвести до незворотного пошкодження. Під час зберігання акумулятор поступово розряджається через витік струму. Процес спонтанного розрядження залежить від температури зберігання, чим вища температура, тим швидший процес розрядження. Неправильне зберігання елементів живлення може призвести до витікання електролітів. У разі витікання, слід обробити проливу речовину нейтралізуючим агентом. Якщо трапляється контакт речовини із очима, добре промийте очі водою і негайно зверніться до лікаря. Заборонено використовувати пристрій з несправним акумулятором. Якщо акумулятор повністю вийшов з ладу, його слід повернути до спеціалізованого центру утилізації відходів.

Транспортування акумулятора

Літій-полімерні акумулятори вважаються небезпечними матеріалами. Користувачі інструментів можуть транспортувати інструмент з акумулятором та сам акумулятор по суші. Додаткових умов не потрібно. У випадку транспортування замовлення третій стороні (наприклад, кур'єрською службою), ви повинні дотримуватися правил перевезення небезпечних матеріалів. Перед відправленням звертайтеся до особи, яка має відповідні кваліфікації. Заборонено транспортувати пошкоджені акумулятори. На час транспортування акумулятор треба зняти з інструменту, а відкриті контакти ізолювати ізоляційною стрічкою. Помістіть акумулятор в упаковці так, щоб він не переміщався всередині упаковки під час транспортування. Необхідно також дотримуватися національних правил щодо транспортування небезпечних матеріалів.

ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

Підготовка пристрою до роботи

Розпакуйте і повністю зніміть всю упаковку. Рекомендується зберігати упаковку, яка може бути корисною для транспортування продукту.

Натисніть перемикач, з'являться світлодіоди, які орієнтовно дозволяють визначити рівень заряду акумулятора. Чим більше світлодіодів світиться, тим більше заряджений акумулятор.

Якщо світлодіоди не свіяться, продукт повністю розряджений.

Світлодіоди погаснуть автоматично невдовзі після натискання кнопки.

Увага! УТ-83081 має перемикач блокування вимикача. Перемістіть його перед натисканням вимикача.

Положення перемикача блокування не має значення при використанні продукту в якості пускового пристрою. Але має значення при використанні продукту у інших застосуваннях. Детальний опис можна знайти далі в інструкції.

Зарядіть виріб перед використанням. Для цього використовуйте зарядний пристрій, що постачається разом із виробом. Підключіть кабель зарядного пристрою до роз'єму «INPUT / WEJŚCIE», а потім підключіть зарядний пристрій до розетки.

Під час заряджання акумуляторної батареї висвітлюються світлодіоди, поступово відображаючи прогрес заряджання. Спочатку світло пульсує, а потім фіксується. Кінцевий процес заряджання позначатиметься усіма висвітленими світлодіодами.

Від'єднайте зарядний пристрій від розетки, а потім від'єднайте кабель зарядного пристрою від гнізда продукту.

Продукт готовий до використання.

Продукт також може бути заряджений за допомогою електричної напруги системи транспортного засобу 12 В. Для цього використовується зарядний пристрій транспортного засобу, оснащений кабелем з штепсельною вилкою для зарядки пристрою.

Процес зарядки пристрою від електричної системи транспортного засобу є таким самим як процес зарядки через мережевий зарядний пристрій, описаний вище. Перед початком заряджання пристрою від електричної системи транспортного засобу прочитайте інструкцію, що постачається з транспортним засобом.

Увага! Під час заряджання не можна користуватися іншими функціями продукту.

Використання продукту для запуску автомобіля

Підготуйте пристрій, повністю зарядивши його.

Під'єднайте клеми пускових кабелів до клем акумулятора. Зверніть увагу на правильну полярність. Термінал, позначений „+“, повинен бути з'єднаний з таким самим, позначеним на акумуляторі. Підключіть термінали, позначені „-“, до „-“ на акумуляторі.

Підключіть штепсель шнура до гнізда, що підходить до штепселя. Форма штепселя дозволяє правильно підключати лише одне з'єднання. Не використовуйте надмірну силу при підключенні штепселя до виробу.

Запустіть автомобіль. Якщо автомобіль не запускається протягом 2 секунд, почекайте принаймні 30 секунд перед наступною спробою. Перерва необхідна для охолодження продукту та пускових кабелів.

Після старту транспортного засобу, не вимикаючи двигун, протягом не більше 30 секунд, відключити сполучні кабелі від продукту, а потім від'єднати сполучні кабелі від клем акумулятора.

Увага! Через низьку продуктивність, YT-83080 не слід використовувати як стартер для автомобілів, оснащених двигунами більше 2500 куб. см.

Увага! Потужність акумулятора пристрою дозволяє запустити близько 20 автомобілів.

Використання виробу для заряджання портативних пристроїв

Перед заряджанням пристрою перевірте документацію, що постачається разом із пристроєм, для заряджання, чи можна його заряджати за допомогою повербанку.

Підключіть один з штепселів до зарядного роз'єму портативного пристрою, який потрібно зарядити.

Підключіть інший кінець кабелю до одного з USB-роз'ємів на виробі, позначених «OUTPUT/ WYJŚCIE».

Для YT-83080 процес заряджання запускається автоматично.

Для YT-83081 процес заряджання починається після розблокування та натискання перемикача. Переміщення кнопки блокування перериває процес заряджання.

Під час заряджання портативних пристроїв висвітлиться індикатор заряду продукту, відображаючи стан заряду акумулятора.

Почнеться процес заряджання.

Гніздо має потужність, вказану в таблиці технічних даних.

Якщо виріб має кілька гнізд, можна одночасно заряджати декілька пристроїв.

Після заряджання відключіть штепсель від USB-роз'єму пристрою, а потім від зарядженого пристрою.

Продукт має акумулятор такої потужності, як зазначено в таблиці технічних даних, а це означає, що лише пристрої з меншою потужністю, ніж акумулятор, можуть бути повністю заряджені.

Підключення до акумулятора пристрою більшої потужності, ніж акумулятор, не дозволить повністю зарядити пристрій.

Під час заряджання деяка енергія акумулятора продукту втрачається через виділення тепла. Це нормальне явище, з якого можна припустити, що продукт не може повністю заряджати пристрій з тією ж потужністю акумулятора, що і акумулятор продукту.

Використання ліхтарика

Продукт оснащений світлодіодним індикатором, який можна використовувати як ліхтарик для освітлення великої поверхні або в якості сигнальної лампи. Світлодіод загориться після натискання та утримання перемикача приблизно на 2 секунди. Для YT-83081 слотачку потрібно розблокувати перемикач.

Вимикається світлодіод після натискання та утримання перемикача близько 2 секунд.

Натискання перемикача, коли світлодіод увімкнений змінить режим світіння у наступній послідовності: безперервне світло, пульсуюче світло, аварійна пульсація, вимикання.

Під час аварійної пульсації світлодіод випромінює сигнал SOS, кодований азбукою Морзе.

Індикатори заряду продукту також світяться, коли світлодіодний індикатор світиться, що вказує на стан заряду акумулятора.

Обслуговування продукту

Цей продукт не вимагає спеціального обслуговування. Корпус пристрою слід чистити м'якою сухою ганчіркою. Не занурюйте у воду чи будь-яку іншу рідину. Захищайте гнізда від бруду. У разі потрапляння бруду в гніздо спробуйте видути його струменем стиснутого повітря під тиском не більше 0,3 МПа. Не використовуйте важкі предмети для очищення гнізд, це може пошкодити гніздо або призвести до короткого замикання.

Зберігання та транспортування продукту

Зберігати у затінених, закритих місцях, де температура не перевищує діапазон, вказаний у таблиці, а відносна вологість повітря нижча 90%.

Продукт повинен перевозитися відповідно до інструкцій, наведених у розділі «Транспортування акумулятора».

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Величина	
		YT-83080	YT-83081
№ в каталозі		YT-83080	YT-83081
Номинальна пускова напруга	[В постійного струму]	12	12
Номинальний пусковий струм	[А]	200	200
Максимальний пусковий струм	[А]	400	400
Пусковий час	[сек]	2	2
Інтервал (час перерви)	[сек]	30	30
Вихідна напруга роз'єму USB	[В постійного струму]	5	5
Максимальний вихідний струм роз'єму USB	[А]	2	2
Вихідна напруга гнізда постійного струму	[В постійного струму]	-	12
Макс. вихідний струм гнізда постійного струму	[А]	-	3,5
Вхідна напруга	[В постійного струму]	14	14
Вхідний струм	[А]	1	1
Номинальна напруга акумулятора	[В постійного струму]	3,7	3,7
Потужність акумулятора	[А/год]	7,5	9
Енергія акумулятора	[Вт/год]	27,75	33,3
Тип акумулятора		Li-Po	Li-Po
Робоча температура	[°C]	0 – 35	0 – 35
Температура зберігання	[°C]	0 – 50	0 – 50
Час заряджання	[год]	2	3
Вага	[кг]	0,21	0,34
Зарядний пристрій			
Номинальна вхідна напруга	[В~]	110 – 240	110 – 240
Номинальна частота	[Гц]	50 / 60	50 / 60
Номинальна вихідна напруга	[В постійного струму]	14	14
Номинальний вихідний струм	[А]	1	1

PRODUKTO SAVYBĖS

Daugiafunkcinis įjungimo įrenginys, tai pereinamas akumuliatorinis įrenginys, dėl kurio galimas yra avarinis transporto priemonės užvedimas su elektros instaliacija, kurio įtampa 12 V. Dėl papildomų lizdų yra galimas kitų įrenginių pakrovimas, kuriuos įprastai galima pakrauti per USB portą. Efektyvūs ir lengvi akumuliatoriai, didelės talpos užtikrina didelį produkto mobilumą, o taip pat greitą kitų pereinamų įrenginių pakrovimą.

Prieš pradėdant produkto eksploatavimą reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už visas žalas ir sužeidimus, atsiradusius dėl produkto naudojimo ne pagal paskirtį, nesilaikant saugumo taisyklių ir šios instrukcijos nurodymų tiekėjas neatsako.

PRODUKTO ELEMENTAI

Produktas yra sumontuotas ir nereikalingas yra montavimas. Kartu su produktu yra pristatomi: užvedimo laidai, pereinamų įrenginių pakrovimo kabelis (kištukai: mini USB, micro USB, lighting, 30 kištukiniai), tinklo kroviklis, o taip pat kištukas, skirtas produkto pakrovimui iš automobilio elektros instaliacijos, kurios įtampa 12 V.

BENDROSIOS SAUGUMO SĄLYGOS

Saugos naudojimo instrukcijos

Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad gaminys nepažeistas. Bet koks korpuso pažeidimas, pvz., įtrūkimai, įlenkimai ar lūžę elementai, neleidžia gaminiui toliau naudoti. Ypatingą dėmesį atkreipkite į prie gaminio pritvirtintų kabelių ir laidų būklę. Jei laidų ir kabelių izoliacija pažeista, ant kištukų bus pažeidimų, įtrūkimų, įlinkimų ir pan., jų naudoti negalima. Jei aptinkate kokių nors pažeidimų, kreipkitės į gamintojo servisą.

Pakrovimo saugos nurodymai

Pastaba! Prieš pradėdant krovimą reikia įsitikinti, ar produkto korpusas, laidai ir kištukai nėra įtrūkę ir pažeisti. Draudžiama yra naudoti pažeistą produktą.

Produktas yra pritaikytas krauti vien tik pristatytu krovikliu. Draudžiama yra naudoti skirtingą krovimo būdą negu su pristatytu krovikliu.

Krovimas gali vykti vien tik uždaroje, sausoje ir apsaugotoje nuo pašalinių asmenų, ypač vaikų prieigos. Negalima vykdyti krovimo be pastovios suaugusio asmens priežiūros! Jeigu būtinai reikės aplėsti patalpą, kurioje vyksta krovimas, reikia nutraukti krovimą, atjungiant kroviklį nuo produkto, o taip pat maitinimo tinklo. Jeigu iš produkto sklinda dūmai, įtartinas kvapas ir t.t. reikia nedelsiant nutraukti krovimo procesą ir atjungti kroviklį. Produktas gali reikalauti įkrovimo prieš pirmą panaudojimą. Li-Po (lithio-polimero) tipo akumuliatoriai neturi taip vadinamo „atminties efekto“, todėl galima juo krauti bent kokių momentu. Rekomenduojamas yra akumuliatoriaus iškrovimas įprasto darbo metu, o vėliau įkrovimas iki talpos pilnumo. Jeigu dėl darbo rūšies kiekvieną kartą negalima to padaryti su akumuliatoriumi, tai reikia tai atlikti mažiausiai kas keli, keliolika darbo ciklų. Jokiu būdu negalima iškrauti akumuliatorių prijungti elektrodų, nes tai gali privesti prie nesugražinamų pažeidimų! Draudžiama taip pat yra tikrinti akumuliatoriaus įkrovimo būklę, prijungiant elektrodas ir tikrinti kibirkščiavimą.

Užvedimui reikia naudoti vien tik laidus, pristatytus kartu su produktu. Draudžiama yra naudoti skirtingus laidus, o taip pat keisti laidus, pristatytus kartu su produktu. Užvedimo metu laidais yra siunčiama, aukštos įtampos elektros srovė. Netinkamai parinkti arba pakeisti laidai gali privesti prie elektros srovės smūgio, gaisro, nudegimų ar kitų sužalojimų. Užvedimo laidus ir kitus kabelius reikia prijungti vien tik produkto naudojimo metu. Negalima sandėliuoti produkto su prijungtais kabeliais. Gali tai privesti prie trumpo sujungimo ir privesti prie produkto sugedimo, elektros srovės smūgio arba gaisro, o netgi sprogdimo.

Akumuliatoriaus laikymas

Kad prailginti akumuliatoriaus gyvavimo laiką reikia užtikrinti tinkamas laikymo sąlygas. Akumuliatoriaus išlaiko apie 500 „krovimo - iškrovimo“ ciklų. Akumuliatorių reikia laikyti temperatūroje nuo 0 iki 30 laipsnių celsijaus, esant sąlyginei oro

dėgmei 50%. Kad sandėliuoti akumuliatorių per ilgesnį laiką, reikia jį prikrauti iki apie 70% talpos. Ilgesnio sandėliavimo metu reikia periodiškai, kartą per metus įkrauti akumuliatorių. Negalima privesti prie per didelio akumuliatoriaus iškrovimo, todėl, kad tai sutrumpina jo gyvybingumą ir gali privesti prie nepataisomų sugedimų. Sandėliavimo metu akumuliatoriaus palaipsniui išsikraus, dėl srovės praradimo. Savaiminio išsikrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros, kuo aukštesnė temperatūra, tuo greitesnis iškrovimo procesas. Akumuliatorių netinkamo sandėliavimo atveju gali prieiti prie elektrolitų ištekėjimo. Ištekėjimo atveju reikia apsaugoti nuotekas su neutralizavimo priemone, elektrolitai su akimis sąlyčio atveju, reikia akis plauti vandeniu, o vėliau nedelsiant susisiekti su gydytoju. Draudžiama yra naudoti įrankį esant pažeistam akumuliatoriui. Visiško akumuliatoriaus sunaudojimo atveju reikia jį atiduoti į specialią vietą, kuri užsiima tokio tipo atliekų utilizavimu.

Akumuliatorių transportas

Ličio-polimerų akumuliatoriai pagal teisės nuostatas yra laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio naudotojas gali transportuoti įrankį su akumuliatoriumi, o taip pat pačius akumuliatorius žemės transportu. Neturi tuomet būti pildomos papildomos sąlygos. Jeigu transportas bus pavestas tretiesiems asmenims (pvz siuntimas kurjeriu) reikia taikyti taisykles dėl pavojingų medžiagų transportavimo. Prieš siuntimą reikia susisiekti dėl šio reikalo su asmeniu, su atitinkamomis kvalifikacijomis. Draudžiama yra transportuoti pažeistus akumuliatorius. Transporto metu išmontuotus akumuliatorius reikia pašalinti iš įrankio, atidengtus sąlyčius apsaugoti, pvz. užklijuoti izoliacine juosta. Akumuliatorius apsaugoti įpakavime tokiu būdu, kad nejudėtų įpakavimo viduje transporto metu. Reikia taip pat taikyti valstybės nuostatas dėl pavojingų medžiagų transportavimo.

PRODUKTO NAUDOJIMAS

Produkto parengimas darbui

Produktą reikia išpakuoti, visiškai pašalinti visus įpakavimo elementus. Rekomenduojama išsaugoti įpakavimą, kuris gali praveriti produkto transportavimo metu.

Paspausti jungiklį pradės šviesti diodai, kurie padeda orientuotis ir nustatyti akumuliatoriaus įkrovimo lygį. Kuo daugiau diodų šviečia tuo labiau įkrautas yra akumuliatorius.

Jeigu nešviečia jokie diodai, tai reiškia, kad produktas yra visiškai iškrautas.

Diodai gesta savaime, praėjus trumpam laikui po mygtuko paspaudimo.

Pastaba! Produktas YT-83081 turi jungiklio blokados rankeną. Reikia ją perstumti prie jungiklio įspaudimą.

Blokados pozicija neturi reikšmės, produkto, kaip užvedimo įrenginio panaudojimo atveju. Turi reikšmę, kuomet produktas yra panaudojamas likusiems tikslams. Tikslus aprašymas yra tolimesnėje instrukcijos dalyje.

Prieš pradėdamas produkto naudojimą reikia jį įkrauti. Tam tikslui reikia panaudoti kroviklį, pristatytą kartu su produktu. Kroviklio kabelio kištuką reikia prijungti prie produkto lizdo, paženklinto „INPUT / WEJŚCIE“, o vėliau patį kroviklį prijungti prie elektros tinklo lizduko.

Produkto akumuliatorių krovimo metu paeiliui pradės šviesti diodai nurodant krovimo pažangą. Pradžioje mirksiančia šviesa, vėliau pastovia. Krovimo proceso pabaigą signalizuos visi šviečiantys diodai.

Reikia atjungti kroviklį nuo elektros srovės tinklo lizduko, o vėliau atjungti kroviklio kabelį nuo produkto lizdo.

Produktas yra parengtas naudojimui.

Produktą taip pat galima prikrauti automobilio elektros instaliacija, kurios įtampa 12 V. Tam yra skirta automobilio kroviklis su kabeliu, gale kištukas, skirtas produkto krovimui.

Produkto krovimo procesas iš automobilio elektros instaliacijos vyksta tokiu pačiu būdu, kaip aprašyta aukščiau krovimo procesas su tinklo krovikliu. Prieš pradėdamas produkto krovimą iš automobilio elektros instaliacijos reikia susipažinti su dokumentacija, pristatyta kartu su automobiliu.

Pastaba! Produkto krovimo metu nėra galimybių pasinaudoti kitomis produkto funkcijomis.

Produkto panaudojimas transporto priemonių užvedimui

Paruošti produktą įkraunant jį iki pilno.

Prijungti užvedimo laidų gnybtus prie akumuliatoriaus gnybtų. Atkreipti dėmesį į teisingą poliarškumą. Gnybtą pažen-

klintą „+“ reikia prijungti prie taip pat paženklinto akumulatoriaus gnybto. Gnybtą paženklintą „-“ reikia prijungti prie taip pat paženklinto akumulatoriaus gnybto.

Pajungti užvedimo laidų kištuką prie lizdo, tinkančio prie kištuko. Kištuko pavidalas teikia prijungimo tik vienu, tinkamu būdu. Negalima naudoti per didelės jėgos prijungiant užvedimo laidų kištuką prie produkto.

Užvesti transporto priemonę. Jeigu transporto priemonė neužsives per 2 sekundes, reikia palaukti mažiausiai 30 sekundžių prieš sekančią pakartojimą. Pertrauka yra būtina, kad produktas ir užvedimo laidai atauštų.

Po transporto priemonės užvedimo reikia neišjungus variklio, per apie 30 sekundžių atjungti užvedimo laidų kištuką nuo produkto, o vėliau atjungti užvedimo laidų gnybtus nuo akumulatoriaus gnybtų.

Pastaba! Dėl mažesnio efektyvumo, produkto YT-83080 negalima panaudoti kaip užvedimo įrenginį transporto priemonių, su varikliais, didesnės talpos kaip 2500 cm³.

Pastaba! Produkto akumulatoriaus talpa teikia 20 užvedimų transporto priemonėse atlikimą.

Produkto pemešamų įrenginių krovimui panaudojimas.

Prieš pradėdami įrenginio krovimą reikia patikrinti dokumentacijoje, pristatytoje su įrenginiu ar galimas yra krovimas su powerbank'ais.

Prijungti vieną iš kištukų prie pemešamo įrenginio krovimo lizdo, kuris turi būti kraunamas.

Kitą kabelio kištuką prijungti prie vieno USB lizdo, produkto paženklinto „OUTPUT/ WYJŚCIE“.

Produkto YT-83080 atveju krovimo procesas prasidės automatiškai.

Produkto YT-83081 atveju krovimo procesas prasidės automatiškai. Pakartotinis blokados perštūmimas nutraukia krovimo procesą.

Pemešamų įrenginių įkrovimo metu šviečia produkto priekrovis rodiklio diodai, parodo produkto akumulatoriaus priekrovis būklę.

Prasidės krovimo procesas.

Lizdas turi elektros srovės efektyvumą, nurodytą lentelėje su techniniais duomenimis.

Produktuose, kuriuose yra daug lizdų galimas yra vienu metu krovimas iš produkto lizdų daugelio įrenginių.

Po krovimo užbaigimo reikia atjungti kištuką nuo USB produkto lizdo, o vėliau nuo kraunamo įrenginio.

Produktas turi akumuliatorių, kurio talpa yra nustatyta lentelėje su techniniais duomenimis, tai reiškia, kad pilnai gali įkrauti tik įrenginius, su akumuliatoriumi mažesnės talpos negu produkto akumulatorius.

Įrenginio su akumuliatoriumi krovimui prijungimas, didesnės talpos negu produkto akumulatorius neleis pilnai įkrauti įrenginio akumulatoriaus.

Krovimo metu dalis produkto akumulatoriaus energijos yra prarandama dėl šilumos sklaidimo. Tai normalus reiškinys, kuris priveda prie to, kad produktas pilnai įkraus įrenginį, kurio akumulatoriaus talpa tokia pati kaip produkto akumulatorius.

Produkto prožektoriaus panaudojimas

Produkte yra LED diodas, kurį galima panaudoti kaip prožektorį, kuris gali apšviesti nedidelį paviršių arba kaip signalizacijos lemputę. Diodas pradeda šviesti paspaudus ir prilaikius per apie 2 sekundes jungiklį. YT-83081 produkto atveju reikia pirmiausia atblokuoti jungiklį.

Diodą galima išjungti paspaudus ir prilaikius per apie 2 sekundes jungiklį.

Jungiklio paspaudimas diodo švietimo metu prives prie švietimo režimo pakeitimo tokia eiga: nuolatinė šviesa, mirksėjimas, aliarminis mirksėjimas, išjungimas.

Aliarminio mirksėjimo metu, diodas siunčia signalą SOS, kuris yra užkoduotas Morse'o abėcėlėje.

Diodo švietimo metu šviečia produkto priekrovis rodiklio diodai, parodo produkto akumulatoriaus priekrovis būklę.

Produkto priežiūra

Produktas nereikalauja specialios priežiūros. Produkto korpusą reikia valyti su minkštu sausu skudurėliu. Produkto negalima nardinti vandenyje ar kitame skystyje. Apsaugoti produkto lizdus nuo nešvarumų. Nešvarumų į lizdą patekimo atveju reikia pabandyti juos išpūsti su suspausto oro srautu, kur slėgis yra ne daugiau kaip 0,3 MPa. Negalima naudoti kietų daiktų lizdų valymui, gali tai priversti prie lizdo sugedimo ir trumpo sujungimo.

Sandėliavimas ir transportavimas

Produktą reikia sandėliuoti uždaroje, tamsioje vietoje, kur temperatūra ne viršys temperatūros pateiktos lentelėje, o santykinė drėgmė bus žemiau 90%.

Produktą reikia transportuoti atsižvelgiant į nuorodas pateiktas punkte „Akumuliatorių transportas“.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė	
		YT-83080	YT-83081
Katalogo Nr.			
Vardinė užvedimo įtampa	[V d.c.]	12	12
Užvedimo nominali srovė	(A)	200	200
Užvedimo aukščiausia srovė	(A)	400	400
Užvedimo laikas	(sek.)	2	2
Intervalas (pertraukos laikas)	(sek.)	30	30
Pradinė USB lizdo įtampa	[V d.c.]	5	5
USB lizdo maks. pradinė srovė	(A)	2	2
Pradinė DC lizdo įtampa	[V d.c.]	-	12
DC lizdo maks. pradinė srovė	(A)	-	3,5
Pradinė įtampa	[V d.c.]	14	14
Pradinė srovė	(A)	1	1
Akumuliatoriaus vardinė įtampa	[V d.c.]	3,7	3,7
Akumuliatoriaus talpa	[Ah]	7,5	9
Akumuliatoriaus energija	[Wh]	27,75	33,3
Akumuliatoriaus tipas		Li-Po	Li-Po
Darbo temperatūra	[°C]	0 – 35	0 – 35
Sandėliavimo temperatūra:	[°C]	0 – 50	0 – 50
Krovimo laikas	[h]	2	3
Svoris	[kg]	0,21	0,34
Kroviklis			
Pradinė vardinė įtampa	[V~]	110 – 240	110 – 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Galinė vardinė įtampa	[V d.c.]	14	14
Galinė vardinė įtampa	(A)	1	1

PRODUKTA APRAKSTS

Daudzfunkciju iedarbināšanas ierīce ir pārnēsājamā akumulatora ierīce, kas avārijas gadījumā ļauj iedarbināt transportlīdzekli ar 12 V elektrosistēmu. Pateicoties papildu ligzdām, ir iespējams lādēt arī citas ar USB savienojumu uzlādējamās ierīces. Efektīvi un viegli akumulatori ar augstu ietilpību nodrošina lielu produkta mobilitāti, kā arī un citu pārnēsājamo ierīču ātru lādēšanu.

Pirms produkta lietošanas uzsākšanas izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neņemas atbildību par kaitējumiem, kas radušies drošības noteikumu un šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultātā.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnīgi samontētā stāvoklī. Kopā ar produktu tiek piegādāti: iedarbināšanas vadi, pārnēsājamo ierīču lādēšanas vads (spraudņi: mini USB, micro USB, Lightning, 30 kontaktu spraudnis), tīkla lādētājs un spraudnis produkta lādēšanai no automobiļa 12 V elektrosistēmas.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Lietošanas drošības norādījumi

Pirms katras lietošanas reizes pārliedcinieties, vai produkts nav bojāts. Jebkurš korpusa bojājums, piemēram, plaisa, iespaidumu vai salauztu elementu veidā, diskvalificē izstrādājumu no turpmākas lietošanas. Īpašu uzmanību pievēršiet izstrādājumam pievienoto kabeli un vadu stāvoklim. Ja vadiem un kabeliem ir bojāta izolācija, uz spraudņiem būs jebkādu bojājumu pēdas, plaisas, līkumi utt., tos nevajadzētu izmantot. Ja tiek konstatēti bojājumi, lūdz, sazinieties ar ražotāja servisu.

Lādēšanas drošības instrukcija

Uzmanību! Pirms lādēšanas sākšanas pārliedcinieties, ka produkta korpus, vadi un spraudņi nav saplaisāti vai bojāti. Nedrīkst lietot bojāto produktu.

Produkts ir piemērots lādēšanai tikai ar pievienotā lādētāja palīdzību. Nedrīkst izmantot citu lādēšanas veidu, izņemot pievienoto lādētāju.

Lādēt var tikai slēgtā, sausā telpā, kas aizsargāta no neatļautas, it īpaši bērnu, piekļuves. Lādēšanu nedrīkst veikt bez pastāvīgas pieaugušo uzraudzības! Ja nepieciešams pamest telpu, kur tiek veikta lādēšana, tā jāpārtrauc, atslēdzot lādētāju no produkta un barošanas tīkla. Ja no produkta izdalās dūmi, aizdomīga smaka u.tml., nekavējoties jāpārtrauc lādēšanas process un jāatslēdz lādētājs. Pirms pirmās lietošanas reizes var būt nepieciešama produkta uzlādēšana. Litija polimēru (Li-Po) akumulatoriem nav tā saucamā "atmiņas efekta", tāpēc to papildus lādēšana ir iespējama jebkurā brīdī. Tomēr ieteicams izlādēt akumulatoru normālas darbības laikā un pēc tam uzlādēt to līdz pilnai ietilpībai. Ja darba rakstura dēļ tas nav iespējams katrā lietošanas reizē, tas jāizdara vismaz ik pēc vairākiem darbības cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatoru, izraisot elektrodu īssavienojumu, jo tas var novest pie neatgriezeniskiem bojājumiem! Nedrīkst arī pārbaudīt akumulatora uzlādes stāvokli, izraisot elektrodu īssavienojumu un pārbaudot dzirkstejošanu.

Iedarbināšanai izmantojiet tikai produktam pievienotus vadus. Nedrīkst izmantot citus vadus vai modificēt produktam pievienotos vadus. Iedarbināšanas laikā pa vadiem tiek pārvadīta liela strāva. Nepareizi izvēlēti vai modificēti vadi var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka, apdegumiem vai citām traumām.

Iedarbināšanas vadi un citi kabeli jāpieslēdz tikai uz produkta lietošanas laiku. Nedrīkst uzglabāt produktu ar pieslēgtiem kabeliem. Tas var izraisīt īssavienojumu un novest pie produkta bojāšanas, elektrošoka, ugunsgrēka vai pat sprādziena.

Akumulatora uzglabāšana

Lai paildzinātu akumulatora ekspluatācijas laiku, jānodrošina piemēroti uzglabāšanas apstākļi. Akumulators iztur ap-

tuvēni 500 uzlādēšanas un izlādēšanas ciklus. Akumulators jāuzglabā temperatūras diapazonā no 0 līdz 30 Celsija grādiem un 50% gaisa relatīvajā mitrumā. Lai akumulators tiek uzglabāts ilgāku laiku, tas jāuzlādē līdz 70% ietilpībai. Nedrīkst pārmērīgi izlādēt akumulatoru, jo tas saīsina tā ekspluatācijas laiku un var izraisīt neatgriezenisku bojājumu. Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādējas strāvas noplūdes dēļ. Spontāns izlādēšanas process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras: jo augstākā temperatūra, jo ātrāks izlādēšanas process. Akumulatoru nepareizas uzglabāšanas gadījumā var notikt elektroīta noplūde. Noplūdes gadījumā neitralizējiet to ar attiecīgu līdzekli. Ja elektroīts ir nokļuvis acīs, skalojiet tās ar lielu ūdens daudzumu un nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Nedrīkst lietot instrumentu ar bojātu akumulatoru.

Akumulatora pilnīga nodiluma gadījumā tas jānodod specializētā punktā, kas nodarbojas ar šādā veida atkritumu savākšanu.

Akumulatoru transportēšana

Saskaņā ar tiesības aktu noteikumiem litija polimēru akumulatori tiek uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Instrumenta lietotājs var pārvadāt instrumentu kopā ar akumulatoru vai pašus akumulatorus pa sauszemes ceļiem. Nav nepieciešams ievērot papildu noteikumus. Ja transportēšana tiek uzticēta trešajām personām (piemēram, sūtīšana ar kurjerfirmas palīdzību), jārikojas atbilstoši bīstamu materiālu transportēšanas noteikumiem. Pirms sūtījuma veikšanas jāsazinās par šo jautājumu ar personu, kurai ir atbilstoša kvalifikācija. Nedrīkst pārvadāt bojātos akumulatorus. Uz transportēšanas laiku demontējami akumulatori jāizvelk no instrumenta, atklātie kontakti jāaizsargā, piemēram, aizlīmējot tos ar izolācijas lenti. Akumulatori jāaizsarga iepakojumā tā, lai tie transportēšanas laikā nepārvietotos iepakojuma iekšpusē. Jāievēro arī nacionālie bīstamu materiālu transportēšanas noteikumi.

PRODUKTA APKALPOŠANA

Produkta sagatavošana darbībai

Izpakojiet produktu un pilnībā noņemiet visus iepakojuma elementus. Ieteicams saglabāt iepakojumu, jo tas var būt noderīgs produkta transportēšanas laikā.

Nospiediet slēdzi. Iedegsies gaismas diodes, kas ļauj orientējoši noteikt akumulatora uzlādes stāvokli. Jo vairāk gaismas diodžu deg, jo lielāka ir akumulatora uzlādes pakāpe.

Ja nedeg neviena gaismas diode, tas nozīmē, ka produkts ir pilnībā izlādēts.

Gaismas diodes izslēdzas automātiski neilgu laiku pēc spiedpogas nospiešanas.

Uzmanību! Produktam YT-83081 ir slēdža bloķētāja pārslēgs. Tas jāpārbīda pirms slēdža nospiešanas.

Bloķētāja pozīcijai nav nozīmes, ja produkts tiek izmantots kā iedarbināšanas ierīce. Tai ir nozīme pārējo produkta pielietošanas veidu gadījumā. Detalizēts apraksts atrodas instrukcijas turpmākajā daļā.

Pirms produkta lietošanas sākšanas tas jāuzlādē. Šim mērķim izmantojiet produktam pievienoto lādētāju. Lādētāja spraudni pieslēdziet produkta ligzdai ar apzīmējumu „INPUT / WEJŚCIE”, pēc tam pašu lādētāju pieslēdziet elektriskā tīkla kontaktligzdai.

Akumulatoru lādēšanas laikā pēc kārtas iedegsies gaismas diodes, rādot aptuveno lādēšanas progresu, — vispirms ar pulsējošu, pēc tam ar nepārtrauktu gaismu.

Atslēdziet lādētāju no elektriskā tīkla kontaktligzdu, pēc tam atslēdziet lādētāja vadu no produkta ligzdas.

Produkts ir gatavs lietošanai.

Produktu var lādēt arī ar transportlīdzekļa 12 V elektrosistēmu. Šim mērķim ir paredzēts automobiļu lādētājs, kas aprīkots ar vadu ar spraudni produkta lādēšanai.

Produkta lādēšanas process no transportlīdzekļa elektrosistēmas notiek tādā pašā veidā kā iepriekš aprakstītais lādēšanas process ar tīkla lādētāja palīdzību. Pirms produkta lādēšanas no transportlīdzekļa elektrosistēmas sākšanas jāiepazīstas ar transportlīdzeklim pievienoto dokumentāciju.

Uzmanību! Produkta lādēšanas laikā nav iespējams izmantot citas produkta funkcijas.

Produkta izmantošana transportlīdzekļu iedarbināšanai

Sagatavojiet produktu, uzlādējot to pilnībā.

Pieslēdziet iedarbināšanas vadu spaiļes akumulatora spaiļēm. Pievērsiet uzmanību pareizai spaiļu polaritātei. Spaiļe, kas apzīmēta ar "+", jāpieslēdz akumulatora spaiļei ar tādu pašu apzīmējumu. Spaiļe, kas apzīmēta ar "-", jāpieslēdz akumulatora spaiļei ar tādu pašu apzīmējumu.

Pieslēdziet iedarbināšanas vadu spraudni tam piemērotajai ligzdai. Pateicoties spraudņa formai to ir iespējams pieslēgt tikai vienā, pareizā veidā. Nedrīkst izmantot pārmērīgu spēku, pieslēdzot iedarbināšanas vadu spraudni produktam. Iedarbiniet transportlīdzekli. Ja 2 sekunžu laikā transportlīdzeklis neiedarbosies, jāpagaida vismaz 30 sekundes, pirms mēģināt vēlreiz. Pārtraukums ir nepieciešams, lai produkts un iedarbināšanas vadi atdzistu.

Pēc transportlīdzekļa iedarbināšanas, neizslēdzot dzinēju, 30 sekunžu laikā atslēdziet iedarbināšanas vadu spraudni no produkta, pēc tam atslēdziet iedarbināšanas vadu spaiļes no akumulatora spaiļēm.

Uzmanību! Mazākas efektivitātes dēļ produktu YT-83080 nedrīkst izmantot kā iedarbināšanas ierīci transportlīdzekļiem, kas aprīkoti ar dzinējumiem, kuru ietilpība ir lielāka par 2500 cm³.

Uzmanību! Produkta akumulatora ietilpība ļauj iedarbināt transportlīdzekļus aptuveni 20 reizes.

Produkta izmantošana pārnēsājamo ierīču lādēšanai

Pirms ierīces lādēšanas sākšanas ierīcei pievienotajā dokumentācija jāpārbauda, vai ir atļauta tās lādēšana ar lādētājiem-akumulatoriem (power bank).

Pieslēdziet vienu no spraudņiem lādējamajās pārnēsājamās ierīces lādēšanas ligzdai.

Otru vada spraudni pieslēdziet vienai no USB ligzdām ar "OUTPUT/ WYJŚCIE" apzīmējumu.

Produkta YT-83080 gadījumā lādēšanas process sāksies automātiski.

Produkta YT-83081 gadījumā lādēšanas process sāksies pēc slēdža atbloķēšanas un nospiešanas. Atkārtota bloķētāja pārbīdīšana pārtrauc lādēšanas procesu.

Pārnēsājamo ierīču lādēšanas laikā deg produkta uzlādes indikatora gaismas diodes, rādot produkta akumulatora uzlādes stāvokli.

Sāksies lādēšanas process.

Ligzdai piemīt strāvas efektivitāte, kas norādīta tabulā ar tehniskajiem datiem.

Produktu gadījumā, kas aprīkoti ar vairākām ligzdām, ir iespējams vienlaikus lādēt vairākas ierīces no produkta ligzdām.

Pēc lādēšanas pabeigšanas atslēdziet spraudni no produkta USB ligzdām un pēc tam no lādējamās ierīces.

Produktam ir akumulators ar ietilpību, kas norādīta tabulā ar tehniskajiem datiem. Tas nozīmē, ka pilnībā var uzlādēt tikai ierīces, kurām ir akumulatori ar ietilpību, kas ir mazāka nekā produkta akumulatora ietilpība.

Ja lādēšanai ir pieslēgta ierīce ar akumulatoru, kuru ietilpība ir lielāka nekā produkta akumulatora ietilpība, nav iespējams pilnīgi uzlādēt ierīces akumulatoru.

Lādēšanas laikā produkta akumulatora enerģijas daļa tiek zaudēta siltuma izdalīšanās dēļ. Šī ir normāla parādība, kuras dēļ nevar pieņemt, ka produkts pilnībā uzlādēs ierīci ar tādu pašu akumulatora ietilpību kā produkta akumulatoram.

Produkta luktura izmantošana

Produkts ir aprīkots ar gaismas diodi, ko var izmantot kā lukturi nelielas platības apgaismošanai vai kā signāllampīnu. Gaismas diode iedegas, nospiežot slēdzi un turot to nospiešā stāvoklī aptuveni 2 sekunžu laikā. Produkta YT-83081 gadījumā vispirms jāatbloķē slēdzis.

Gaismas diode tiek izslēgta, nospiežot slēdzi un turot to nospiešā stāvoklī aptuveni 2 sekunžu laikā.

Slēdža nospiešana gaismas diodes degšanas laikā ļauj mainīt degšanas režīmu šādā secībā: nepārtraukta gaisma, pulsēšana, trausmes pulsēšana, izslēgšana.

Trausmes pulsēšanas laikā gaismas diode emitē SOS signālu Morzes alfabētā.

Gaismas diodes degšanas laikā deg arī produkta uzlādes indikatora diode, rādot produkta akumulatora uzlādes stāvokli.

Produkta tehniskā apkope

Produkts neprasa speciālus tehniskās apkopes pasākumus. Tīriet produkta korpusu ar mīkstu sausu lupatīni. Produktu nedrīkst iegremdēt ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Aizsargājiet produktu no netīrumiem. Ja netīrumi iekļūst ligzdā, mēģiniet tos izņemt ar saspiešā gaisa plūsmas palīdzību, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa. Neizmantojiet cietus

priekšmetus ligzdas tīrīšanai, jo tas var novest pie ligzdas bojāšanas vai Tssavienojuma.

Produkta uzglabāšana un transportēšana

Produkts jāuzglabā slēgtās, noēnotās vietās, kur temperatūra nepārsniedz tabulā norādīto diapazonu, bet relatīvais mitrums ir zemāks par 90%.

Produktu pārvadājiet, ievērojot punktā "Akumulatoru transportēšana" ietvertos norādījumus.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība	
		YT-83080	YT-83081
Kataloga Nr.		YT-83080	YT-83081
Nominālais iedarbināšanas spriegums	[V d.c.]	12	12
Nominālā iedarbināšanas strāva	[A]	200	200
Maksimālā iedarbināšanas strāva	[A]	400	400
Iedarbināšanas laiks	[s]	2	2
Intervāls (pārtraukuma laiks)	[s]	30	30
USB ligzdas izejas spriegums	[V d.c.]	5	5
USB ligzdas maksimālā izejas strāva	[A]	2	2
DC ligzdas izejas spriegums	[V d.c.]	—	12
DC ligzdas maksimālā izejas strāva	[A]	—	3,5
Ieejas spriegums	[V d.c.]	14	14
Ieejas strāva	[A]	1	1
Nominālais akumulatora spriegums	[V d.c.]	3,7	3,7
Akumulatora ietilpība	[Ah]	7,5	9
Akumulatora enerģija	[Wh]	27,75	33,3
Akumulatora tips		Li-Po	Li-Po
Darba temperatūra	[°C]	0–35	0–35
Uzglabāšanas temperatūra	[°C]	0–50	0–50
Lādēšanas laiks	[h]	2	3
Svars	[kg]	0,21	0,34
Lādētājs			
Nominālais ieejas spriegums	[V~]	110–240	110–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50/60	50/60
Nominālais izejas spriegums	[V d.c.]	14	14
Nominālā izejas strāva	[A]	1	1

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Víceúčelové startovací zařízení je mobilní akumulátorové zařízení, které umožňuje nouzové nastartování vozidla vybaveného elektroinstalací s napětím 12 V. Díky dodatečným zásuvkám umožňuje také nabíjení jiných zařízení, které se obvykle nabíjejí prostřednictvím portu USB. Výkonné a lehké akumulátory s vysokou kapacitou zajišťují velkou mobilitu výrobku, a také rychlé nabíjení jiných mobilních zařízení.

Před zahájením používání výrobku přečtěte celý návod a uschovejte ho.

Za škody vzniklé v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a pokynů obsažených v tomto návodu dodavatel není odpovědný.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Výrobek je dodáván v kompletním stavu a nevyžaduje montáž. Spolu s výrobkem se dodávají: startovací kabely, nabíjecí kabel mobilních zařízení (zástrčky: mini USB, micro USB, lightning, 30kolíková), síťová nabíječka a zástrčka pro nabíjení výrobku z automobilové elektroinstalace s napětím 12 V.

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY BEZPEČNOSTI

Bezpečnostní pokyny k použití

Před každým použitím se ujistěte, že výrobek není poškozen. Jakékoli poškození krytu ve formě např. prasklin, promáčklín nebo rozbitých prvků diskvalifikuje výrobek z dalšího používání. Věnujte zvláštní pozornost stavu kabelů a vodičů připojených k produktu. Pokud vodiče a kabely vykazují poškozenou izolaci, zástrčky ponosou stopy jakéhokoli poškození, praskliny, ohyby atd., neměly by se používat. Pokud zjistíte jakékoli poškození, kontaktujte prosím servis výrobce.

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení

Upozornění! Před zahájením nabíjení se ujistěte, zda těleso výrobku, kabely a zástrčky nejsou popraskané a poškozené. Zakazuje se používat poškozený výrobek.

Výrobek je uzpůsoben pro nabíjení jen pomocí dodané nabíječky. Zakázáno je používání jiného způsobu nabíjení než pomocí dodané nabíječka.

Nabíjení lze provádět pouze v uzavřené místnosti, suché a zabezpečené proti přístupu nepovolených osob, a zejména dětí. Není dovoleno provádět nabíjení bez trvalého dozoru dospělé osoby! V případě potřeby opustit místnost, ve které se uskutečňuje nabíjení, je třeba přerušit nabíjení odpojením nabíječky od výrobku a napájecí sítě. V případě úniku kouře z výrobku, podezřelého zápachu apod. ihned přerušete proces nabíjení a odpojte nabíječku. Výrobek může vyžadovat nabíť před prvním použitím. Akumulátory typu Li-Po (lithium-polymerové) nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což umožňuje jejich dobíjení v libovolném okamžiku. Doporučuje se však vybití akumulátoru během normálního provozu a pak nabíť na plnou kapacitu. Pokud s ohledem na charakter provozu není možné pokaždé takto nakládat s akumulátorem, je třeba to udělat alespoň po několika cyklech provozu. V žádném případě je zakázáno vybití akumulátory vyzkratováním elektrod, protože to způsobuje nevratná poškození! Není dovoleno také kontrolovat stav nabití akumulátoru vyzkratováním elektrod a ověřováním jiskření.

Do startování používejte pouze kabely dodané s výrobkem. Zakázáno je používání jiných kabelů a upravování kabelů dodaných spolu s výrobkem. Při startování kabely je přenášen proud s vysokou intenzitou. Nesprávně zvolené nebo upravené kabely mohou způsobit zasažení elektrickým proudem, požár, popálení nebo jiné úrazy.

Startovací kabely a jiné kabely připojujte jen na dobu používání výrobku. Neskladujte výrobek s připojenými kabely. Může to způsobit zkrat a následně poškození výrobku, zasažení elektrickým proudem nebo požár, a dokonce explozi.

Skladování akumulátoru

Za účelem prodloužení životnosti akumulátoru zajistěte správné skladovací podmínky. Akumulátor vydrží cca 500 cyklů „nabíť – vybití“. Akumulátor skladujte v teplotě 0 až 30 stupňů Celsia, při relativní vlhkosti vzduchu 50 %. Pro

skladování akumulátoru po delší dobu je nutné jej nabít na cca 70 % kapacity. V případě delšího skladování je třeba pravidelně, jednou v roce nabít akumulátor. Nedovolte přílišné vybití akumulátoru, protože to zkracuje jeho životnost a může způsobit nevratné poškození. Během skladování akumulátor se bude postupně vybíjet z důvodu proudového svodu. Proces samovolného vybíjení je závislý na teplotě skladování, čím je teplota vyšší, tím rychlejší je proces vybíjení. V případě nesprávného skladování akumulátorů může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku je nutno zabezpečit uniklou kapalinu pomocí neutralizačního prostředku, v případě kontaktu elektrolytu s očima promyjte oči větším množstvím vody a pak ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Je zakázáno používání nářadí s poškozeným akumulátorem. V případě úplného opotřebení akumulátoru jej odevzdejte specializované sběrně zabývající se zneškodňováním tohoto typu odpadů.

Přeprava akumulátorů

Lithium-polymerové akumulátory jsou dle právních předpisů považovány za nebezpečné materiály. Provozovatel nářadí může nářadí přepravovat s akumulátorem i samotné akumulátory pozemní cestou. Nemusejí pak být splněny dodatečné podmínky. V případě pověření přepravy třetím osobám (například odesláním kurýrnou firmou) postupujte v souladu s předpisy týkajícími se přepravy nebezpečných materiálů. Před odesláním kontaktujte v této věci osobu s příslušnou kvalifikací. Zakázáno je přepravování poškozených akumulátorů. Na dobu přepravy odstraňte demontované akumulátory z nářadí, odkryté kontakty zabezpečte, např. zalepte izolační páskou. Akumulátory zabezpečte v obalu takovým způsobem, aby se nepřemísťovaly uvnitř obalu během přepravy. Dodržujte také národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

OBSLUHA VÝROBKU

Příprava výrobku k provozu

Výrobek rozbalte a úplně odstraňte všechny součásti obalu. Doporučuje se uschovat obal, který se může hodit pro přepravu výrobku.

Zmáčkněte vypínač, rozsvítí se diody, které orientačním způsobem umožňují určit stupeň nabití akumulátoru. Čím více diod svítí, tím více je nabitý akumulátor.

Pokud nesvítí žádná diody, znamená to, že výrobek je úplně vybitý.

Diody automaticky zhasnou po uplynutí krátké doby od zmáčknutí tlačítka.

Upozornění! Výrobek YT-83081 má přepínač aretace vypínače. Je nutno jej posunout před zmáčknutím vypínače.

Poloha aretace nemá význam v případě použití výrobku jako startovacího zařízení. Má význam v případě použití výrobku v ostatních použitích. Podrobný popis se nachází v další části návodu.

Před zahájením používání výrobku jej nabijte. Za tímto účelem použijte nabíječku dodanou spolu s výrobkem. Zástrčku kabelu nabíječky zapojte do zásuvky výrobku označené „INPUT / WEJŚCIE“ a pak samotnou nabíječku zapojte do zásuvky elektrické sítě.

Během nabíjení akumulátorů výrobku se budou postupně rozsvěcovat diody, čímž budou přibližně ukazovat postup nabíjení. Nejprve světlem blikajícími, a pak trvalým. Konec procesu nabíjení bude signalizován svitem všech diod.

Odpojte nabíječku ze zásuvky elektrické sítě a pak odpojte kabel nabíječky ze zásuvky výrobku.

Výrobek je připraven k použití.

Výrobek lze také nabít také pomocí elektroinstalace vozidlo s napětím 12 V. Pro toto nabíjení slouží vozidlová nabíječka vybavena kabelem ukončeným zástrčkou pro nabíjení výrobku.

Proces nabíjení výrobku z elektroinstalace vozidla probíhá stejně jako výše popsáný proces nabíjení pomocí síťové nabíječky. Před zahájením nabíjení výrobku z elektroinstalace vozidla se seznamte s dokumentací dodanou spolu s vozidlem.

Upozornění! Během nabíjení výrobku není možno využívat jiné funkce výrobku.

Použití výrobku ke startování vozidel

Připravte výrobek jeho plným nabitím.

Připojte svorky startovacích kabelů k pólům akumulátoru. Zvažujte na správnou polaritu. Svorku označenou symbolem

„+“ připojte ke stejné označenému pólu akumulátoru. Svorku označenou symbolem „-“ připojte ke stejné označenému pólu akumulátoru.

Zapojte zástrčku startovacích kabelů do zásuvky odpovídající zástrčce. Tvar zástrčky umožňuje připojení pouze jedním, správným způsobem. Nepoužívejte nadměrnou sílu při zapojování zástrčky startovacích kabelů do výrobku.

Nastartovat vozidlo. Pokud vozidlo se neshoduje během 2 sekund, vyčkejte nejméně 30 sekund před provedením dalšího pokusu. Přestávka je nebytná pro vychlazení výrobku a startovacích kabelů.

Po nastartování vozidla bez vypínání motoru, v době do 30 sekund odpojte zástrčku startovacích kabelů od výrobků, a pak odpojte svorky startovacích kabelů od pólů akumulátoru.

Upozornění! S ohledem na menší výkon nepoužívejte výrobek YT-83080 jako startovací zařízení vozidel vybavených motory s objemem větším než 2500 cm³.

Upozornění! Kapacita akumulátoru výrobku umožňuje provedení cca 20 nastartování vozidel.

Použití výrobku k nenabíjení mobilních zařízení

Před zahájením nabíjení zařízení zkontrolujte v dokumentaci dodané k zařízení, zda bylo označeno jako přípustné nabíjení pomocí powerbank.

Zapojte jednu ze zástrček do zásuvky nabíjení mobilního zařízení, které má být nabíjeno.

Druhou zástrčku kabelu zapojte do jedné ze USB zásuvek výrobku označených „OUTPUT/ WYJŚCIE“.

V případě výrobku YT-83080 proces nabíjení začne automaticky.

V případě výrobku YT-83081 proces nabíjení začne po odaretování a zmáčknutí vypínače. Opětovné posunutí aretace přeruší proces nabíjení.

Během nabíjení mobilních zařízení svítí diody ukazatele nabití výrobku, čímž ukazují stav nabití akumulátoru výrobku.

Začne proces nabíjení.

Zásuvka má proudový výkon uvedený v tabulce s technickými údaji.

Ve výrobcích vybavených více zásuvkami je možno současné nabíjení několika zařízení ze zásuvek výrobku.

Po ukončení nabíjení odpojte zástrčku z USB zásuvky výrobku a pak od nabíjeného zařízení.

Výrobek má akumulátor s kapacitou určenou v tabulce s technickými údaji, což znamená, že může plně nabít pouze zařízení vybavená akumulátorem s menší kapacitou než akumulátor výrobku.

Připojení pro nabíjení zařízení vybaveného akumulátorem s větší kapacitou než akumulátor výrobku nemožné plně nabití akumulátoru zařízení.

Během nabíjení se část energie akumulátoru výrobku ztrácí v důsledku úniku tepla. Je to normální jev, který má za následek, že nelze předpokládat, že výrobek plně nabije zařízení se stejnou kapacitou akumulátoru jako akumulátor výrobku.

Využití svítliny výrobku

Výrobek byl vybaven LED diodou, kterou je možno použít jako svítilnu pro dodatečně osvětlení menší plochy nebo signální lampu. Rozsvícení diody se provede zmáčknutím a přidržení po dobu cca 2 vteřin vypínače. V případě výrobku YT-83081 nejdříve odaretuje vypínač.

Vypnutí diody nastává po zmáčknutí vypínače a jeho přidržení po dobu cca 2 vteřin.

Zmáčknutí vypínače během svícení diody způsobí změnu svícení v následující sekvenci: nepřetržitý svit, přerušovaný svit, nouzové blikání, vypnutí.

Během nouzového blikání dioda vysílá signál SOS zakódovaný Morseově abecedě.

Během svitu diody svítí také diody ukazatele nabití výrobku a ukazují stav nabití akumulátoru výrobku.

Údržba výrobku

Výrobek nevyžaduje zvláštní údržbařské úkony. Plášť výrobku čistěte pomocí měkkého, suchého hadříku. Výrobek neponořujte do vody ani jakékoli jiné kapaliny. Chraňte zásuvky výrobku proti zašpinění. V případě vniknutí nečistot do zásuvky pokuste se je vyfouknout pomocí proudu stlačeného vzduchu s tlakem nejvýše 0,3 MPa. Nepoužívejte tvrdé předměty pro čištění zásuvek, může to způsobit poškození zásuvky nebo zkrat.

Skladování a přeprava výrobku

Výrobek skladujte v uzavřených, zastíněných místech, kde teplota nepřesahuje rozsah uvedená v tabulce a relativní

vlhkost bude menší než 90 %.

Výrobek přepravujte se zohledněním pokynů obsažených v bodě „Přeprava akumulátorů“.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota	
		YT-83080	YT-83081
Katalogové č.		YT-83080	YT-83081
Jmenovité napětí startování	[V d.c.]	12	12
Jmenovitý proud startování	[A]	200	200
Špičkový proud startování	[A]	400	400
Doba startování	[s]	2	2
Interval (doba přestávky)	[s]	30	30
Výstupní napětí USB zásuvky	[V d.c.]	5	5
Max. výstupní proud USB zásuvky	[A]	2	2
Výstupní napětí DC zásuvky	[V d.c.]	-	12
Max. výstupní proud DC zásuvky	[A]	-	3,5
Vstupní napětí	[V d.c.]	14	14
Vstupní proud	[A]	1	1
Jmenovité napětí akumulátoru	[V d.c.]	3,7	3,7
Kapacita akumulátoru	[Ah]	7,5	9
Energie akumulátoru	[Wh]	27,75	33,3
Typ akumulátoru		Li-Po	Li-Po
Provozní teplota	[°C]	0 – 35	0 – 35
Skladovací teplota	[°C]	0 – 50	0 – 50
Doba nabíjení	[h]	2	3
Hmotnost	[kg]	0,21	0,34
Nabíječka			
Vstupní jmenovité napětí	[V~]	110 – 240	110 – 240
Jmenovitý kmitočet	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Výstupní jmenovité napětí	[V d.c.]	14	14
Výstupní jmenovitý proud	[A]	1	1

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Multifunkčné štartovacie zariadenie je prenosný prístroj na batériu, ktorý umožňuje núdzové naštartovanie vozidla vybaveného elektrickou inštaláciou s napätím 12 V. Vďaka dodatočným zásuvkám umožňuje aj nabíjanie iných zariadení, ktoré sa dá obvykle nabíjať cez USB port. Efektívne a ľahké batérie s veľkou kapacitou zaisťujú vysokú mobilitu výrobku a rýchle nabíjanie iných prenosných zariadení.

Pred použitím výrobku, oboznámte sa s celým návodom na použitie a návod si uchovajte.

Dodávateľ nie je zodpovedný za škody spôsobené nedodržaním bezpečnostných predpisov a pokynov v tejto príručke.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok sa dodáva v kompletnom stave a nevyžaduje ďalšiu montáž. Spolu s výrobkom sa dodáva: štartovacie káble, kábel na nabíjanie mobilných prístrojov (porty: mini USB, micro USB, lighting, 30-pinový), sieťová nabíjačka a zásuvka na nabíjanie výrobku od elektrického systému vozidla s napätím 12 V.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Bezpečnostné pokyny na použitie

Pred každým použitím sa uistite, že výrobok nie je poškodený. Akékoľvek poškodenie krytu vo forme prasklín, preliačnin alebo zlomených prvkov vyraduje výrobok z ďalšieho používania. Venujte zvláštnu pozornosť stavu káblov a vodičov pripojených k produktu. Ak vodiče a káble vykazujú poškodenú izoláciu, zástrčky budú niesť stopy akéhokoľvek poškodenia, praskliny, ohyby atď., nemali by sa používať. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, kontaktujte servis výrobcu.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjanie

Pozor! Pred začiatkom nabíjania uistite sa, či telo výrobku, káble a zástrčky nie sú popraskané a poškodené. Použitie poškodeného výrobku je zakázané.

Výrobok je prispôsobený na nabíjanie výlučne pomocou dodanej nabíjačky. Iný spôsob nabíjania, ako pomocou dodanej nabíjačky, je zakázaný.

Nabíjať môžete iba v zatvorenom, suchom priestore, do ktorého nemajú prístup neoprávnené osoby, najmä deti. Nevykonávajte nabíjanie bez stáleho dohľadu dospelé osoby! Ak je potrebné opustiť priestory, v ktorých sa nabíja batérie, prerušte nabíjanie odpojením nabíjačky od zariadenia a sieťového zdroja. Ak z výrobku vychádza dym, podozrivý zápach atď. okamžite prerušte nabíjanie a odpojte nabíjačku. Výrobok môže vyžadovať nabitie pred prvým použitím. Batérie typu Li-Po (lítiovo-polymérové) nemajú tzv. „pamäťový efekt“, čo umožňuje ich nabíjanie v ľubovoľnom čase. Odporúča sa ale plne vybiť batériu počas bežnej prevádzky, a následne nabiť doplna. Ak povaha práce neumožňuje takéto zaobchádzanie sa s batériou každý raz, je potrebné vykonávať túto činnosť aspoň raz za niekoľko cyklov práce. V žiadnom prípade nie je povolené vybijanie batérií pomocou skratu elektród, keďže to spôsobuje nenapraviteľné poškodenia! Taktiež nesmiete kontrolovať stav nabitia batérie pomocou skratu elektród a kontrolovať iskrenie.

Pre naštartovanie použite výlučne káble dodané spolu s výrobkom. Použitie iných káblov a úprava káblov dodaných spolu s výrobkom sú zakázané. Pri spustení káble prenášajú vysoký prúd. Nevhodne vybrané alebo upravené káble môžu byť príčinou úrazu elektrickým prúdom, požiaru, popálenia alebo iných zranení.

Štartovacie a iné káble by mali byť pripojené iba počas používania výrobku. Neskladujte produkt s pripojenými káblami. Môže to spôsobiť skrat a byť príčinou poškodenia výrobku, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru, či dokonca výbuchu.

Skladovanie batérie

Ak chcete zvýšiť životnosť batérie, zaistíte vhodné podmienky na uchovávanie. Batéria vydrží cca 500 cyklov „nabíjanie - vybitie“. Skladujte batériu pri teplotách od 0 do 30° C pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50%. Pre dlhšie skladovanie nabite batériu na okolo 70%. V prípade dlhšieho skladovania, pravidelne - raz za rok - nabite batériu. Vyhnite sa nadmernému

vybitiu batérie, keďže skracuje to jej životnosť a môže spôsobiť nenapraviteľné poškodenie. Počas skladovania sa bude batéria postupne vybiť v dôsledku unikania prúdu. Proces spontánneho vybíjania závisí od teploty skladovania - čím je teplota vyššia, tým je proces vybíjania rýchlejší. Nesprávne skladovanie batérií, môže spôsobiť únik elektrolytu. V prípade unik použite neutralizačný prostriedok, ak sa elektrolyt dostane do očí vypláchnite oči veľkým množstvom vody a vyhľadajte okamžite lekársku pomoc. Používanie zariadenia s poškodenou batériou je zakázané. V prípade úplného spotrebovania batérie, dajte ju do špeciálneho miesta, ktoré sa zaoberá spracovaním týmto druhom odpadu.

Preprava batérií

Lítiovo-polymérové batérie podľa právnych predpisov sú považované za nebezpečné materiály. Používateľ nástroja môže prepravovať nástroj s batériou a samé batérie po suši. Vtedy nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade objednania prepravy u iných osôb (napríklad doručenie prostredníctvom kuriérskej služby), postupujte podľa predpisov týkajúcich sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred odoslaním kontaktujte niekoho, kto je špecializovaný v tomto odbore. Preprava poškodených batérií je zakázaná. Počas prepravy odmontované batérie treba odstrániť zo zariadenia, zabezpečiť odkryté drôty, napr. nalepením izolačnej pásky. Batérie upevnite v balení tak, aby sa nepremiestňovali vo vnútri počas prepravy. Postupujte v súlade s vnútroštátnymi predpismi, ktoré sa týkajú prepravy nebezpečných materiálov.

NÁVOD NA OBSLUHU

Príprava zariadenia na používanie

Zariadenie rozbaľte, odstráňte z neho všetky časti balenia. Odporúča sa uschovanie balenia, ktoré môžete použiť na prepravu výrobku.

Stlačte zapínač, zasvietia sa diódy, ktoré pomôžu orientačne určiť úroveň nabitia batérie. Čím viac diód sa svieti, tým viac je batéria nabitá.

Ak sa nesvietia žiadne diódy, to znamená, že výrobok je úplne vybitý.

Diódy automaticky zhasnú po krátkom čase od stlačenia tlačidla.

Pozor! Výrobok YT-83081 má prepínač blokovania zapínača. Treba ho prepnúť pred stlačením zapínača.

Poloha blokády nie je dôležitá v prípade použitia výrobku, ako štartovacieho zariadenia. Je dôležitá v prípade použitia iných funkcií výrobku. Podrobný popis sa nachádza v ďalšej časti návodu na použitie.

Pred použitím výrobku, je potrebné ho nabiť. Pre tento účel použite nabíjačku dodanú spolu s výrobkom. Zástrčku kábla nabíjačky pripojte k zásuvke výrobku označenej „INPUT / WEJŚCIE“, následne zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky. Počas nabíjania batérií výrobku sa budú po jednej zapínať diódy, približne ukazujúc postup nabíjania. Najprv blikajúcim svetlom, a následne neprerušeným. Koniec procesu nabíjania signalizuje svietenie všetkých diód.

Odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky, a následne odpojte kábel nabíjačky od zásuvky výrobku.

Výrobok je pripravený na použitie.

Výrobok môžete nabiť aj pomocou elektrického systému vozidla s napätím 12 V. Pre ten prípad je určená automobilová nabíjačka vybavená káblom so zástrčkou na nabíjanie výrobku.

Proces nabíjania výrobku elektrickým systémom vozidla prebieha rovnako ako vyššie opísaný proces nabíjania pomocou sieťovej nabíjačky. Pred začiatkom nabíjania výrobku od elektrického systému vozidla oboznáňte sa s dokumentáciou dodanou spolu s vozidlom.

Pozor! Počas nabíjania výrobku nie je možnosť využitia iných funkcií výrobku.

Použitie výrobku na naštartovanie vozidla

Pripravte výrobok úplne ho nabíjajúce.

Pripojte svorky štartovacích káblov k svorkám batérie. Dajte pozor na správnu polaritu. Svorku označenú symbolom „+“ pripojte k rovnako označenej svorce batérie. Svorku označenú symbolom „-“ pripojte k rovnako označenej svorce batérie.

Pripojte zástrčku štartovacích káblov k vhodnej zásuvke. Tvar zástrčky dovoľuje pripojenie iba jedným správnym spôsobom. Nepoužívajte nadmernú silu pri pripojení zástrčky štartovacích káblov do výrobku.

Naštartujte vozidlo. V prípade, ak vozidlo nenaštartuje do 2 sekúnd, počkajte aspoň 30 minút pred ďalším pokusom.

Prestávka je potrebná pre schladenie výrobku a štartovacích káblov.

Po naštartovaní vozidla nevyvíňajú motor odpojte do 30 sekúnd zástrčku štartovacích káblov od výrobku, a následne odpojte svorky štartovacích káblov od svoriek batérie.

Pozor! Vzhľadom na nižší výkon, výrobok YT-83080 by sa nemal používať ako štartovacie zariadenie pre vozidlá vybavené motormi s objemom viac ako 2500 cm³.

Pozor! Kapacita batérie výrobku umožňuje vykonanie cca 20 naštartovaní vozidiel.

Použitie výrobku na nabíjanie mobilných prístrojov

Pred začiatkom nabíjania prístroja, skontrolujte v pridanej dokumentácii, či je dovolené nabíjanie prístroja pomocou power bankov.

Pripojte jednu do zástrčiek do zásuvky nabíjania mobilného prístroja, ktorý chcete nabiť.

Druhu zástrčku kábla pripojte do jedného z USB portov výrobku s nápisom „OUTPUT/ WYJŚCIE“.

V prípade výrobku YT-83080 proces nabíjania sa začne automaticky.

V prípade výrobku YT-83081 proces nabíjania sa začne po odblokovaní a stlačení zapínača. Opätovné prepnutie blokady preruší proces nabíjania.

Počas nabíjania mobilných prístrojov sa svietia diódy indikátora nabitia výrobku, ukazujúc stav nabitia batérie výrobku. Začne sa proces nabíjania.

Port má prúdovú účinnosť uvedenú v tabuľke technických údajov.

V prípade výrobkov vybavených mnohými konektormi je možné nabíjanie viacerých prístrojov zo zásuviek výrobku.

Po ukončení nabíjania odpojte zástrčku od USB portu výrobku, a následne od nabíjaného prístroja.

Výrobok má batériu s kapacitou uvedenou v tabuľke technických údajov, čo znamená, že môže úplne nabiť len prístroje vybavené batériou s menšou kapacitou ako má batéria výrobku.

Pripojenie na nabíjanie prístroja vybaveného batériou s väčšou kapacitou ako má batéria výrobku neumožní plné nabitie batérie prístroja.

Počas nabíjania časť energie batérie výrobku sa stráca v dôsledku vytvárania tepla. Je to normálny jav, z dôvodu ktorého nemôžete prijať, že výrobok úplne nabije prístroj s rovnakou kapacitou batérie ako má batéria výrobku.

Použitie baterky výrobku

Výrobok je vybavený LED diódou, ktorú je možné používať ako baterku na osvetlenie malej oblasti alebo ako signálne svetlo. Dióda sa zapne po stlačení a podržaní cez okolo 2 sekundy zapínača. V prípade výrobku YT-83081, musíte najprv odblokovať zapínač.

Dióda sa vypne po stlačení a podržaní cez okolo 2 sekundy zapínača.

Stlačenie zapínača počas svietenia diódy zmení režim svietenia v nasledovnom poradí: neprerušované svetlo, blikanie, alarmové blikanie, vypnutie.

Počas alarmového blikania dióda emituje SOS signál v morseovej abecede.

Počas svietenia diódy, svietia sa aj diódy indikátora nabitia výrobku, ukazujúc stav nabitia batérie výrobku.

Údržba výrobku

Výrobok si nevyžaduje špeciálnu údržbu. Kryt výrobku čistíte pomocou mäkkého suchého obrúska. Neponárajte výrobok do vody ani žiadnej inej tekutiny. Chráňte zásuvky výrobku pred znečistením. Ak sa do zásuvky a portov dostanú nečistoty, skúste ich vyfúkajú pomocou prúdu stlačeného vzduchu pod tlakom nie viac ako 0,3 MPa. Nepoužívajte tvrdé predmety na čistenie zásuviek a portov, môže to spôsobiť poškodenie zásuviek alebo skrat.

Skladovanie a preprava výrobku

Skladujte výrobok v uzavretých, zatienených miestach, kde teplota nepresahuje hodnoty uvedené v tabuľke a relatívna vlhkosť vzduchu je nižšia ako 90%.

Prepravujte výrobok podľa pokynov uvedených v bode: „Preprava batérií“.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota	
		YT-83080	YT-83081
Katalógové číslo		YT-83080	YT-83081
Menovité napätie spustenia	[V d.c.]	12	12
Menovitý prúd naštartovania	[A]	200	200
Špičkový prúd naštartovania	[A]	400	400
Čas naštartovania	[s]	2	2
Interval (čas prestávky)	[s]	30	30
Výstupné napätie USB portu	[V d.c.]	5	5
Max. výstupný prúd USB portu	[A]	2	2
Výstupné napätie DC portu	[V d.c.]	-	12
Max. výstupný prúd DC portu	[A]	-	3,5
Vstupné napätie	[V d.c.]	14	14
Vstupný prúd	[A]	1	1
Menovité napätie batérie	[V d.c.]	3,7	3,7
Kapacita batérie	[Ah]	7,5	9
Energia batérie	[Wh]	27,75	33,3
Typ batérie		Li-Po	Li-Po
Prevádzková teplota	[°C]	0 – 35	0 – 35
Teplota skladovania	[°C]	0 – 50	0 – 50
Čas nabíjania	[h]	2	3
Hmotnosť	[kg]	0,21	0,34
Nabíjačka			
Menovité vstupné napätie	[V~]	110 – 240	110 – 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Menovité výstupné napätie	[V d.c.]	14	14
Menovitý výstupný prúd	[A]	1	1

A TERMÉK JELLEMZŐI

A multifunkciós, indító berendezés egy hordozható, akkumulátoros berendezés, amely lehetővé teszi a 12 V-os elektromos rendszerrel szerelt járművek indítását vészhelyzeti indítását. A plusz dugaszolóaljzatnak köszönhetően más, USB porton keresztül tölthető eszközök töltését is lehetővé teszi. Nagy kapacitású, könnyű akkumulátorok biztosítják a termék nagy mobilitását, valamint más hordozható eszközök gyors töltését.

A használatbavétel előtt el kell olvasni a teljes kezelési utasítást, és meg kell őrizni.

A biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károokért a szállító nem vállal felelősséget.

A TERMÉK TARTOZÉKAI

A berendezést komplett állapotban szállítjuk, összeszerelésre nincs szükség. A termékhez mellékelte tartozékok: indítókábel, kábel hordozható eszközök töltéséhez (dugaszkok: mini USB, micro USB, lighting, 30 érintkezős), hálózati töltő, valamint dugasz eszközök 12 V-os, gépkocsi elektromos hálózatról történő töltéséhez.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Használati biztonsági utasítások

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék nem sérült. Bármilyen sérülés a házon, például repedések, horpadások vagy törött elemek, kizárja a terméket a további használatból. Különös figyelmet kell fordítani a termékhez csatlakoztatott kábelek és vezetékek állapotára. Ha a vezetékeken és kábeleken sérült a szigetelés, a dugókon sérülések, repedések, hajlítások stb. nyomai láthatók, ezért nem szabad használni. Ha bármilyen sérülést észlel, forduljon a gyártó szervizéhez.

Biztonsági ajánlások a töltéshez

Figyelem! A töltés megkezdése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a hálózati vezeték és a dugasz nem repedt vagy sérült-e. Tilos sérült terméket használni.

A termék csak a vele szállított töltővel való töltéshez van kialakítva. Tilos más, a mellékelte töltő használatától eltérő módon történő töltés.

A töltést kizárólag zárt, száraz, illetéktelen személyek, főként gyerekek elől elzárt helyiségben lehet végezni. Nem szabad az akkumulátort felnőtt személy állandó felügyelete nélkül tölteni! Amennyiben el kell hagyni a helyiséget, ahol a töltés folyik, a töltőt le kell kapcsolni az elektromos hálózatról. Amennyiben a töltő füstöl, gyanús szaga van stb., azonnal ki kell húzni a töltő dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából. Előfordulhat, hogy a terméket az első használat előtt fel kell tölteni. A Li-Po (lítium - polimer) akkumulátorok nem mutatnak un. „emlékező effektust”, ami azt jelenti, hogy bármikor lehet tölteni őket. Ajánlott azonban az akkumulátor kimerítése normál üzemben, majd ezután feltölteni teljes kapacitással. Ha a munka jellege miatt nem lehet minden alkalommal így eljárni az akkumulátorral, akkor minden néhány, tízegynéhány ciklus után kell ezt tenni. Semmi esetben sem szabad az akkumulátort a pólusok rövidre zárásával kisütni, mivel ez a visszafordíthatatlan tönkremenetelét okozza. Ugyancsak nem szabad az akkumulátor töltöttségét a pólusok rövidre zárásával és szikráztatással ellenőrizni.

Indításhoz kizárólag a termékkel szállított kábeleket használja. Tilos más kábelt használni, vagy a termékhez mellékelte kábelt átalakítani. Indításkor a kábelek nagy áramerősségű áramot visznek át. A nem jól kiválasztott vagy átalakított kábelek elektromos áramütést, tüzet, égési vagy egyéb sérüléseket okozhatnak.

Az indító vagy egyéb kábeleket csak a termék használatának idejére szabad csatlakoztatni. Nem szabad a terméket csatlakoztatott kábelekkel tárolni. Ez zárlatot okozhat, és a termék meghibásodásához, elektromos áramütéshez vezethet, tüzet, sőt robbanást okozhat.

Az akkumulátorok tárolása

Az akkumulátor élettartama meghosszabbításának érdekében biztosítani kell a megfelelő tárolási körülményeket. Az akkumulátor körülbelül 500 „feltöltés – kimerítés” ciklust bír ki. Az akkumulátort 0-30°C hőmérsékleten, 50% relatív lég-

nedvesség-tartalom mellett kell tárolni. Az akkumulátor hosszabb tárolásához azt kb. 70%-ra fel kell tölteni. Hosszabb tárolás esetén, időközönként, évente egyszer, fel kell tölteni az akkumulátort. Nem szabad megengedni az akkumulátor túlzott kimerülését, mivel ekkor csökken az élettartama, és visszafordíthatatlan károsodást szenvedhet. Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan kimerül, tekintettel kiszűlésére. A önkiszűlés folyamata a tárolási hőmérséklettől függ, minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kimerülés folyamata. Helytelen tárolás esetén az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Az elektrolit kifolyása esetén semlegesítő szerrel kell kezelni a kifolyt folyadékot, amennyiben az elektrolit a szembe kerül, a szemet bő vízzel ki kell mosni, azután azonnal orvoshoz kell fordulni. Tilos a berendezést sérült akkumulátorral használni. Az akkumulátor teljes elhasználódása esetén azt az ilyen típusú hulladékok ártalmatlanításával foglalkozó szervezetnek kell átadni.

Az akkumulátorok szállítása

A lítium-polimer akkumulátorok a jogszabályok szerint veszélyes hulladéknak szállítanak. Az eszköz használója szállíthatja az akkumulátort tartalmazó eszközt, illetve magát csak az akkumulátort szárazföldi úton. Ekkor nem kell plusz feltételeket teljesíteni. Ha a szállítást harmadik személyre bízta (például futárcéggel küldi), a veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint kell eljárni. Feladás előtt a kompetens személlyel fel kell venni ebben az ügyben. Tilos sérült akkumulátorokat szállítani. A szállítás idejére a leszerelt akkumulátort ki kell venni az eszközből, a szabadon lévő érintkezőket pedig le kell védeni, pl. le kell ragasztani szigetelő szalaggal. Az akkumulátorokat a csomagolásban úgy kell levédeni, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagban. Be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó, az országos előírásokat is.

A TERMÉK KEZELÉSE

Felkészülés a munkavégzésre

A terméket ki kell csomagolni, teljesen eltávolítva a csomagolás elemeit. Ajánlott megőrizni a csomagolást, amit fel lehet használni a termék tárolásához és szállításához.

Meg kell nyomni a kapcsolót, kigyullad a dióda, ami közelítő szinten lehetővé teszi az akkumulátor töltöttségi szintének megbecsülését. Minél több dióda világít, annál jobban fel van töltve az akkumulátor.

Ha egyetlen dióda sem világít, az azt jelenti, hogy a termék teljesen ki van merülve.

A kapcsoló megnyomását követően a diódák rövid időn belül kialszanak.

Figyelem! Az YT-83081 el van látva egy kapcsoló blokkolását reteszelő kapcsolóval. Ezt a kapcsoló megnyomása előtt át kell tolni.

A retesz helyzetének nincs jelentősége, ha a terméket indításhoz használják. Jelentősége a többi felhasználás esetében van. A részletes leírás a használati utasítás további részében található.

A használatbavétel előtt a terméket fel kell tölteni. Ehhez kell a termékhez mellékelt töltőt kell használni. A töltő kábelének dugaszát csatlakoztassa a termék „INPUT / WEJŚCIE” jelzésű dugaszolóaljzatba, majd a töltőt csatlakoztassa az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába.

A termék akkumulátorainak töltések egymás után kigyulladásnak a diódák, közelítőleg jelezve a töltés előrehaladását. Előbb villogó fényel, majd állandóval a töltés folyamatának befejeződését az összes dióda kigyulladása jelzi.

Le kell csatlakoztatni az akkumulátortöltőt az elektromos hálózat dugaszolóaljzatáról, majd ki kell húzni a töltő dugaszát a termék dugaszolóaljzatából.

A termék használatra kész.

A terméket a jármű 12 V-os hálózatáról is lehet tölteni. Erre szolgál az autós töltő, aminek a vége a termék töltéséhez való dugasszal van ellátva.

A terméknek a jármű elektromos hálózatáról történő töltése ugyanúgy folyik, mint a fent leírt, a hálózati töltő segítségével történő töltésénél. A termék töltésének megkezdése előtt a jármű elektromos hálózatáról, tanulmányozni kell a járműhöz kapott dokumentációt.

Figyelem! A termék töltésekor nincs lehetőség a termék más funkcióinak használatára.

A termék használata járművek indításához

Elő kell készíteni a terméke a teljes feltöltésével.

Csatlakoztatni kell az indítókábelek végeit az akkumulátor sarkaihoz. Figyeljen a helyes polarításra. A „+”-szal jelölt krokodilcsipeszt az akkumulátor ugyanilyen jelzésű sarkához kell csatlakoztatni. A „-”-szal jelölt krokodilcsipeszt az akkumulátor ugyanilyen jelzésű sarkához kell csatlakoztatni.

Csatlakoztassa az indítókábelek dugaszát a dugaszhoz illő dugaszolóaljzatba. A dugasz alakja miatt csak egyféle, helyes módon lehet csatlakoztatni. Ne alkalmazzon túl nagy erőt az indítókábelek csatlakoztatáskor a termékhez.

Indítsa be a járművet. Ha a jármű nem indul be 2 másodpercen belül, az újabb próba előtt várni kell legalább 30 másodpercet. A szünet ahhoz kell, hogy a termék és az indítókábelek kihűljenek.

A jármű motorjának beindulása után, a motor kikapcsolása nélkül, legfeljebb 30 másodpercen belül le kell csatlakoztatni az indítókábeleket a termékről, majd le kell venni az indítókábelek csipeszeit az akkumulátor sarkairól.

Figyelem! Tekintettel a kisebb teljesítményére, az YT-83080 terméket nem szabad 2500 cm³-nél nagyobb motorral szerelt járművek indításához használni.

Figyelem! A termék akkumulátorának kapacitása körülbelül 20 indítást tesz lehetővé.

A termék használata hordozható eszközök töltéséhez

Az eszköz töltésének megkezdése előtt ellenőrizni kell az eszközzel szállított dokumentációt, hogy megengedett-e a töltésük powerbankról.

Csatlakoztassa a dugaszok egyikét a hordozható eszközhöz, amit tölteni kell.

A kábel másik dugaszát csatlakoztatni kell a termék „OUTPUT/ WYJŚCIE” jelzésű USB foglalatának egyikéhez.

Az YT-83080 termék esetében a töltés folyamata önmagától megindul.

Az YT-83081 termék esetében a töltés folyamata a kapcsoló blokkolásának kioldása és a kapcsoló megnyomása után indul meg. A blokkolás ismételt elcsúsztatása megszakítja a töltés folyamatát.

A hordozható eszközök töltésekor világítanak a termék töltöttségét jelző diódái, mutatta a termék akkumulátorának töltöttségi állapotát.

Megindul a töltés folyamata.

Csak dugaszolóaljzat a műszaki adatok tábláján megadott paraméterű teljesítményű áramra van méretezve.

A több dugaszolóaljzattal ellátott termékekkel egyszerre több eszközt is lehet tölteni.

A töltés befejezése után ki kell húzni a dugaszt a termék USB aljzatából, majd a töltendő eszközökből.

A termék a műszaki adatok táblázatában megadott kapacitással rendelkezik, ami azt jelenti, hogy csak a termék akkumulátoránál kisebb kapacitású akkumulátorral felszerelt eszköz tölthető fel teljesen.

Ha a termék akkumulátoránál nagyobb kapacitású akkumulátorral ellátott eszközt tölt, nem teszi lehetővé az eszköz akkumulátorának teljes feltöltését.

A töltés folyamata közben az akkumulátor energiájának egy része elveszik a hőfejlődés következtében. Ez normális jelenség, ami miatt nem lehet feltételezni, hogy a termékkel teljesen fel lehet tölteni olyan eszközt, amely akkumulátorának kapacitása megegyezik a termék akkumulátoráéval.

A termékbe épített elemlámpa használata

A termék LED diódával lett ellátva, amelyet egy nem túl nagy felületet megvilágító elemlámpaként, vagy jelzőlámpaként lehet használni. A lámpa kigyullad, ha megnyomja, és kb. 2 másodpercig megnyomva tartja a kapcsolót. Az YT-83081 termék esetében előbb ki kell oldani a kapcsoló blokkját.

A dióda kikapcsolásához meg kell nyomni, és kb. 2 másodpercig megnyomva kell tartani a kapcsolót.

Ha megnyomja a kapcsolót, amikor a dióda világít, akkor megváltozik a lámpa üzemmódja a következő szekvenciában: folyamatos fény, villogó fény, riasztó villogás, kikapcsolás.

A riasztó villogáskor a dióda a Morse ABC szerint kódolt SOS jeleket küld.

Amikor a dióda világít, világítanak a termék töltöttségét jelző diódák is, jelezve a termék akkumulátorának töltöttségét.

A termék karbantartása

A termék nem igényel semmilyen speciális karbantartást. A termék burkolatát puha, száraz törlőruhával kell tisztítani. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Védje a termék dugaszolóaljzatait a szennyeződéstől. Amennyiben szennyeződés jut a csatlakozó aljzatba, meg kell próbálni azt maximum 0,3 MPa nyomású, sűrített levegővel kitisztítani.

tani. Ne használjon kemény tárgyakat a csatlakozó aljzatok takarításához, mivel az elronthatja a csatlakozó aljzatot, vagy zárlatot okozhat.

A termék tárolása és szállítása

A terméket zárt, árnyékos helyeken kell tárolni, ahol a hőmérséklet nem lép ki az adattáblázatban megadott tartományból, és a relatív nedvességtartalom 90% alatt van.

A terméket „Az akkumulátorok szállítása” pontban megadott ajánlások betartásával kell szállítani.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték	
Katalógusszám		YT-83080	YT-83081
Névleges indítási feszültség	[V d.c.]	12	12
Névleges indítási áram	[A]	200	200
Indítási csúcсарам	[A]	400	400
Indítási idő	[s]	2	2
Szünet (szünet ideje)	[s]	30	30
Kimeneti feszültség az USB csatlakozón	[V d.c.]	5	5
Max. kimeneti áram az USB csatlakozón	[A]	2	2
Kimeneti feszültség a DC csatlakozón	[V d.c.]	-	12
Max. kimeneti áram a DC csatlakozón	[A]	-	3,5
Bemeneti feszültség	[V d.c.]	14	14
Bemeneti áram	[A]	1	1
Az akkumulátor névleges feszültsége	[V d.c.]	3,7	3,7
Az akkumulátor kapacitása	[Ah]	7,5	9
Az akkumulátor energiája	[Wh]	27,75	33,3
Akkumulátortípus		Li-Po	Li-Po
Üzemi hőmérséklet	[°C]	0 – 35	0 – 35
Tárolási hőmérséklet	[°C]	0 – 50	0 – 50
Töltési idő	[h]	2	3
Súly	[kg]	0,21	0,34
Akkumulátortöltő			
Névleges bemeneti feszültség	[V~]	110 – 240	110 – 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Névleges kimeneti feszültség	[V d.c.]	14	14
Névleges kimeneti áram	[A]	1	1

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Dispozitivul de pornire multifuncțional este un dispozitiv cu acumulator mobil care permite pornirea în caz de avarie a unui vehicul echipat cu un sistem electric de 12 V. Datorită mufelor suplimentare, el poate încărca și alte dispozitive care se pot încărca printr-un port USB. Acumulatorii eficienți și ușori de mare capacitate asigură mobilitatea ridicată a produsului precum și încărcarea rapidă a altor dispozitive portabile.

Înainte de utilizarea produsului, trebuie să citiți acest manual și să îl păstrați.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ACCESORIILE PRODUSULUI

Aparatul este livrat în stare completă și nu necesită montare. Produsul este echipat cu: cabluri de pornire, cablu pentru încărcarea dispozitivelor portabile (ștechere: mini USB, micro USB, tip brichetă, cu 30 contacte), încărcător de la rețea și ștecher pentru încărcarea produsului de la sistemul electric de 12 V al vehiculului.

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că produsul nu este deteriorat. Orice deteriorare a carcasei, de exemplu, fisuri, lovituri sau elemente sparte, descalifică produsul de la utilizarea ulterioară. Acordați o atenție deosebită stării cablurilor și firelor atașate la produs. În cazul în care firele și cablurile prezintă izolație deteriorată, ștecherile vor purta urme ale oricăror deteriorări, fisuri, îndoitori etc. nu trebuie folosite. Dacă se constată vreo deteriorare, vă rugăm să contactați serviciul producătorului.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcare

Notă! Înainte de încărcare, asigurați-vă că carcasa produsului, cablurile și ștecherile nu prezintă fisuri sau deteriorări. Este interzisă utilizarea produsului dacă acesta este deteriorat.

Produsul este adaptat pentru încărcare doar prin intermediul încărcătorului livrat odată cu el. Este interzis să se folosească orice altă metodă de încărcare decât prin intermediul încărcătorului livrat odată cu el.

Încărcarea poate fi făcută într-o cameră închisă și uscată, protejată împotriva accesului persoanelor neautorizate, în special a copiilor. Este interzis să se efectueze procedura de încărcare fără supravegherea permanentă a unei persoane adulte. Dacă este necesar să părăsiți camera în care se desfășoară încărcarea, aceasta trebuie întreruptă prin deconectarea încărcătorului de la produs și de la rețea. Dacă produsul degajă fum, un miros suspect, etc., încărcarea trebuie întreruptă imediat, iar cablurile trebuie deconectate. Produsul poate necesita încărcare înainte de prima utilizare. Acumulatorii Li-Po (litiu - polimer) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea lor în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă să descărcați acumulatorul în cursul utilizării normale și apoi să îl încărcați la capacitatea integrală. Dacă, din cauza naturii lucrării, nu este posibil să procedați de fiecare dată în acest fel cu acumulatorul, trebuie să faceți aceasta cel puțin o dată la câteva cicluri de lucru. În niciun caz nu este permis să descărcați acumulatorul prin scurtcircuitarea electrozilor, deoarece acest lucru produce daune ireversibile! De asemenea, nu este permis să verificați încărcarea acumulatorului scurtcircuitând electrozii și urmărind scântele produse.

Doar cablurile livrate odată cu produsul pot fi folosite pentru pornire. Este interzis să folosiți alte cabluri și să modificați cablurile livrate odată cu produsul. La pornire, prin cabluri se transmite un curent de intensitate mare. Cablurile incorect alese sau modificate pot duce la electrocutare, incendiu, arsuri sau alte răni.

Cablurile de pornire și alte cabluri trebuie conectate doar pe durata utilizării produsului. Nu depozitați produsul cu cablurile conectate la el. Aceasta poate provoca un scurtcircuit și duce la deteriorarea produsului, electrocutare, incendiu sau chiar la explozie.

Depozitarea acumulatorului

Pentru a prelungi durata de viață a acumulatorului este necesar să asigurați condiții de depozitare adecvate. Acumulatorul poate suporta aprox. 500 cicluri „încărcare-descărcare”. Acumulatorul trebuie păstrat la o temperatură între 0 și 30° C la 50% umiditate relativă. Pentru a păstra acumulatorul pe perioadă mai îndelungată, trebuie încărcat la aprox. 70% din capacitatea sa. În cazul unei perioade de depozitare mai îndelungate, acumulatorul trebuie încărcat periodic. Nu se recomandă să permiteți descărcarea excesivă a acumulatorului deoarece aceasta reduce durata sa de viață și poate produce deteriorări ireversibile. În cursul depozitării, acumulatorul se va descărca treptat din cauza curentului de scurgere. Procesul de descărcare spontană depinde de temperatura de depozitare; cu cât aceasta este mai mare, cu atât descărcarea are loc mai rapid. În cazul depozitării necorespunzătoare a acumulatorului, electrolitul se poate scurge. În cazul scurgerii, trebuie să folosiți un agent de neutralizare; în cazul contactului electrolitului cu ochii, spălați bine ochii cu multă apă și apoi solicitați sfatul medicului. Este interzis să folosiți produsul cu acumulatorul deteriorat. În cazul uzurii complete a acumulatorului, acesta trebuie predat unui punct de service specializat care se ocupă de gestiunea acestui tip de deșeuri.

Transportul acumulatorului

În conformitate reglementările legale, acumulatorii litiu - polimer se consideră bunuri periculoase. Utilizatorul produsului poate transporta produsul cu acumulator și acumulatorul separat doar cu mijloace de transport terestru. Nu trebuie îndeplinite alte condiții suplimentare. Dacă transportul este încredințat unui terț (de ex. expediere prin serviciu de curierat), este necesar să se respecte reglementările privind transportul de bunuri periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați în această privință orice persoană cu calificări relevante. Este interzis să transportați acumulatori deteriorați. Pe durata transportului acumulatorilor demontați, aceștia trebuie scoși din sculă și bornele neacoperite trebuie protejate, de ex. prin acoperire cu bandă izolantă. Acumulatorii trebuie protejați în ambalaj astfel încât să se prevină deplasarea lor în interiorul ambalajului în timpul transportului. Trebuie respectate de asemenea reglementările locale privind transportul bunurilor periculoase.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pregătirea produsului pentru lucru

Trebuie să dezambalajăm complet produsul și să îndepărtăm toate elementele de ambalaj. Se recomandă să păstrați ambalajul, poate fi util mai târziu pentru transportul produsului.

Apăsăți butonul, diodele se vor aprinde, ceea ce permite să se determine nivelul aproximativ de încărcare a acumulatorului. Cu cât numărul de diode aprinse este mai mare, cu atât nivelul de încărcare a acumulatorului este mai mare.

Dacă nicio diodă nu este aprinsă, acest lucru indică faptul că produsul este complet descărcat.

Diodele se sting automat la câteva secunde după apăsarea butonului.

Notă! Produsul YT-83081 are un selector cu blocare a comutatorului. El trebuie acționat înainte de apăsarea comutatorului.

Poziția de blocare nu este importantă în cazul utilizării produsului ca dispozitiv de pornire. Ea este importantă în cazul utilizării produsului pentru celelalte aplicații. Veți găsi descrierea detaliată pe parcursul acestui manual.

Înainte de utilizare, produsul trebuie încărcat. Pentru aceasta, folosiți încărcătorul livrat cu produsul. Ștecherul cablului de la încărcător trebuie conectat la o mufă marcată cu "INPUT/WEJŚCIE" și apoi încărcătorul trebuie conectat la priza de rețea.

La încărcarea acumulatorului, diodele se vor aprinde, arătând progresul aproximativ al încărcării. Inițial, se aprind intermitent, apoi sunt aprinse continuu. Încheierea procesului de încărcare va fi indicat prin aprinderea tuturor diodelor. Deconectați încărcătorul de la priza de rețea și apoi deconectați cablul încărcătorului de la mufa produsului.

Produsul este gata de utilizare.

Produsul se poate încărca de asemenea folosind sistemul electric de 12 V al vehiculului. Pentru acest scop, folosiți încărcătorul de vehicul echipat cu un cablu care are în capăt un ștecher pentru încărcarea produsului.

Procesul de încărcare a produsului de la sistemul electric al vehiculului se desfășoară același fel ca procesul susmenționat prin intermediul încărcătorului de la rețea. Înainte de a începe procesul de încărcare a produsului de la sistemul electric al vehiculului, studiați documentația livrată odată cu vehiculul.

Notă! În timpul încărcării produsului, nu este posibil să folosiți celelalte funcții ale produsului.

Utilizarea produsul pentru pornirea vehiculului

Pregătiți produsul prin încărcarea sa la capacitate integrală.

Conectați clemele cablului de pornire la bornele bateriei. Respectați polaritatea corectă. Cleele indicate prin simbolul „+” trebuie conectate la borna bateriei marcată tot cu „+”. Cleele indicate prin simbolul „-” trebuie conectate la borna bateriei marcată tot cu „-”.

Conectați ștecherul cablurilor de pornire la mufa corespunzătoare. Forma mufei permite conectarea doar în singurul mod corect. Nu aplicați o forță excesivă la conectarea la produs a ștecherului cablului de pornire.

Porniți vehiculul. Dacă vehiculul nu pornește în 2 secunde, așteptați cel puțin 30 de secunde înainte de a încerca din nou. Pauza aceasta este indispensabil pentru răcirea produsului și a cablurilor de pornire.

După ce vehiculul a pornit, deconectați ștecherul cablurilor de pornire de la produs în maximum 3- de secunde, fără a opri motorul, apoi deconectați clemele cablului de pornire de la bornele bateriei.

Atenție! Din cauza capacității mai mici, produsul YT-83080 nu trebuie folosit ca dispozitiv de pornire pentru vehicule echipate cu motoare cu capacitate mai mare de 2500 cm³.

Notă! Capacitatea acumulatorului produsului permite pornirea a aproximativ 20 de vehicule.

Utilizarea produsului pentru încărcarea dispozitivelor mobile

Înainte de încărcarea dispozitivului, vă rugăm să verificați în documentația livrată cu dispozitivul dacă este permisă încărcarea cu ajutorul unui acumulator extern.

Conectați unul dintre ștechere la mufa de încărcare a dispozitivului mobil care trebuie încărcat.

Conectați al doilea ștecher al cablului la una dintre mufele USB ale produsului marcată „OUTPUT/WYJŚCIE”.

În cazul produsului YT-83080, procesul de încărcare începe automat.

În cazul produsului YT-83080, procesul de încărcare începe după deblocarea și apăsarea comutatorului. Deplasarea repetată a blocajului oprește procesul de încărcare.

În cursul încărcării dispozitivelor portabile, diodele indicatoare se aprind, indicând starea de încărcare a acumulatorului produsului.

Procesul de încărcare începe.

Curentul mufei este specificat în tabelul cu date tehnice.

La produsele echipate cu mai multe mufe este posibil să încărcăți simultan mai multe dispozitive de la mufele produsului.

După de încărcarea s-a încheiat, deconectați ștecherul din portul USB al produsului și apoi din dispozitivul care este încărcat.

Produsul are un acumulator cu capacitatea specificată în tabelul cu date tehnice, care indică faptul că poate încărcă complet doar dispozitive cu o capacitate a acumulatorului mai mică decât capacitatea acumulatorului produsului.

Conectarea pentru încărcare a unui dispozitiv echipat cu un acumulator cu capacitate mai mare decât a produsului nu va permite acumulatorului dispozitivului să se încarce complet.

La încărcare, o parte din energia produsului se pierde din cauza degajării de căldură. Acesta este un fenomen normal, care face imposibilă încărcarea de către produs a unui dispozitiv cu capacitatea acumulatorului aceeași ca a produsului.

Utilizarea lanternei produsului

Produsul este echipat cu o diodă led care poate fi folosită ca lanternă asigurând iluminat suplimentar pe o suprafață mică sau ca lumină de semnalizare. Dioda se aprinde după apăsarea și ținerea apăsată a butonului timp de aprox. 2 secunde. În cazul produsului YT-83081, comutatorul trebuie deblocat mai întâi.

Dioda se stinge după apăsarea și ținerea apăsată a butonului timp de aprox. 2 secunde.

Apăsarea comutatorului în timp ce dioda este aprinsă va duce la schimbarea modului de iluminat în următoarea succesiune: lumină continuă, clipire intermitentă de alarmă, stingere.

Când dioda clipește în mod intermitent în modul de alarmă, ea emite un semnal SOS codificat în alfabetul Morse.

Când dioda este aprinsă, se aprinde și indicatorul de încărcare al produsului, indicând starea de încărcare a acumulatorului produsului.

Întreținerea produsului

Dispozitivul nu necesită operații speciale de întreținere. Carcasa produsului trebuie curățată folosind o lavetă moale uscată. Nu cufundați produsul în apă sau alte lichide. Preveniți murdărirea mufelor produsului. În cazul pătrunderii murdăriei în mufă, încercați să o suflați afară cu jet de aer comprimat la o presiune de maxim 0,3 MPa. Nu folosiți obiecte dure pentru a curăța mufele; aceasta poate duce la deteriorarea mufei sau la scurtcircuit.

Depozitarea și transportul produsului

Produsul trebuie depozitat în locuri închise, umbrite, unde temperatura nu depășește domeniul indicat în tabel iar umiditate relativă este sub 90%.

Produsul trebuie transportat luând în considerare recomandările specificate la secțiunea: „Transportul acumulatorului”

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare	
		YT-83080	YT-83081
Număr de catalog		YT-83080	YT-83081
Tensiune nominală de pornire	[V c.c.]	12	12
Curent nominal de pornire	[A]	200	200
Curent de vârf la pornire	[A]	400	400
Timp de pornire	[s]	2	2
Interval (timp de pauză)	[s]	30	30
Tensiune de ieșire la mufa USB	[V c.c.]	5	5
Curent maxim de ieșire la mufa USB	[A]	2	2
Tensiune continuă de ieșire la mufa	[V c.c.]	-	12
Curent continuu maxim de ieșire la mufa	[A]	-	3,5
Tensiune de alimentare:	[V c.c.]	14	14
Curent de intrare:	[A]	1	1
Tensiune nominală a acumulatorului	[V c.c.]	3,7	3,7
Capacitatea bateriei	[Ah]	7,5	9
Energia acumulatorului	[Wh]	27,75	33,3
Tip de acumulator		Li-Po	Li-Po
Temperatura de funcționare	[°C]	0-35	0-35
Temperatura de depozitare	[°C]	0-50	0-50
Timp de încărcare	[h]	2	3
Masa	[kg]	0,21	0,34
Încărcător:			
Tensiune nominală de intrare	[V~]	110-240	110-240
Frecvență nominală	[Hz]	50/60	50/60
Tensiune nominală de ieșire	[V c.c.]	14	14
Curent nominal de ieșire:	[A]	1	1

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El arrancador multifuncional es una unidad de batería portátil que permite el arranque de emergencia de un vehículo equipado con un sistema eléctrico de 12 V. Con tomas adicionales, también se puede cargar otros dispositivos que normalmente se pueden cargar a través del puerto USB. Las baterías potentes y ligeras de alta capacidad proporcionan una gran movilidad para el producto, así como la carga rápida de otros dispositivos portátiles.

Lea todas las instrucciones antes de usar este producto y consérvelas.

El proveedor no se hace responsable de los daños resultantes del incumplimiento de las normas y recomendaciones de seguridad de este manual.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se entrega completo y no requiere montaje. Con el producto se suministran: cables de arranque, cable de carga para dispositivos móviles (enchufes: mini USB, micro USB, iluminación, 30 pines), cargador y cargador de la instalación eléctrica del automóvil con una tensión de 12 V.

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Instrucciones de seguridad para el uso

Antes de cada uso, asegúrese de que el producto no esté dañado. Cualquier daño a la carcasa en forma de, por ejemplo, grietas, abolladuras o elementos rotos descalifica el producto para su uso posterior. Preste especial atención al estado de los cables y alambres conectados al producto. Si los alambres y los cables muestran daños en el aislamiento, los enchufes tendrán rastros de cualquier daño, grietas, dobleces, etc. No deben usarse. Si encuentra algún daño, póngase en contacto con el servicio del fabricante.

Instrucciones de seguridad para la carga

¡Precaución! Asegúrese de que el cuerpo del producto, los cables y los enchufes no estén agrietados o dañados antes de cargarlos. Está prohibido el uso de productos dañados.

El producto sólo es adecuado para cargar con el cargador suministrado. Está prohibido utilizar un método de carga diferente al del cargador suministrado.

La carga sólo puede llevarse a cabo en un área cerrada, seca y protegida contra el acceso no autorizado, especialmente niños. No cargue sin la supervisión de un adulto! Si necesita dejar el área de carga, debe pararse la carga desconectando el cargador del producto y de la red eléctrica. En caso de humo, olor sospechoso, etc., el proceso de carga debe detenerse inmediatamente y el cargador debe desconectarse. El producto puede requerir la recarga antes del primer uso. Las baterías de Li-Po (Li-Polímero) no tienen el denominado „efecto de memoria”, por lo que se pueden recargar en cualquier momento. Se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si no es posible tratar la batería en términos de la naturaleza del trabajo, debe hacerse al menos cada pocos o varios ciclos de trabajo. En ningún caso, no debe descargar la batería por un cortocircuito en los electrodos, ya que así se causa un daño irreparable. Además, no compruebe el estado de carga de la batería al cortocircuitar los electrodos y comprobar las chispas..

Para el arranque, utilice únicamente los cables suministrados con el producto. Se prohíbe utilizar otros cables y modificar los cables suministrados con el producto. Al arrancar se transmite una corriente alta a través de los cables. Los cables seleccionados o modificados incorrectamente pueden provocar descargas eléctricas, incendios, quemaduras u otras lesiones.

Sólo conecte los cables de arranque y otros cables durante la vida útil del producto. No almacene el producto con cables conectados. Esto puede causar un cortocircuito y causar daños en el producto, descargas eléctricas o incendios e incluso explosiones.

Almacenamiento de la batería

Para prolongar la duración de la batería, deben garantizarse condiciones de almacenamiento adecuadas. La batería puede soportar unos 500 ciclos de descarga de carga. Guarde la batería en un rango de temperatura de 0 a 30 grados Celsius, con una humedad relativa del 50%. Para almacenar la batería durante un largo tiempo, cargue hasta un 70% de su capacidad. En caso de almacenamiento prolongado, cargue la batería periódicamente una vez al año. No sobrecargue la batería, ya que acorta su vida útil y puede causar daños irreversibles. Durante el almacenamiento, la batería se descargará gradualmente debido a la fuga de corriente. El proceso de descarga espontánea depende de la temperatura de almacenamiento, cuanto más alta sea la temperatura, más rápido será el proceso de descarga. El almacenamiento incorrecto de las baterías puede provocar fugas de electrolito. En caso de fuga, el derrame debe neutralizarse con un agente adecuado. Si se produce contacto con los ojos, enjuague abundantemente los ojos con agua y acuda inmediatamente al médico. Se prohíbe utilizar una herramienta con una batería defectuosa. Si la batería está completamente usada, debe ser devuelta a un centro especializado de eliminación de residuos.

Transporte de baterías

Las baterías de litio-polímero se clasifican como materiales peligrosos de acuerdo a las regulaciones legales. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería y las baterías por tierra. No se requieren condiciones adicionales. En el caso de una orden de transporte a un tercero (por ejemplo, un servicio de mensajería), debe seguir las reglas para el transporte de materiales peligrosos. Antes de enviar, por favor póngase en contacto con la persona con las calificaciones apropiadas. Está prohibido transportar las baterías dañadas. Las baterías desmontadas deben retirarse de la herramienta durante el transporte. Asegure los contactos expuestos, por ejemplo, con cinta aislante. Mantenga las baterías dentro del paquete para que no se muevan dentro del paquete durante el transporte. También deben observarse las regulaciones nacionales relativas al transporte de materiales peligrosos.

APOYO AL PRODUCTO

Preparación del producto para el trabajo

Desempaque y retire completamente el embalaje. Se recomienda conservar el embalaje que pueda ser útil para transportar el producto.

Pulse el interruptor, los LED se encenderán, que de forma indicativa le permite determinar el nivel de carga de la batería. Cuánto más LEDs estén encendidos, tanto más cargada está la batería..

Si no hay LED encendidos, el producto se descargará por completo.

Los LEDs se apagan automáticamente después de presionar brevemente el botón.

¡Precaución! YT-83081 tiene un interruptor de bloqueo del interruptor. Muévelo antes de presionar el interruptor.

La posición de bloqueo no tiene importancia cuando se utiliza el producto como arrancador. Es importante utilizar el producto en otras aplicaciones. La descripción detallada se puede encontrar en el manual.

Cargue el producto antes de usarlo. Para ello, utilice el cargador suministrado con el producto. Enchufe el cable del cargador en la toma „INPUT / WEJŚCIE” y, a continuación, conecte el cargador a un tomacorriente.

Al cargar la batería, el LED se iluminará gradualmente mostrando el progreso de la carga. En primer lugar, la luz está pulsando y luego se fija. El final del proceso de carga será indicado por todos los LEDs.

Desenchufe el cargador del tomacorriente de la pared y desconecte el cable del cargador de la toma del producto.

El producto está listo para su uso.

También puede cargar el dispositivo con una instalación de vehículo eléctrico de 12 voltios. Esto se hace mediante un cargador de vehículo equipado con un cable de enchufe para cargar el producto.

El proceso de carga del producto desde la instalación eléctrica del vehículo es el mismo que el proceso de carga descrito anteriormente con el cargador. Antes de comenzar a cargar el producto desde una instalación eléctrica del vehículo, consulte la documentación que viene con el vehículo.

¡Precaución! Durante la carga no es posible utilizar las otras funciones del producto.

Uso del producto para arrancar el vehículo

Prepare el producto por cargarlo completamente.

Conecte las pinzas de cables de arranque a los terminales de la batería. Preste atención a la polaridad correcta. Le pinza marcada con „+“ debe estar conectada a la pinza marcada de mismo modo de la batería. Conecte la pinza marcada „-“ a la pinza marcada de mismo modo de la batería.

Conecte el enchufe del cable de alimentación a la toma que encaja en el enchufe. La forma del enchufe sólo permite una conexión, de la manera correcta. No use fuerza excesiva al conectar los enchufes al producto.

Arranque el vehículo. Si el vehículo no arranca en 2 segundos, espere al menos 30 segundos antes del siguiente intento. Una pausa es necesaria para enfriar el producto y los cables de arranque.

Después de arrancar el vehículo, desconecte el enchufe del producto en 30 segundos y, a continuación, desconecte las pinzas de arranque de los terminales de la batería.

¡Precaución! Debido a su menor rendimiento, el YT-83080 no debe utilizarse como arrancador para vehículos equipados con motores de más de 2500cc.

¡Precaución! La capacidad de la batería del producto permite efectuar unos 20 arranques de vehículos.

Uso del producto para cargar dispositivos portátiles

Antes de cargar el dispositivo compruebe en la documentación proporcionada si ha sido prevista la posibilidad de cargo con un power bank.

Conecte uno de los enchufes a la toma de carga del dispositivo portátil para que se cargue.

Conecte el otro extremo del cable a uno de los puertos USB del producto denominado „OUTPUT/ WYJŚCIE“.

Para YT-83080, el proceso de carga se inicia automáticamente.

Para YT-83081, el proceso de carga comienza después de desbloquear y presionar el interruptor. El reposicionamiento del bloqueo interrumpe el proceso de carga.

Al cargar los dispositivos portátiles, la luz indicadora de carga del producto se iluminará, mostrando el estado de carga de la batería del producto.

Comenzará el proceso de carga.

El puerto tiene la eficiencia de corriente especificada en la tabla de datos técnicos.

En los dispositivos multipuertos es posible cargar simultáneamente varios dispositivos desde los puertos del producto.

Después de cargar, desconecte el enchufe de la toma USB del producto y luego del dispositivo que está cargando.

El producto tiene una batería recargable de la capacidad especificada en la tabla de datos técnicos, lo que significa que sólo los dispositivos con una capacidad más pequeña que la batería recargable pueden estar completamente cargados.

La conexión a un dispositivo con una batería de mayor capacidad que la batería del producto no permitirá al dispositivo cargar completamente la batería.

Durante la carga, parte de la energía de la batería del producto se pierde debido a la acumulación de calor. Este es un fenómeno normal que no se puede suponer que un producto cargue completamente un dispositivo con la misma capacidad de batería que la batería del dispositivo.

Usar la linterna incorporada en el dispositivo

El producto está equipado con un LED, que se puede utilizar como una linterna para encender una pequeña superficie o una lámpara de señal. El LED se enciende después de presionar y mantener el interruptor durante aproximadamente 2 segundos. Para YT-83081 primero debe desbloquear el interruptor.

Cuando el LED está apagado, mantenga pulsado durante unos 2 segundos.

Al presionar el interruptor mientras el LED está encendido cambiará el modo de luz en la siguiente secuencia: luz continua, parpadeando, parpadeando, apagado.

Durante un impulso de emergencia, el LED emite una señal SOS codificada en el código Morse.

Los LED del indicador de carga del producto también se iluminan cuando el LED se ilumina, indicando el estado de carga de la batería del producto.

Mantenimiento del producto

Este producto no requiere un tratamiento especial de conservación. Limpie la cubierta con un paño suave y seco. No

sumerja en agua o cualquier otro líquido. Proteja los enchufes del producto de la suciedad. En caso de entrada de suciedad en la salida, tratar de soplar con una corriente de aire comprimido a una presión de no más de 0,3 MPa. No utilice objetos duros para limpiar los enchufes, puede dañar el puerto o cortocircuito.

Almacenamiento y transporte del producto

Almacene en áreas sombreadas y cerradas donde la temperatura no exceda el rango dado en la tabla y la humedad relativa es inferior al 90%.

El producto debe estar transportado de acuerdo con las instrucciones de la sección „Transporte de baterías”.

ESPECIFICACIONES

Parámetro	Unidad de medida	Valor	
Número de catálogo		YT-83080	YT-83081
Tensión nominal de arranque	[V d.c.]	12	12
Corriente nominal de arranque	[A]	200	200
Corriente de arranque máximo	[A]	400	400
Tiempo de arranque	[s]	2	2
Intervalo (intervalo de tiempo)	[s]	30	30
Tensión de salida de la toma USB	[V d.c.]	5	5
Corriente de salida máxima de la toma USB	[A]	2	2
La tensión de salida de la DC	[V d.c.]	-	12
Corriente máx. de salida de la toma DC	[A]	-	3,5
Tensión de entrada	[V d.c.]	14	14
Corriente de entrada	[A]	1	1
Tensión nominal de la batería	[V d.c.]	3,7	3,7
Capacidad de la batería	[Ah]	7,5	9
Energía de la batería	[Wh]	27,75	33,3
Tipo de batería		Li-Po	Li-Po
Temperatura de trabajo	[°C]	0 – 35	0 – 35
Temperatura de almacenamiento	[°C]	0 – 50	0 – 50
Tiempo de carga	[h]	2	3
Peso	[kg]	0,21	0,34
Cargador			
Tensión nominal de entrada	[V~]	110 – 240	110 – 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Tensión nominal de salida	[V d.c.]	14	14
Corriente de salida nominal	[A]	1	1

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Le dispositif de démarrage multifonctionnel est une batterie portable, ce qui permet le démarrage d'urgence à partir d'un véhicule équipé de tension du système électrique de 12 V. Avec les sockets supplémentaires vous permet également de charger d'autres appareils, qui peuvent être chargés habituellement via le port USB. Les batteries efficaces et légères à haute capacité offrent une grande mobilité du produit ainsi que le chargement rapide d'autres appareils mobiles.

Avant d'utiliser le produit, lire toutes les instructions et les maintenir.

Le fournisseur n'est pas responsable pour les dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT DU PRODUIT

Le produit est livré dans un jeu complet et ne nécessite pas d'installation. On fournit avec le produit: les câbles de démarrage, le câble pour charger les appareils mobiles (prises: mini USB, micro USB, l'éclairage, 30 broches) et une prise pour charger le produit de l'installation électrique de la voiture avec une tension de 12 V.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SECURITE

Consignes de sécurité d'utilisation

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le produit n'est pas endommagé. Tout dommage au boîtier sous la forme, par exemple, de fissures, de bosses ou d'éléments cassés disqualifie le produit pour une utilisation ultérieure. Portez une attention particulière à l'état des câbles et des fils attachés au produit. Si les fils et les câbles présentent une isolation endommagée, les fiches porteront des traces de dommages, de fissures, de courbures, etc. elles ne doivent pas être utilisées. Si des dommages sont constatés, veuillez contacter le service du fabricant.

Consignes de sécurité de charge

Attention! Avant de charger le produit, assurez-vous que le corps, les câbles de produits et les bouchons ne sont pas fissurés et endommagés. Ne pas utiliser le produit endommagé.

Le produit est conçu pour charger uniquement avec ce chargeur fourni. Il est interdit d'utiliser toute autre méthode de la charge autre que celle fournie par ce chargeur de batterie.

La charge ne peut avoir lieu que dans un endroit fermé, sec et protégé contre l'accès par des personnes non autorisées, en particulier les enfants. Ne pas effectuer la charge sans surveillance constante d'un adulte! Si vous avez besoin de quitter la salle ou on fait le chargement, il faut arrêter la charge en débranchant le chargeur du secteur. Dans le cas de l'extraction de la fumée du produit, de l'odorat suspect, il faut arrêter immédiatement le processus de charge et il faut débrancher le chargeur. Le produit peut avoir besoin d'être rechargé avant la première utilisation. Les batteries Li-Po (Li - polymère) ne montrent pas un « effet de mémoire », ce qui leur permet d'être rechargées à tout moment. Il est recommandé de décharger la batterie pendant le fonctionnement normal, puis charger à pleine capacité. Si, en raison de la nature du travail il n'est pas possible à chaque fois que la batterie soit traitée de telle manière, on devrait faire cela au moins pendant quelques cycles de travail. En aucun cas, on ne doit pas décharger la batterie en court-circuitant les électrodes, parce que cela provoque des dommages irréparables! En outre, on ne doit pas vérifier l'état de la charge de la batterie en court-circuitant des électrodes et vérifier l'étincelle.

Pour commencer le démarrage, utilisez uniquement les câbles fournis avec le produit. Il est interdit d'utiliser d'autres câbles et de modifier des câbles fournis avec le produit. Pendant le démarrage le courant élevé est envoyé par ces câbles. Les câbles configurés de manière incorrecte ou le câblage modifié peut entraîner un choc électrique, un incendie, des brûlures ou d'autres blessures.

Les câbles de démarrage et d'autres câbles se connectent uniquement pour la durée d'utilisation du produit. Ne pas stocker le produit avec des câbles attachés. Cela peut provoquer un court-circuit et causer des dommages au produit, un choc électrique ou un incendie et même une explosion.

Stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie il faut assurer des conditions de stockage appropriées. La batterie peut durer pendant environ 500 cycles à « charge - décharge ». La batterie doit être stockée dans la plage de température de 0 à 30 degrés Celsius et à une humidité relative de 50%. Pour stocker la batterie pendant de longues périodes de temps, il faut la charger à la capacité d'environ 70%. Pour un stockage prolongé, périodiquement, une fois par an, charger la batterie. On ne doit pas conduire à une décharge excessive de la batterie, car elle raccourcit sa durée de vie et peut causer des dommages irréparables. Pendant le stockage, la batterie est déchargée progressivement, en raison de la fuite du courant. Le processus de décharge est spontanée et dépend de la température de stockage, plus la température est élevée, plus le processus de décharge est rapide. Dans le cas du stockage des batteries inapproprié, une fuite d'électrolyte peut survenir. En cas d'une fuite on devrait protéger une fuite au moyen d'un agent neutralisant, dans le cas de contact avec les yeux il faut rincer abondamment les yeux avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin. Il est interdit d'utiliser l'outil avec une batterie endommagée. Dans le cas de la consommation totale de la batterie, aller à un point de collecte spécialisé pour l'élimination des déchets.

Transport de la batterie

Les batteries Lithium - polymère selon les dispositions légales sont considérées comme des matières dangereuses. L'utilisateur peut transporter un seul outil avec la batterie et la batterie elle-même par terre. On peut alors ne pas respecter les conditions supplémentaires. Dans le cas des commandes de transport à des tiers (par exemple, le transport par service de messagerie) on doit suivre les règles pour le transport des matières dangereuses. Avant la livraison, veuillez vous contacter à ce sujet avec une personne possédant les qualifications appropriées. Il est interdit de transporter les batteries endommagées. Pour le transport de la batterie démontée on doit la retirer de l'outil, protéger les terminaux exposés, par exemple avec une bande. Il faut protéger les batteries rechargeables de telle sorte qu'elles ne se déplacent pas à l'intérieur du paquet pendant le transport.

SUPPORT TECHNIQUE

Préparation du produit au travail

Le produit doit être extrait et enlever complètement tout matériau d'emballage. Il est recommandé de conserver l'emballage qui peut être utile pour transporter le produit.

Appuyez sur l'interrupteur, les LED sont allumées qui d'une manière indicative vous permettent de spécifier le degré de la charge de la batterie. Plus les voyants sont allumés, plus la batterie est chargée.

Si aucun voyant LED n'est pas allumé, on indique que le produit est assez faible.

Les LED se éteignent automatiquement après un court laps de temps si le bouton est pressé.

Attention! Le produit YT-83081 dispose d'un commutateur de verrouillage de l'interrupteur. Vous devez le déplacer avant d'appuyer sur l'interrupteur.

La position du verrou n'a pas d'importance lors de l'utilisation du produit en tant qu'outil de démarrage. Cela est important dans le cas d'utilisation du produit dans d'autres applications. Une description détaillée est donnée dans ce manuel.

Avant d'utiliser ce produit, il devrait être chargé. Pour ce faire, utilisez le chargeur fourni avec le produit. La prise de câble du chargement doit être branchée dans un produit étiqueté « INPUT/ENTREE », puis brancher le chargeur sur une même prise de courant.

Pendant le chargement du produit, les diodes vont s'allumer successivement montrant la progression de la charge. Premièrement, une lumière d'impulsion, puis fixe. La fin de la charge sera indiquée par l'éclairage de toutes les LED. Débrancher le chargeur de la prise murale, puis déconnecter le chargeur de la prise du produit.

Le produit est prêt à être utilisé.

Le produit peut également être chargé en utilisant la tension du système électrique du véhicule de 12 V. On a alors le chargeur de véhicule équipé d'un câble avec une fiche pour le chargement du produit.

Le processus de chargement du produit de l'installation électrique du véhicule est le même que le procédé décrit ci-dessus par le chargeur. Avant de charger le produit de l'installation électrique du véhicule, reportez-vous à la documentation fournie avec le véhicule.

Attention! Pendant la charge, il n'est pas possible d'utiliser les autres fonctions du produit.

L'utilisation du produit pour le démarrage des véhicules

Préparer le produit en le chargeant complètement.

Connecter les câbles des bornes aux bornes de la batterie. Faites attention à la polarité. Une borne marquée « + » doit être reliée à la même borne marquée de la batterie. Une borne marquée « - » doit être connectée à la même borne marquée sur la batterie.

Connecter les câbles de démarrage à la prise correspond à la fiche. La forme de la prise permet de connecter une seule façon correcte. Ne pas utiliser une force excessive lors de la connexion des câbles de démarrage pour brancher le produit.

Démarez le véhicule. Si le véhicule ne démarre pas au moment de deux secondes, attendez au moins 30 secondes avant de passer au test suivant. La pause est nécessaire pour refroidir les produits et les câbles de démarrage.

Après le démarrage du véhicule, sans éteindre le moteur pendant 30 secondes débrancher les câbles de démarrage du produit, puis débranchez les câbles de démarrage des bornes de la batterie.

Attention! En raison de la baisse de rendement du produit YT-83080 on doit pas utiliser le produit en tant que dispositif de démarrage des véhicules équipés d'un moteur ayant une capacité de plus de 2500 cm³.

Attention! La capacité de la batterie du produit vous permet d'effectuer environ 20 démarrages de véhicules.

L'utilisation du produit pour charger les appareils portables

Avant de charger l'appareil, vérifier la documentation fournie à l'appareil si on a approuvé le chargement au moyen de powerbanques.

Raccorder une prise sur le chargeur d'un appareil portable à charger.

La seconde prise doit être connectée à l'un des ports USB du produit marqué « OUTPUT/SORTIE ».

Dans le cas du processus de charge du produit YT-83080, le chargement commence automatiquement.

Dans le cas du produit YT-83081 on commence la charge après le déverrouillage et en appuyant sur l'interrupteur. Un déverrouillage nouveau interrompt le processus de charge.

Pendant le chargement, des diodes LED de l'indicateur de charge du produit s'allument indiquant l'état de charge de la batterie du produit.

Démarrer la charge.

La prise a une efficacité de courant décrite dans le tableau avec des spécifications.

Pour les produits avec de multiples prises, il est possible de charger simultanément plusieurs périphériques des prises du produit.

Après la charge, débrancher la prise USB de l'orifice de sortie du produit, puis du dispositif.

Le produit a une capacité de la batterie qui est indiquée dans le tableau des spécifications, ce qui signifie qu'il peut charger complètement le seul appareil muni d'une batterie avec une plus petite capacité de la batterie de l'appareil.

La connexion au dispositif de charge équipé d'une batterie d'une capacité plus grande que la batterie ne permet pas le produit de recharger complètement la batterie de l'appareil.

Pendant le chargement une part d'énergie du produit est perdue en raison de la production de chaleur. Ceci est normal, ce qui signifie qu'on ne peut pas supposer que le produit recharge complètement l'appareil avec la même batterie que la capacité de la batterie du produit.

L'utilisation d'une lampe de poche du produit

Le produit est équipé d'une LED qui peut être utilisée comme une lampe de poche pour illuminer la petite zone ou le témoin. Le voyant s'allume après avoir pressé le commutateur et le maintenu pendant env. 2 secondes. Dans le cas du produit YT-83081 vous devez d'abord déverrouiller le commutateur.

Le débranchement de la diode LED s'effectue seulement après avoir enfoncé le commutateur pendant env. 2 secondes.

En appuyant sur le commutateur au cours de la lumière LED va changer le mode dans l'ordre suivant: l'éclairage continu, clignotement, alarme clignotant, la mise hors tension.

Pendant l'alarme clignotant, la LED émet un signal de détresse codé en code Morse.

Lorsque le voyant lumineux est allumé, les diodes de l'indicateur sont allumées également montrant l'état de charge du produit de la batterie.

Entretien du produit

Le produit ne nécessite aucun entretien particulier. Le boîtier du produit doit être nettoyé avec un chiffon doux et sec. Ne pas immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide. Protéger contre la contamination de la sortie du produit. Si des contaminants pénètrent dans la fente il faut essayer les souffler par un courant d'air comprimé à une pression non supérieure à 0,3 MPa. Ne pas utiliser des objets durs pour les emplacements de nettoyage, cela peut causer des dommages à la prise ou un court-circuit.

Stockage et transport du produit

Le produit doit être stocké dans des zones ombragées et fermées, où la température ne dépasse pas la plage spécifiée dans la table et l'humidité relative est inférieure à 90%.

Le produit doit être transporté en tenant compte des recommandations dans la section « transport des batteries. »

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur	
		YT-83080	YT-83081
N ° de catalogue		YT-83080	YT-83081
Début de tension nominale	[V cc]	12	12
Démarrage Courant nominal	[A]	200	200
Amorçage de courant de crête	[A]	400	400
Heure de départ	[S]	2	2
Intervalle (intervalle de temps)	[S]	30	30
Tension de sortie port USB	[V cc]	5	5
Max. Courant de sortie port USB	[A]	2	2
Tension de sortie du convertisseur continu	[V cc]	-	12
Max. Le courant de sortie du convertisseur continu	[A]	-	3.5
Tension d'entrée	[V cc]	14	14
Courant d'entrée	[A]	1	1
Batterie de tension nominale	[V cc]	3.7	3.7
Capacité de la batterie	[Ah]	7.5	9
Puissance de la batterie	[Wh]	27,75	33,3
Type de batterie		Li-Po	Li-Po
Température de fonctionnement	[OC]	0 - 35	0 - 35
Température de stockage	[OC]	0 - 50	0 - 50
Temps de charge	[H]	2	3
Poids	[Kg]	0,21	0.34
Chargeur			
Tension d'entrée nominale	[VAC]	110-240	110-240
Fréquence nominale	[Hz]	50/60	50/60
Tension nominale de sortie	[V cc]	14	14
Courant nominal de sortie	[A]	1	1

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il dispositivo di avviamento multifunzionale è una batteria portatile, che permette l'accensione d'emergenza di un veicolo dotato dell'impianto elettrico da tensione di 12 V. Disponendo di prese aggiuntive consente anche di caricare altri dispositivi ricaricabili tramite USB. Batterie efficaci e leggere offrono una grande mobilità del prodotto nonché una veloce ricarica di altri dispositivi mobili.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le istruzioni e conservarle.

Il fornitore non risponde per i danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e le raccomandazioni contenute in questo manuale,

ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto viene fornito completo e non richiede installazione. Con il prodotto vengono forniti anche: cavi di avviamento, cavo per la ricarica dei dispositivi mobili (spine: mini USB, micro USB, illuminazione, 30-pin), caricabatterie di rete e spina per caricare il prodotto dall'impianto elettrico dell'autovettura da tensione di 12 V.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

Istruzioni di sicurezza per l'uso

Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il prodotto non sia danneggiato. Eventuali danni all'alloggiamento sotto forma, ad esempio, di crepe, ammaccature o elementi rotti squalificano il prodotto dall'ulteriore utilizzo. Prestare particolare attenzione alle condizioni dei cavi e dei fili collegati al prodotto. Se i fili e i cavi presentano un isolamento danneggiato, le spine riporteranno tracce di eventuali danni, crepe, piegature, ecc. non devono essere utilizzate. In caso di danni, contattare il servizio del produttore.

Informazioni di sicurezza per la ricarica

Attenzione! Prima di caricare assicurarsi che la cassa del prodotto, i cavi e le spine non siano spezzati e danneggiati. Non utilizzare un prodotto danneggiato.

Il prodotto è progettato per caricare solo il caricatore fornito. È vietato usare qualsiasi altro metodo che con il carica-batterie in dotazione.

La ricarica può aver luogo solo in un ambiente chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso di persone non autorizzate, soprattutto bambini. Non ricaricare senza una supervisione costante di un adulto! Se necessario lasciare il locale in cui avviene la carica, interrompere l'operazione scollegando il caricabatterie dal prodotto e dalla rete. Nel caso di estrazione di fumo, odore sospetto, interrompere immediatamente il processo di carica e scollegare il caricabatterie. Il prodotto può necessitare di essere ricaricato prima dell'uso. Le batterie di tipo Li-Po (Li - polimero) non hanno "effetto della memoria" il che permette di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia si consiglia di scaricare la batteria durante un funzionamento normale, quindi ricaricare a piena capacità. Se a causa della natura del lavoro non è possibile quando si lavora, ricaricare la batteria almeno ogni qualche dozzina di cicli. In nessun caso non si deve scaricare la batteria cortocircuitando gli elettrodi, perché ciò provoca danni irreparabili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria cortocircuitando degli elettrodi e controllando la scintilla.

Per avviare, utilizzare solo i cavi forniti con il prodotto. È vietato l'uso di altri cavi e manomettere i cavi in dotazione. Durante l'avviamento tramite i cavi viene trasmessa la corrente ad elevata tensione. I cavi scorrettamente configurati o manomessi possono causare scosse elettriche, incendi, ustioni o altre lesioni.

I cavi di avviamento e altri cavi vanno collegati solo per la durata del prodotto. Non conservare il prodotto con i cavi collegati. Ciò può causare un cortocircuito e causare danni al prodotto, scosse elettriche o incendi, e addirittura esplosione.

Conservazione della batteria

Per prolungare la durata della batteria garantire le condizioni di conservazione appropriate. La batteria può durare per

circa 500 cicli di "carica - scarica". La batteria va conservata nel campo di temperatura da 0 a 30 gradi Celsius e ad un'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per un periodo più lungo, caricarla fino al 70% della capacità. Nel caso di una conservazione prolungata, periodicamente, una volta all'anno, caricare la batteria. Non portare alla scarica eccessiva della batteria, in quanto ciò riduce la sua durata e può causare danni irreparabili. Durante la conservazione, la batteria si scarica gradualmente a causa della dispersione della corrente. Il processo di autoscarica dipende dalla temperatura di conservazione, maggiore è la temperatura, maggiore è il processo di scarica. Nel caso di conservazione impropria può aver luogo la fuoriuscita dell'elettrolite. In caso di una perdita, contenerla mediante un agente neutralizzante, nel caso di contatto con gli occhi sciacquarli con acqua e consultare immediatamente un medico. È vietato utilizzare l'utensile con una batteria danneggiata. Nel caso del consumo totale della batteria trasmetterla ad un punto di raccolta per lo smaltimento.

Trasporto della batteria

Le batterie al litio - polimero secondo le disposizioni di legge sono considerate come materiali pericolosi. L'utente può trasportare lo strumento con la batteria e le batterie per via terrestre. In tal caso non devono essere soddisfatti i requisiti supplementari. Nel caso di affidamento del trasporto ai terzi (ad esempio trasporto tramite corriere) si deve procedere secondo le norme per il trasporto di materiali pericolosi. Prima della spedizione contattare una persona con qualifiche adeguate. È vietato il trasporto di batterie danneggiate. Per la durata del trasporto rimuovere la batteria dall'utensile, proteggere i terminali nudi, per esempio con il nastro adesivo. Proteggere le batterie nell'imballaggio in maniera che non si spostino al suo interno. Osservare le norme nazionali sul trasporto dei materiali pericolosi.

USO DEL PRODOTTO

Preparazione del prodotto al funzionamento

Il prodotto deve essere completamente scartato rimuovendo tutto il materiale di imballaggio. Si consiglia di conservare la confezione che può essere utile per il trasporto del prodotto.

Premere l'interruttore, si accenderanno i LED che, in maniera indicativa consentono di specificare il grado di carica della batteria. Più led sono accesi più la batteria è carica.

Se nessuna spia di stato è accesa ciò significa che il prodotto è del tutto scarico.

I LED si spengono automaticamente poco dopo la premuta del pulsante.

Attenzione! Il prodotto YT-83081 ha un commutatore di blocco dell'interruttore. È necessario spostarlo prima di premere l'interruttore.

La posizione del blocco non ha l'importanza quando si utilizza il prodotto come dispositivo di avviamento. È importante per l'utilizzo del prodotto in altre applicazioni. Una descrizione dettagliata viene riportata nella successiva parte del presente manuale.

Prima di utilizzare questo prodotto caricarlo. Per far ciò, utilizzare il caricabatterie fornito con il prodotto. Collegare il cavo di ricarica alla presa del prodotto contrassegnata come "INPUT / INPUT", quindi collegare il caricatore alla rete. Durante il caricamento del prodotto saranno accese le spie per mostrare l'andamento della ricarica. Prima pulseggiano, e poi con una luce fissa. A ricarica completata si illuminano tutte le spie LED.

Scollegare il caricabatterie dalla presa a muro, quindi scollegare il cavo dalla presa del prodotto.

Il prodotto è pronto per l'uso.

Il prodotto può anche essere caricato anche tramite l'impianto elettrico dell'autovettura da tensione di 12 V. A tale scopo serve il caricabatterie del veicolo equipaggiato con un cavo con spina per la ricarica.

Il processo di carica del prodotto dall'impianto elettrico del veicolo è uguale al metodo sopra descritto dal caricatore. Prima di caricare il prodotto dall'impianto elettrico del veicolo, fare riferimento alla documentazione fornita con il veicolo.

Attenzione! Durante la carica, non è possibile utilizzare altre funzioni del prodotto.

L'uso del prodotto per l'avvio di veicoli

Preparare prodotto caricandolo completamente.

Connettere i morsetti dei cavi ai morsetti della batteria. Prestare attenzione alla polarità corretta. Il morsetto contras-

segnato con il simbolo "+" deve essere collegato al morsetto della batteria contrassegnato in maniera identica. Il morsetto contrassegnato con il simbolo "-" deve essere collegato al morsetto della batteria contrassegnato in maniera analoga.

Collegare la spina dei cavi di avviamento alla presa adatta alla spina. La forma della spina permette il collegamento solo in una maniera corretta. Non usare una forza eccessiva quando si collegano le spine del cavo di avviamento per collegare il prodotto.

Avviare il veicolo. Se il veicolo non si avvia nell'arco di due secondi, attendere almeno 30 secondi prima di procedere con la prova successiva. La pausa è necessaria per raffreddare il prodotto ed i cavi di connessione.

Dopo l'avvio del veicolo senza arrestare il motore, nell'arco di 30 secondi scollegare la spina del cavo di avviamento dal prodotto, e successivamente scollegare i morsetti dei cavi di avviamento dai morsetti della batteria.

Attenzione! A causa dell'efficienza inferiore, il prodotto YT-83080 non deve essere utilizzato come dispositivo di avviamento dei veicoli dotati di un motore avente la capacità superiore a 2500 cm³.

Attenzione! La capacità della batteria del prodotto consente di effettuare circa 20 avviamenti dei veicoli.

L'uso del prodotto per caricare i dispositivi portatili

Prima di caricare l'utensile, controllare nella documentazione fornita con il dispositivo se la ricarica da un powerbank è stata consentita.

Collegare una delle spine alla presa di carica del dispositivo portatile da caricare.

Connettere la seconda spina del cavo ad una delle porte USB del prodotto contrassegnata con "OUTPUT INPUT".

Nel caso del prodotto YT-83080 il processo di ricarica inizia in automatico.

Nel caso del prodotto YT-83081 il processo di ricarica inizia dopo lo sbloccaggio e la pressione dell'interruttore. Un successivo spostamento del bloccaggio arresta il processo di ricarica.

Durante la carica dei prodotti portatili si accendono i LED dell'indicatore di ricarica del prodotto indicando lo stato di carica della batteria prodotto.

A quel punto inizia il processo della ricarica.

La spina ha un rendimento di corrente specificato nella tabella delle specifiche.

Per i prodotti con prese multiple, è possibile caricare contemporaneamente più dispositivi delle prese del prodotto.

Dopo la carica, scollegare la presa USB dalla presa del prodotto, e poi dal dispositivo ricaricato.

Il prodotto dispone di una batteria da capacità indicata nella tabella delle specifiche, il che significa che può caricare completamente solo il dispositivo con la batteria da capacità inferiore alla batteria del dispositivo.

La connessione alla ricarica del dispositivo dotato di una batteria da capacità maggiore rispetto alla batteria del prodotto non permette di ricaricare completamente la batteria del dispositivo.

Durante il caricamento del prodotto, una parte dell'energia dalla batteria viene persa a causa di emissione di calore. Questo è normale, il che significa che non si può ritenere che il prodotto carichi completamente un dispositivo con la stessa capacità della batteria come la capacità della batteria del prodotto.

L'uso della torcia del prodotto

Il prodotto è dotato di un LED, che può essere utilizzato come una torcia per illuminare una superficie piccola o come una lampadina d'avvertimento. L'accensione della spia avviene dopo aver premuto l'interruttore e dopo averlo tenuto premuto per circa 2 secondi. Nel caso del prodotto YT-83.081 è necessario prima sbloccare l'interruttore.

Lo spegnimento del LED avviene solo dopo aver premuto e trattenuto l'interruttore per ca. 2 secondi.

La pressione dell'interruttore quando la spia è illuminata comporta la modifica della modalità nel seguente ordine: luce continua, intermittente, allarme lampeggiante, spegnimento.

Durante l'allarme lampeggiante, il LED emette un segnale di soccorso codificato nel codice Morse.

Quando l'indicatore di carica LED è acceso sono accese anche le spie di ricarica del prodotto mostrando lo stato di carica della batteria del prodotto.

Manutenzione del prodotto

Il prodotto non necessita di una manutenzione particolare. La cassa del prodotto deve essere pulita con un panno asciutto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Proteggere le prese del prodotto contro la contaminazione.

Se la presa viene inquinata provare ad eliminare lo sporco con un flusso di aria compressa non maggiore di 0,3

MPa. Non utilizzare oggetti duri per la pulizia delle prese dato che ciò può causare danni alla presa o comportare un cortocircuito.

Stoccaggio e trasporto

Il prodotto deve essere conservato in aree ombreggiate e coperte, dove la temperatura non supera quelle specificate nella tabella, e l'umidità relativa è inferiore al 90%.

Il prodotto deve essere trasportato, tenendo conto delle raccomandazioni indicate al punto "Trasporto delle batterie".

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore	
		YT-83080	YT-83.081
N. di catalogo		YT-83080	YT-83.081
Tensione nominale di avviamento	[VDC]	12	12
Corrente nominale di avviamento	[A]	200	200
Corrente di picco di avviamento	[A]	400	400
Tempo di avviamento	[S]	2	2
Intervallo (intervallo di tempo)	[S]	30	30
Tensione di uscita USB	[VDC]	5	5
Max. corrente di uscita USB	[A]	2	2
Tensione di uscita del convertitore DC	[VDC]	-	12
Max. corrente di uscita del convertitore DC	[A]	-	3.5
Tensione in ingresso	[VDC]	14	14
Corrente in ingresso	[A]	1	1
Tensione nominale della batteria	[VDC]	3.7	3.7
Capacità della batteria	[OH]	7.5	9
Carica della batteria	[Wh]	27,75	33.3
Tipo di batteria		Li-Po	Li-Po
Temperatura di funzionamento	[OC]	0 - 35	0 - 35
Temperatura di stoccaggio	[OC]	0 - 50	0 - 50
Tempo di ricarica	[H]	2	3
Peso	[Kg]	0,21	0,34
Caricatore			
Tensione nominale di ingresso	[VAC]	110-240	110-240
Frequenza nominale	[Hz]	50/60	50/60
Tensione nominale in uscita	[VDC]	14	14
Corrente nominale in uscita	[A]	1	1

SPECIFICATIE VAN HET PRODUCT

De multifunctionele accustarter is een mobiel accustoestel dat een noodstart van een voertuig uitgerust met een elektrische installatie van 12 V mogelijk maakt. Dankzij de aanvullende contactdozen is het ook mogelijk om andere toestellen te laden, die gewoonlijk via een USB-poort geladen worden. Efficiënte en lichte accu's met een hoge capaciteit verzekeren een hoge productmobiliteit en snel opladen van andere mobiele toestellen.

Lees de volledige instructie en bewaar deze voordat het product in gebruik wordt genomen.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade en letsels ontstaan uit gebruik dat niet overeenstemt met de bestemming van het product, niet naleving van veiligheidsvoorschriften en de in deze instructie vermelde aanbevelingen

UITRUSTING VAN HET PRODUCT

Het product is compleet meegeleverd en vereist geen montage. Samen met het product worden ook meegeleverd: startkabels, kabel voor het opladen van mobiele toestellen (stekkers: mini USB, micro USB, lighting, 30 contacten), 12 V V netwerklader en stekker voor het opladen van het product uit de elektrische installatie van het voertuig

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

Veiligheidsinstructies voor gebruik

Controleer voor elk gebruik of het product niet beschadigd is. Elke beschadiging van de behuizing in de vorm van bijvoorbeeld barsten, deuken of gebroken elementen maakt het product ongeschikt voor verder gebruik. Let vooral op de staat van de kabels en draden die aan het product zijn bevestigd. Als de draden en kabels een beschadigde isolatie vertonen, zullen de stekkers sporen van beschadigingen, barsten, bochten enz. vertonen en mogen ze niet worden gebruikt. Als er schade wordt gevonden, neem dan contact op met de service van de fabrikant.

Veiligheidsvoorschriften voor het opladen

Opgelet! Vooraleer te beginnen met laden, controleer of het corpus van de voeding, de kabels en de stekker geen barsten of beschadigingen vertonen. Het is verboden om een beschadigd product te gebruiken. Het product dient enkel met de meegeleverde lader te worden opgeladen. Het is verboden om een andere wijze voor het laden te hanteren dan met behulp van de meegeleverde lader. Het laden mag enkel plaatsvinden in een gesloten, droge ruimte waarvan de toegang tot beveiligd is tegen onbevoegden, vooral kinderen. Het is verboden om te laden zonder toezicht van een volwassene! Indien het nodig is om de ruimte, waarin het opladen plaatsvindt, te verlaten, dan dient de stekker van het product en de stroom te worden ontkoppeld. In geval er rook of een verdachte geur enz. uit de lader vrijkomt, dan dient het laden onmiddellijk te worden beëindigd en de lader te worden ontkoppeld. Het kan nodig zijn om het product eerst volledig op te laden vóór het eerste gebruik.

Accu's van het type Li-ion (lithium – ion) vertonen geen zogenaamde „geheugeneffect” wat toelaat om ze op het even welk moment op te laden. Het is echter raadzaam om de accu volledig te ontladen tijdens de normale werking en vervolgens haar volledig op te laden. Indien zulke gebruikswijze van de accu niet altijd mogelijk is wegens de aard van de te verrichten werkzaamheden, dan dient de accu op deze wijze ten minste 1 keer per enkele of tientallen cycli te worden gebruikt. In geen geval mogen de accu's te worden ontladen waarbij elektroden met elkaar worden verbonden, omdat dit onomkeerbare schade zal veroorzaken! Het is ook verboden de oplaadstatus van de accu te controleren door elektroden te verbinden of vonkontesting te controleren.

Om het product te starten mogen enkel de meegeleverde kabels te worden gebruikt. Het is verboden om andere kabels te gebruiken of de meegeleverde kabels aan te passen. Tijdens het starten wordt er stroom met hoge stroomsterkte doorgestuurd. Onjuiste of aangepaste kabels kunnen elektrocutie, brand, brandwonden of andere letsels veroorzaken.

De startkabels en andere kabels dienen enkel te worden aangesloten tijdens het gebruik van het product. Het is verboden om het product met aangesloten kabels op te slaan. Dit kan tot storing, elektrocutie, beschadiging van het product, brand en zelfs tot ontploffing leiden.

Opslag

Om de levensduur van de accu te verlengen, dient ze op een plaats met geschikte omstandigheden te worden opgeslagen. De accu heeft een levensduur van ongeveer 500 „laden – ontladen“-cycli. De accu dient in een temperatuur van 0 tot 30 graden Celsius bij een relatieve luchtvochtigheid van 50% te worden bewaard. Om de accu gedurende een lange periode op te slagen, dient ze te worden opgeladen tot ongeveer 70 % van haar capaciteit. In geval van opslag gedurende een langere periode, dient de accu ten minste 1 keer per jaar te worden opgeladen. Het is raadzaam om de accu buitensporig niet te ontladen, omdat dat haar levensduur verkort en onomkeerbare schade kan veroorzaken.

Tijdens de opslag zal de accu zich geleidelijk ontladen wegens lekkage van de stroom. Het ontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur, hoe hoger de temperatuur hoe sneller de accu zich zal ontladen. In geval van slechte accuopslag kan dit leiden tot lekkage van de elektrolyt. In geval van elektrolytlekkage dient het lek met behulp van een neutraliserend middel te worden beveiligd. In geval dat de elektrolyt in contact met de ogen komt, dienen ze uitvoerig met water te worden gespoeld en vervolgens geconsulteerd te worden met de arts. Het is verboden het toestel met een beschadigde accu te gebruiken.

Wanneer de accu verbruikt is, dient deze naar een containerpark voor afvalverwerking te worden gebracht.

Transport

Lithium-ionenaccu's worden volgens de wetgeving als gevaarlijke materialen beschouwd. De gebruiker van het toestel mag het toestel met de accu alsook enkel de accu's zelf over land transporteren. Dan hoeven de bijkomende voorwaarden niet te worden vervuld. In geval het transport wordt uitgevoerd via derden (bvb. zending via koerier) dan dient de wetgeving betreffende het vervoer van gevaarlijke materialen te worden opgevolgd. Alvorens de zending wordt uitgevoerd dient in deze kwestie contact te worden opgenomen met een daarvoor opgeleide persoon.

Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Vóór het transport dienen de gedemonteerde accu's uit het toestel te worden verwijderd en de blootliggende contacten te worden beveiligd, bvb. beveiligen door middel van isolatietape. De accu's dienen op zulke wijze in de verpakking te worden beveiligd zodat ze zich niet verplaatsen tijdens het transport. De nationale wetgeving betreffende het vervoer van gevaarlijke materialen dient ook te worden nageleefd.

GBRUIKSAANWIJZING

Vorbereiding van het product voor gebruik

Het product dient te worden uitgepakt waarbij alle verpakkingselementen worden verwijderd. Het is raadzaam om de verpakking, die eventueel gebruikt kan worden voor transport, te bewaren.

Druk op de ontstekingschakelaar waarna de diodes zullen worden belicht, die op een indicatieve wijze het verloop van het laadproces zullen aangeven. Hoe meer diodes branden, des te meer de accu werd opgeladen.

Indien er geen diodes branden, will dit zeggen dat de accu volledig leeg is.

De diodes gaan vanzelf uit na korte tijd na het indrukken van de knop.

Opgelet! Het product YT-83081 is uitgerust met een schakeloptie voor de schakelaarvergrendeling. Deze schakelaar dient te worden verschoven voordat de ontstekingschakelaar wordt ingedrukt. De positie van de vergrendeling speelt geen rol wanneer het product als een opstarttoestel wordt gebruikt. De positie speelt wel een rol wanneer het product voor andere toepassingen wordt gebruikt. Een gedetailleerde beschrijving bevindt zich hieronder. Het product dient te worden opgeladen voordat het wordt gebruikt. Gebruik hiervoor de meegeleverde lader en het product. Steek de stekker van de laadkabel in de contactdoos van het product, aangeduid met „INPUT/WEJŚCIE“ en verbind vervolgens de lader met het elektrische netwerk.

Tijdens het laden zullen de diodes aangaan naarmate het laadproces vordert. Eerst zullen de diodes knipperen en daarna permanent branden. Alle brandende diodes geven aan dat het laadproces werd beëindigd.

Ontkoppel de lader van de voeding en ontkoppel vervolgens de lader van het product.

Het product is klaar voor gebruik.

Het product kan ook worden opgeladen met behulp van een elektrische voertuiginstallatie met een spanning van 12 V. Hiervoor dient de voertuiglader, voorzien van een kabel met stekker voor het opladen van het product. Dit laadproces

verloopt analoog met het hierboven omschreven laadproces waarbij gebruik wordt gemaakt van een lader verbonden met het elektrische netwerk. Neem kennis met de documentatie van het voertuig alvorens het product van de elektrische voertuiginstallatie op te laden.

Opgelet! Tijdens het opladen is het niet mogelijk om van andere productfuncties gebruik te maken.

Toepassing van het product voor opstart van voertuigen

Laad het product volledig op.

Verbind de tangen van de startkabels met de tangen van de accu. Zorg voor een correcte polariteit. De laadtang met symbool „+“ dient met de laadtang van de accu met hetzelfde symbool te worden verbonden. De laadtang met symbool „-“ dient met de laadtang van de accu met hetzelfde symbool te worden verbonden.

Steek de stekker van de laadkabels in de passende contactdoos. De vorm van de stekker laat de aansluiting maar op één en juiste wijze toe. Gebruik geen buitensporige kracht om de stekker van de startkabels in de contactdoos van het product te steken.

Start het voertuig. Als het voertuig niet start binnen de 2 seconden, wacht 30 seconden af vóór het voertuig opnieuw te starten. Deze onderbreking is onontbeerlijk om het product en de startkabels te laten afkoelen.

Na het opstarten van het voertuig dient, zonder het uitschakelen van de motor en binnen de 30 seconden, de stekker van de startkabels van het product te worden ontkoppeld. Vervolgens dienen de laadtangen van de startkabels van de accu laadtangen te worden ontkoppeld.

Opgelet! Wegens een beperkte capaciteit van het product YT-83080 dient het niet als een opstarttoestel te worden gebruikt voor voertuigen met een groter vermogen dan 2500 cm³.

Opgelet! De accuvermogen van het product laat ongeveer een 20-tal opstartpogingen van een voertuig toe.

Aanwending van het product voor het opladen van mobiele toestellen

Alvorens met het laden te beginnen, controleer in de documentatie van het toestel of het laden met behulp van powerbanks is toegelaten.

Steek de stekker in de contactdoos van het mobiele toestel. Steek de andere stekker van de kabel in de USB-ingang aangeduid met „OUTPUT/WYJŚCIE“. In geval van YT-83080 zal het laadproces automatisch beginnen.

In geval van het product YT-83081 zal het laadproces beginnen na ontgrendeling en indrukken van de ontstekingschakelaar. Een nieuwe verschuiving van de vergrendeling van het laadproces onderbreken.

Tijdens het opladen van mobiele toestellen branden de diodes van de laadindicator van het product, waarbij de stand van het opladen van de productaccu wordt getoond.

Het laadproces begint.

De contactdoos heeft een stroomrendement zoals aangegeven in de tabel met de technische gegevens.

Voor producten uitgerust met vele contactdozen is het mogelijk om vele toestellen uit vele contactdozen van het product tegelijk op te laden. Na het beëindigen van het opladen, ontkoppel de stekker van de USB van het product, en vervolgens van het opgeladen toestel. Het product is uitgerust met een accu met vermogen zoals aangegeven in de tabel met de technische gegevens, wat betekent, dat het enkel toestellen kan laden, die uitgerust zijn met een accu die een kleiner vermogen heeft dan de accu van het product. Aansluiten van het toestel uitgerust met een accu met een groter vermogen dan de accu van het product zal de accu van het toestel niet volledig opladen. Tijdens het opladen gaat een deel van de accu-energie verloren door de warmte. Dit is een normaal verschijnsel, waarbij niet kan worden aangenomen dat het product het toestel, dat uitgerust is met een accu dat hetzelfde vermogen heeft als de accu van het product, volledig zal opladen.

Gebruik van de lamp

Het product werd uitgerust met een LED-diode, die gebruikt kan worden als een lamp die een klein oppervlak belicht of als een controlelampje. De diode gaat aan na het indrukken en ingedrukt houden van de ontstekingschakelaar gedurende ongeveer 2 seconden. In geval van het YT-83081-product dient eerst de ontstekingschakelaar te worden ontgrendeld. De diode zal worden uitgeschakeld na het indrukken en ingedrukt houden van de ontstekingschakelaar

gedurende ongeveer 2 seconden. Het indrukken van de ontstekingschakelaar tijdens het branden van de diode zal een wijziging van de lichtmodus in de volgende sequentie veroorzaken: permanent licht, knipperlicht, knipperend alarm, uitschakeling.

Tijdens het knipperend alarm emiteert de diode een gecodeerd SOS-signaal in de morsecode.

Tijdens het branden van de diode branden ook de diodes van de laadindicator van het product, waarbij de oplaadstatus van de productaccu wordt getoond.

Onderhoud van het product

Het product vereist geen speciaal onderhoud. De behuizing van het product dient met behulp van een zachte en droge vod te worden schoongemaakt. Dompel het product niet in water of om het even welke andere vloeistof. Bescherm de stopcontacten van het product tegen vuil. Maak de vuile behuizing schoon met een zachte vod of met behulp van samengeperste luchtstroom met een druk die niet groter is dan 0,3 MPa. Gebruik geen harde voorwerpen om stopcontacten schoon te maken, omdat dit tot hun beschadiging of storing kan leiden.

Opslag en transport van het product

Het product dient te worden opgeslagen in gesloten, beschaduwde plaatsen, waar de temperatuur de in de tabel aangegeven waarden niet zal overschrijden en waar de relatieve vochtigheid beneden 90% blijft.

Het product dient te worden vervoerd overeenkomstig met de in punt: „Transport van accu” opgegeven aanbevelingen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Maateenheid	Waarde	
Catalogusnummer		YT-83080	YT-83081
Nominale startspanning	[V d.c.]	12	12
Nominale startstroom	[A]	200	200
Piekstroom start	[A]	400	400
Starttijd	[s]	2	2
Interval (rusttijd)	[s]	30	30
Uitgangsspanning USB-aansluiting	[V d.c.]	5	5
Max. uitgangsstroom USB-aansluiting	[A]	2	2
Uitgangsspanning DC-aansluiting	[V d.c.]	-	12
Max. uitgangsstroom DC-aansluiting	[A]	-	3,5
Ingangsspanning	[V d.c.]	14	14
Ingangsstroom	[A]	1	1
Nominale spanning accu	[V d.c.]	3,7	3,7
Vermogen accu	[Ah]	7,5	9
Accu-energie	[Wh]	27,75	33,3
Accu-type		Li-Po	Li-Po
Werktemperatuur	[°C]	0 – 35	0 – 35
Opslagtemperatuur	[°C]	0 – 50	0 – 50
Laadtijd	[h]	2	3
Gewicht	[kg]	0,21	0,34
Lader			
Nominale ingangsspanning	[V~]	110 – 240	110 – 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Nominale uitgangsspanning	[V d.c.]	14	14
Nominale uitgangsstroom	[A]	1	1

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η πολυλειτουργική συσκευή εκκίνησης είναι μια φορητή συσκευή μπαταρίας, η οποία επιτρέπει εκκίνηση έκτακτης ανάγκης του οχήματος εξοπλισμένο με ηλεκτρική τάση του συστήματος των 12 V. Χάρη στις πρόσθετες υποδοχές, μπορείτε επίσης να φορτίζετε άλλες συσκευές που συνήθως μπορείτε να φορτίσετε μέσω της θύρας USB. Οι ισχυρές και ελαφριές μπαταρίες υψηλής χωρητικότητας παρέχουν μεγάλη κινητικότητα για το προϊόν καθώς και γρήγορη φόρτιση άλλων φορητών συσκευών.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και διατηρήστε τις.

Για τις ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας και των συστάσεων αυτού του εγχειριδίου, ο προμηθευτής δεν ευθύνεται.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί μοντάζ. Μαζί με το προϊόν παρέχονται: καλώδια εκκίνησης, καλώδιο για φόρτιση κινητών συσκευών(βύσματα: mini USB, micro USB, lighting, 30 ακίδων), φορτιστής δικτύου και βύσμα φορτιστή από ηλεκτρική εγκατάσταση αυτοκινήτου 12 V.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οδηγίες ασφαλείας χρήσης

Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν είναι κατεστραμμένο. Οποιαδήποτε ζημιά στο περίβλημα με τη μορφή π.χ. ρωγμών, βαθουλωμάτων ή σπασμένων στοιχείων αποκλείει το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην κατάσταση των καλωδίων και των καλωδίων που είναι συνδεδεμένα στο προϊόν. Εάν τα καλώδια και τα καλώδια παρουςιάζουν κατεστραμμένη μόνωση, τα βύσματα θα φέρουν ίχνη οποιασδήποτε ζημιάς, ρωγμές, στροφές κ.λπ. δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, επικοινωνήστε με το σέρβις του κατασκευαστή.

Οδηγίες ασφαλείας για τη φόρτιση

Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι η βάση του προϊόντος, τα καλώδια και τα βύσματα δεν είναι ραγισμένα ή κατεστραμμένα πριν από τη φόρτωση. Η χρήση κατεστραμμένου προϊόντος απαγορεύεται.

Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για φόρτιση με τον παρεχόμενο φορτιστή. Απαγορεύεται η χρήση διαφορετικής μεθόδου φόρτισης από τον παρεχόμενο φορτιστή. Η φόρτιση μπορεί να γίνει μόνο σε κλειστή, στεγνή περιοχή και προστατευμένη από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά. Μην φορτίζετε χωρίς επίβλεψη ενήλικου! Αν χρειαστεί να φύγετε από το δωμάτιο, στο οποίο γίνεται η φόρτιση, να σταματήσει η φόρτιση αποσυνδέοντας το φορτιστή από την πρίζα και το προϊόν. Σε περίπτωση καπνίου, ύποπτης οσμής κλπ., η διαδικασία φόρτισης πρέπει να διακοπεί αμέσως και ο φορτιστής πρέπει να αποσυνδεθεί. Το προϊόν μπορεί να απαιτήσει επαναφόρτιση πριν από την πρώτη χρήση. Οι μπαταρίες Li-Po (λιθίου-πολυμερούς) δεν εμφανίζουν "εφέ μνήμης", που τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Συνιστάται η μπαταρία να αποφορτιστεί κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και στη συνέχεια να φορτιστεί σε πλήρη χωρητικότητα. Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση αυτού του είδους της μπαταρίας από την άποψη της φύσης της εργασίας, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε λίγους ή πολλούς κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση να μην αποφορτίζετε τις μπαταρίες βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια, καθώς αυτό θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη βλάβη! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας, με το βραχυκύκλωμα των ηλεκτροδίων και τον έλεγχο των σπινθίρων.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα καλώδια που παρέχονται μαζί με το προϊόν. Απαγορεύεται η χρήση άλλων συρμάτων και η τροποποίηση των καλωδίων που παρέχονται με το προϊόν. Ένα υψηλό ρεύμα μεταδίδεται μέσω των καλωδίων κατά την εκκίνηση. Εσφαλμένα επιλεγμένα ή τροποποιημένα καλώδια μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, εγκαύματα ή άλλους τραυματισμούς.

Συνδέστε τα καλώδια εκκίνησης και τα άλλα καλώδια μόνο κατά τη διάρκεια λειτουργίας του προϊόντος. Μην αποθηκεύετε το προϊόν με συνδεδεμένα καλώδια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και να προκαλέσει ζημιά στο

προϊόν, ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και ακόμη και έκρηξη.

Αποθήκευση της μπαταρίας

Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας πρέπει να διασφαλίζονται οι κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους εκφόρτισης. Φυλάσσετε την μπαταρία σε θερμοκρασία από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να αποθηκεύσετε τη μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε τη μέχρι και 70%. Σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης, φορτίστε την μπαταρία περιοδικά μια φορά το χρόνο. Μην υπερφορτώνετε την μπαταρία, καθώς μειώνει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμες βλάβες. Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, η μπαταρία θα εκφορτιστεί σταδιακά λόγω της τρέχουσας ηλεκτρικής διαρροής. Η διαδικασία αυθόρμητης εκφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο πιο γρήγορη είναι η διαδικασία εκφόρτισης. Η εσφαλμένη αποθήκευση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρολυτών. Σε περίπτωση διαρροής προστατευτείτε από τη διαρροή με υγρό εξουδετέρωσης, σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε προσεκτικά τα μάτια με νερό και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Απαγορεύεται η χρήση εργαλείου με ελαττωματική μπαταρία. Εάν η μπαταρία χρησιμοποιηθεί πλήρως, θα πρέπει να επιστραφεί σε ειδικό κέντρο διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες λιθίου-πολυμερούς θεωρούνται επικίνδυνα υλικά. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει το εργαλείο με τη μπαταρία και μόνες τις μπαταρίες σε δρόμο εδάφους. Δεν απαιτούνται πρόσθετες προϋποθέσεις. Σε περίπτωση εντολής μεταφοράς σε τρίτο μέρος (για παράδειγμα, υπηρεσία ταχυμεταφοράς), πρέπει να ακολουθείτε τους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή, επικοινωνήστε με το άτομο με τα κατάλληλα προσόντα. Απαγορεύεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Οι αποσυναρμολογημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το εργαλείο κατά τη μεταφορά. Ασφαλίστε τις εκτεθειμένες επαφές, π.χ. με μονωτική ταινία. Φυλάσσετε τις μπαταρίες στη συσκευασία έτσι ώστε να μην μετακινούνται μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικές διατάξεις σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προετοιμασία του προϊόντος για εργασία

Αποσυσκευάστε και αφαιρέστε τελείως όλα τα μέρη της συσκευασίας. Συνιστάται να διατηρείτε τη συσκευασία που μπορεί να είναι χρήσιμη για τη μεταφορά του προϊόντος.

Πατήστε το διακόπτη, οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν, γεγονός που σας δίνει τη δυνατότητα να καθορίσετε τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας. Όσο περισσότερες λυχνίες φωτίζουν τόσο πιο φορτισμένη μπαταρία.

Αν δεν ανάβει καμία λυχνία, το προϊόν είναι πλήρως αποφορτισμένο.

Οι λυχνίες σβήνουν αυτόματα μετά από σύντομο πάτημα του κουμπιού.

Προσοχή! Το YT-83081 διαθέτει διακόπτη κλειδώματος. Μετακινήστε το πριν πιέσετε το διακόπτη.

Η θέση κλειδώματος δεν έχει σημασία όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν ως μίζα. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιήσετε το προϊόν στις υπόλοιπες εφαρμογές. Λεπτομερής περιγραφή μπορεί να βρεθεί στο εγχειρίδιο.

Φορτίστε το προϊόν πριν από τη χρήση. Για το σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε το φορτιστή που συνοδεύει το προϊόν.

Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή στην υποδοχή "INPUT / WEJSCIE" και, στη συνέχεια, συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα.

Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, η λυχνία ανάβει σταδιακά και δείχνει την πρόοδο της φόρτισης. Πρώτον, το φως πάλλεται και στη συνέχεια σταθεροποιείται. Το τέλος της διαδικασίας φόρτισης θα υποδεικνύεται από όλες τις λυχνίες αναμμένες.

Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο του φορτιστή από την υποδοχή προϊόντος.

Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.

Μπορείτε επίσης να φορτίσετε το προϊόν με μια ηλεκτρική εγκατάσταση οχήματος των 12 βολτ. Χρησιμοποιείται για αυτό ο φορτιστής οχήματος εξοπλισμένος με καλώδιο σύνδεσης για τη φόρτιση του προϊόντος.

Η διαδικασία φόρτισης του προϊόντος από την ηλεκτρική εγκατάσταση του οχήματος είναι ίδια με τη διαδικασία φόρ-

τισης που περιγράφεται παραπάνω με το φορτιστή δικτύου. Πριν αρχίσετε να φορτώνετε το προϊόν στην ηλεκτρική εγκατάσταση του οχήματος, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που συνοδεύει το όχημα.

Προσοχή! Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το προϊόν δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιείτε τις άλλες λειτουργίες .

Χρήση του προϊόντος για την εκκίνηση του οχήματος

Προετοιμάστε το προϊόν φορτώνοντάς το πλήρως.

Συνδέστε τους ακροδέκτες καλωδίωσης εκκίνησης στους ακροδέκτες της μπαταρίας. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα. Ο ακροδέκτης με την ένδειξη „+“ πρέπει να είναι συνδεδεμένος με τον ίδιο επισήμασμένο ακροδέκτη μπαταρίας. Συνδέστε τους ακροδέκτες με την ένδειξη „-“ στον ίδιο επισήμασμένο ακροδέκτη μπαταρίας.

Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας στην υποδοχή που ταιριάζει με το βύσμα. Το σχήμα βύσματος επιτρέπει μόνο μία σύνδεση, τον σωστό τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη κατά τη σύνδεση των βυσμάτων στο προϊόν.

Εκκινήστε το όχημα. Αν το όχημα δεν ξεκινήσει μέσα σε 2 δευτερόλεπτα, περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα πριν από την επόμενη προσπάθεια. Απαιτείται διακοπή για την ψύξη του προϊόντος και των σωλήνων εκκίνησης.

Μετά την εκκίνηση του οχήματος οφείλετε χωρίς να σβήσετε την μηχανή μέσα σε 30 δευτερόλεπτα αποσυνδέστε τους ακροδέκτες εκκίνησης από τους ακροδέκτες της μπαταρίας.

Προσοχή! Λόγω της μικρότερης απόδοσης, το YT-83080 δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως εκκινήτης για οχήματα με κινητήρα μεγαλύτερη από 2500 cm³.

Προσοχή! Η χωρητικότητα της μπαταρίας του προϊόντος επιτρέπει περίπου 20 εκκινήσεις του οχήματος.

Χρήση του προϊόντος για τη φόρτιση φορητών συσκευών

Πριν ξεκινήσετε την φόρτιση του προϊόντος ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που παρέχεται στη συσκευή για τη φόρτιση των powerbank.

Συνδέστε ένα από τα βύσματα στην υποδοχή φόρτισης της φορητής συσκευής που πρόκειται να φορτιστεί.

Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε μια από τις θύρες USB του προϊόντος με την ένδειξη „OUTPUT/ WYJŚCIE“ Για το YT-83080, η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα.

Για το YT-83081, η διαδικασία φόρτισης ξεκινά μετά το ξεκλείδωμα και το πάτημα του διακόπτη. Η επανατοποθέτηση της κλειδαριάς διακόπτει τη διαδικασία φόρτισης.

Κατά τη φόρτιση των φορητών συσκευών, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης θα ανάψει, δείχνοντας την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας του προϊόντος.

Η διαδικασία φόρτωσης θα ξεκινήσει.

Η υποδοχή έχει την ηλεκτρική απόδοση που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων.

Στα προϊόντα πολλαπλών υποδοχών, πολλές συσκευές μπορούν να φορτωθούν από τις υποδοχές προϊόντος ταυτόχρονα.

Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το φως από την υποδοχή USB του προϊόντος και στη συνέχεια από τη συσκευή που φορτίζεται.

Το προϊόν διαθέτει επαναφορτιζόμενη μπαταρία της χωρητικότητας που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων, πράγμα που σημαίνει ότι μπορούν να φορτιστούν πλήρως μόνο συσκευές με μικρότερη χωρητικότητα από την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Η σύνδεση με μια συσκευή με μπαταρία μεγαλύτερης χωρητικότητας από την μπαταρία του προϊόντος δεν θα επιτρέψει στη συσκευή να φορτίσει πλήρως την μπαταρία.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, μέρος της ενέργειας της μπαταρίας του προϊόντος χάνεται λόγω της συσσώρευσης θερμότητας. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο που προκαλεί το γεγονός ότι δεν μπορούμε να υποθέσουμε ότι το προϊόν να φορτίζει πλήρως τη συσκευή με την ίδια χωρητικότητα της μπαταρίας με την μπαταρία του προϊόντος.

Χρήση του φακού του προϊόντος

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με λυχνία LED, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως φακός που φωτίζει μια μικρή περιοχή ή ως φως προειδοποίησης. Η λυχνία LED ανάβει αφού πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το διακόπτη για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Για το YT-83081 πρέπει πρώτα να ξεκλείδωσετε τον διακόπτη.

Η απενεργοποίηση της λυχνίας ακολουθεί αφού πατήσετε και κρατήσετε για περίπου 2 δευτερόλεπτα το διακόπτη.

Πατώντας το διακόπτη ενώ η ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη, θα αλλάξει η λειτουργία φωτισμού με την ακόλουθη σειρά: συνεχές φως, παλλόμενο, παλλόμενο συναγερού, απενεργοποίηση. Κατά την διάρκεια του παλλόμενου συναγερού η λυχνία κπέμπει ένα σήμα SOS που κωδικοποιείται στον κώδικα Morse.

Κατά τη διάρκεια της αναλαμπής της διάδου ανάβουν και οι ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης προϊόντος και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας του προϊόντος.

Συτήρηση προϊόντος

Αυτό το προϊόν δεν απαιτεί ειδική συντηρητική επεξεργασία. Καθαρίστε το κάλυμμα με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην βυθίζετε σε νερό ή άλλο υγρό. Προστατέψτε τις υποδοχές προϊόντος από ακαθαρσίες. Σε περίπτωση εισροής βρωμιάς στην έξοδο, προσπαθήστε να το φυσήξετε χρησιμοποιώντας ένα ρεύμα πεπιεσμένου αέρα σε πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις πρίζες, μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην πρίζα ή βραχυκύκλωμα.

Αποθήκευση και μεταφορά του προϊόντος

Φυλάσσετε σε σκιασμένες, κλειστές περιοχές όπου η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει την περιοχή που δίνεται στον πίνακα και η σχετική υγρασία είναι κάτω από 90%.

Το προϊόν πρέπει να μεταφερθεί σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Μεταφορά μπαταρίας".

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία	
Αρ. καταλόγου		YT-83080	YT-83081
Ονομαστική τάση εκκίνησης	[V d.c.]	12	12
Ονομαστικό ρεύμα εκκίνησης	[A]	200	200
Υψηλότερο ρεύμα κορυφής	[A]	400	400
Χρόνος εκκίνησης	[s]	2	2
Διαστήμα (χρόνος διακοπής)	[s]	30	30
Τάση εξόδου της υποδοχής USB	[V d.c.]	5	5
Μέγιστο ρεύμα εξόδου της υποδοχής USB	[A]	2	2
Τάση εξόδου εξόδου DC	[V d.c.]	-	12
Μέγιστο ρεύμα εξόδου της πρίζας DC	[A]	-	3,5
Τάση εισόδου	[V d.c.]	14	14
Ρεύμα εισόδου	[A]	1	1
Ονομαστική τάση μπαταρίας	[V d.c.]	3,7	3,7
Χωρητικότητα μπαταρίας	[Ah]	7,5	9
Ενέργεια μπαταρίας	[Wh]	27,75	33,3
Είδος μπαταρίας		Li-Po	Li-Po
Θερμοκρασία εργασίας	[°C]	0 – 35	0 – 35
Θερμοκρασία αποθήκευσης	[°C]	0 – 50	0 – 50
Χρόνος φόρτισης	[h]	2	3
Βάρος	[kg]	0,21	0,34
Φορτιστής			
Ονομαστική τάση εισόδου	[V~]	110 – 240	110 – 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 / 60	50 / 60
Ονομαστική τάση εξόδου	[V d.c.]	14	14
Ονομαστικό ρεύμα εξόδου	[A]	1	1

